

## Kuraia Bergaran

Gaztetxean egin zuen emanaldia, zapatuan  
KURAIA, 26-27



## Arrikritz-Oñatiren garaipen garrantzitsua

Domekan Barakaldon bi puntu oso baliotsu eskuratu zituzten oñatiarrek  
KIROLA, 22

## Alizia Stürtze

Historialariari elkarrizketa  
KULTURA, 30



# Goienkaria

ASTELEHENA • 2004ko martxoaren 15a • 1. urtea • 5. zenbakia • 0,80 euro

## Jeltzaleak nagusi ibarrean eta sozialistak Espainian

*Azken egunotako gertaerek baldintzatu egin dute, argi eta garbi, hauteskundeetako emaitza*

**EAJ: HERRI GUZTIETAN**  
Jeltzaleek Debagoieneko herri guztietan irabazi dute; Leintz Gatzagan, esaterako, botoen erdia lortuz

**BERGARAKO EKIMENA**  
Zailtasunak zailtasun, kontuan hartzekoa da Bergarako Ekimenaren aldekoek lortutako emaitzak

**PROTESTA EKITALDIAK**  
Elkarretaratzeak egin dituzte, herri gehienetan, zapatuan Iruñean gertatutakoa salatzeko

Azken egunotako gertaerek —Madrilgo atentatuak eta zapatuan Iruñean polizia batek hildako tabernariarena— eragin zuzena izan dute hauteskundeen emaitzan. Espainiako Gobernua zegoen jokoan, baina ibarrean ere garrantzitsuak izan dira: horren adibide da parte-hartze handia. **2-7**



ASTELEHENKO GOIENKARIA

### DEBAGOIENKO SOZIALISTAK POZIK GARAIPENAREKIN

Debagoienean Euzko Alderdi Jeltzaleak irabazi du argi eta garbi, baina Espainian PSOE izan da garaile, eta azken lau urteotako PPren erabateko nagusitasunari buelta eman diote sozialistek, Zapatero gorenera eroanaz. Debagoieneko sozialistak pozik zeuden atzo, baina era berean triste, azken egunotako gertakariak direla-eta.

## Bertako erle beltza aztertu dute Arantzazun

Zapatuan, hilak 13, egin zuen urteko batzar orokorra Gipuzkoako Erlezainen Elkarteak. Hantxe, bertako erle beltza berreskuratzeko egiten diharduten lanaren berri eman zuten elkarteko arduradunek. Zeregin horretarako, plan bat jarri zuten abian orain dela bospasei urte; ordutik hona, bertako erlearen gaineko datuak batzen ibili dira. Datu bilketa hori elkartearen erlategietan egin dute; tartean, Oñatiko Arantzazu auzoko hainbat erlategitan, Gomistegin eta Soroaundietan, hain justu. Urte berriari begira, erle beltzaren hobekuntza genetikoa lortzeko lanari helduko diotela azaldu zuten Gipuzkoako Erlezainen Elkarteko arduradunek. **4-5**

## Madrilgo atentatuak gaitzesteko mobilizazio ugari izan da asteburuan **11**

## Iker Lezeta garaile trialsinean

Markel Uriarte izan zen lehena infantil mailan, Aretxabaletako saioan **24**



ASTELEHENKO GOIENKARIA



key

Ibargarai 36-38 Tel.: 943 76 70 58 BERGARA



# GEUREAN

- Madrilen bizi diren lau debagoiendarren erreakzioak atentatua dela-eta | 10
- Angel Berroeta iruindarraren aldeko mobilizazioak gaur, astelehena | 11



Joxe Leunda  
Gipuzkoako  
Erlezainen  
Elkarteko kideari  
elkarrizketa | 8-9

ESPAINIAKO GORTEETARAKO HAUTESKUNDEAK



ARGAZKI PRESS

Begoña Lasagabaster (EA) pozik, alderdiko presidente Errazti alboan daukala, ordezkari izan da.

DEBAGOIENA, HERRIZ HERRI | EAJ NAGUSI, BAINA BERGARAKO EKIMENEOAK, ARALAR ETA SOZIALISTAK ERE SENDO

## Ibarreko herri guztietan nagusitu dira jeltzaleak

*Eusko Alderdi Jeltzalea nagusitu da Debagoieneko herri guztietan, nabarmen gainera; herri txikietan nabarmenago. Bergarako Ekimena, EA, Aralar eta Sozialistak ere sendo*

Eneko Azkarate

EAJ izan da atzoko hauteskundeetako garaile nagusia Debagoieneko herri guztietan. Garai-pena herri txikietan nabarmenagoa izan da; Leintz Gatzagan, esaterako, ia botoen erdia lortuz,

eta Aramaion eta Elgetan ere ordezkari izan da. Baina, oro har, nagusitasuna erabatekoa izan du herri guztietan. Nabarmenezko beste datu bat da Sozialistek lortu dituzten emaitzak, Espainia osoan bezala, baita Debagoienean ere. Bi datu:

Arrasaten, Aretxabaletan eta Eskoriatzan bigarren indarra izan da PSOE. Arrasaten, esaterako, botoen %26,15 lortu dituzte sozialistek, irabazle izan den EAJtik oso gertu (%28,71).

Aralar-Zutik koalizioaren eta EAren emaitzak ere nabarmenezkoak dira. EAren kasuan, Gipuzkoan zeukan ordezkari izan da. Aralarren kasuan, oster, haien lehen hauteskundeak zirelako hainbat herritan; izan ere, aurreko hauteskundeetan, udaletakoetan, Aralar Arrasaten, Bergaran, Aretxabaletan eta Elgetan bakarrik aurkeztu zen. Orain-

**EAJren nagusitasuna, herri txikietan batez ere: Gatzagan ia botoen erdia lortu dute**

**Arrasaten, Aretxabaletan eta Eskoriatzan bigarren indarra izan da PSOE**

goan, berriz, herri guztietan aurkeztu da, Zutikekin batera, eta emaitza politak lortu ditu; Oñatin, esaterako, botoen %10,51. Hala ere, koalizioari ez zaio nahikoa izan Xabier Sarasua aretxabaletarra Madrilera eramateko.

Era berean, azpimarratzekoa, zailtasunak zailtasun, Bergarako Ekimenaren aldekoen botoak —berez balio barekoak izan arren— asko izan direla. Hainbat herritan bigarren indarra izan da: Bergaran eta Oñatin, esaterako.

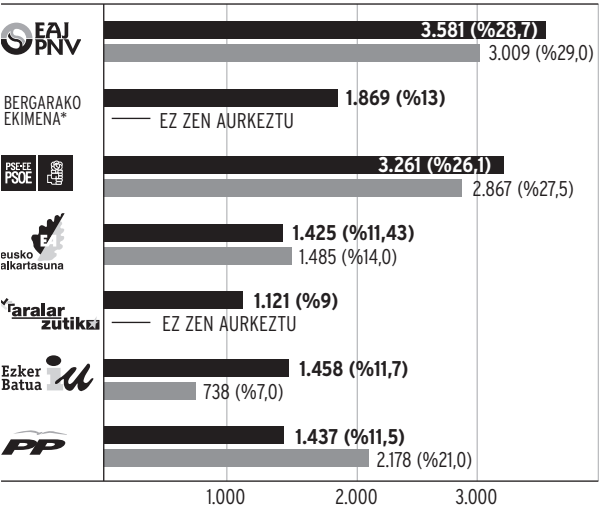
Nabarmenezkoak, azkenik, herritarren parte-hartzea, Gatzagan, %82rainokoa.



ESPAINIAKO GORTEETARAKO HAUTESKUNDEAK

# Emaitzak herriz herri

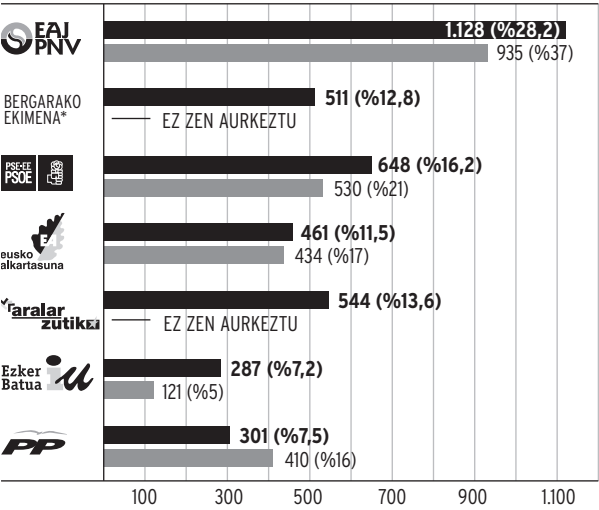
## • ARRASATE



Errola: 19.554 / Abstentzioa: 5.213 (%26,66)

**EAJ ETA PSOE NAGUSI.** EAJ nagusitu da, baina PSE-EEk ia bere adina jaso du. Lehenengoak botoen %28,7 eskuratu du eta bigarrenak %26,1. Ezker Batuak, udal hauteskundeekin alderatuta, boto kopuruari eutsi dio.

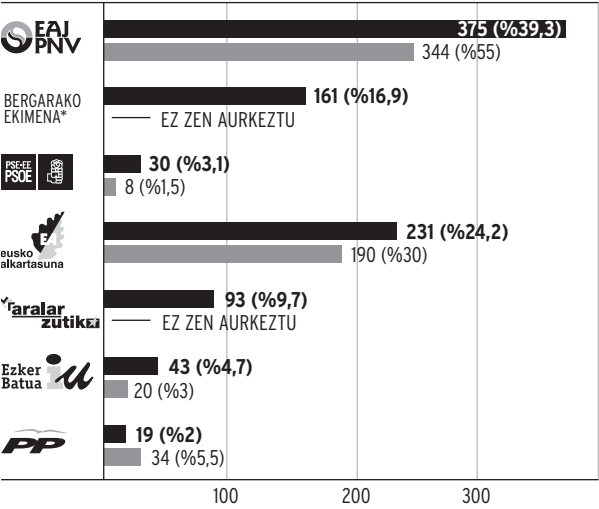
## • ARETXABALETA



Errola: 5.255 / Abstentzioa: 1.289 (%24,52)

**ARALARREK BOTOAK GALDU DITU.** EAJ izan da nagusi Aretxabaletan. Aralarrek, udal hauteskundeetan izan zuen emaitzarekin alderatuta, 300 bototik gora galdu ditu.

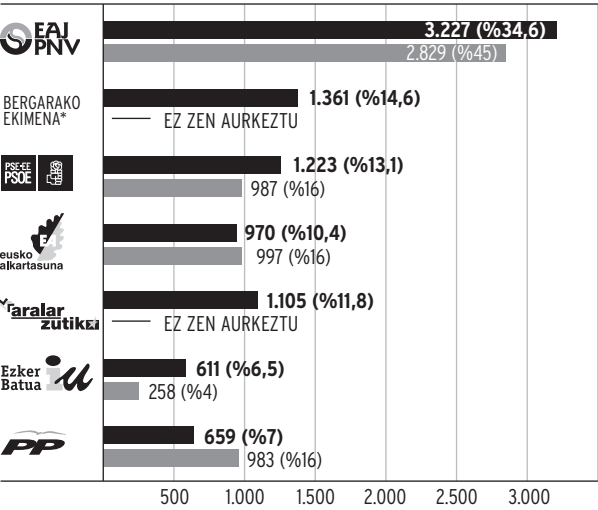
## • ARAMAIO



Errola: 1.227 / Abstentzioa: 274 (%22,33)

**EAJ ETA EA-K GORA.** EAJ izan da boto gehien jaso dituen, EAK jarraituta. Bi alderdiok ere gora egin dute orain dela lau urteko datuekin alderatuta.

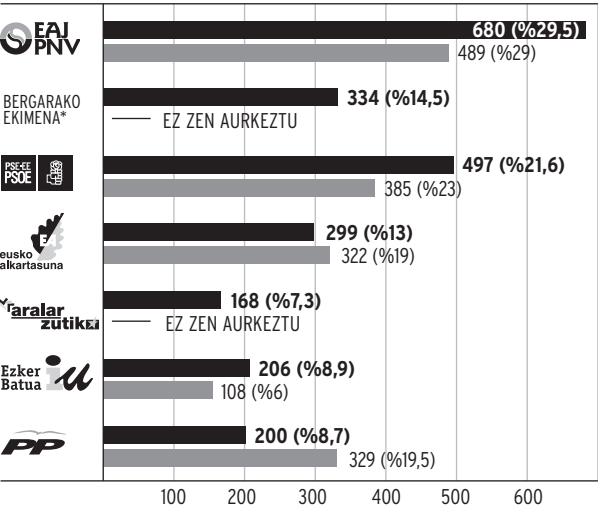
## • BERGARA



Errola: 12.543 / Abstentzioa: 3.191 (%26,5)

**EAJ GILENDU DA.** EAJ alderdiak jaso ditu boto gehien. Hala eta guztiz ere, PSOEek eta Ezker Batuak gora egin dute. Eta Bergarako Ekimenaren aldeko botoak ere ugari izan dira.

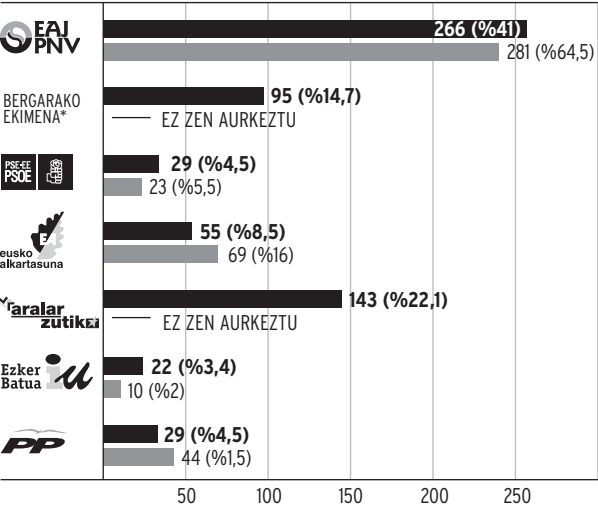
## • ESKORIATZA



Errola: 3.290 / Abstentzioa: 906 (%27,53)

**EAJ ETA PSE-EE INDARTSUA.** EAJ gailendu da, baina PSE-EE alderdiak ere boto asko jaso ditu. Bigarren bozkatuena izan da, botoen %21,5ekin. Ezker Batuak aurreko emaitzei eutsi die.

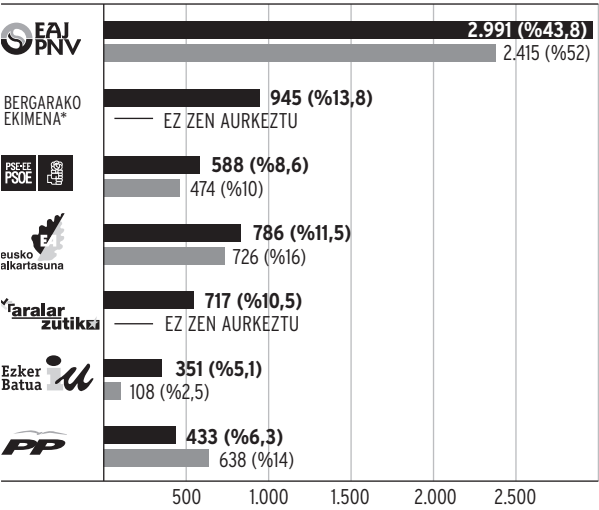
## • ELGETA



Errola: 841 / Abstentzioa: 193 (%22,94)

**ARALAR-ZUTIK BEHERA.** Aralar-Zutik, udal hauteskundeetan Aralarrek izandako botoekin alderatuta, behera egin du. EAJk jaso ditu boto gehien.

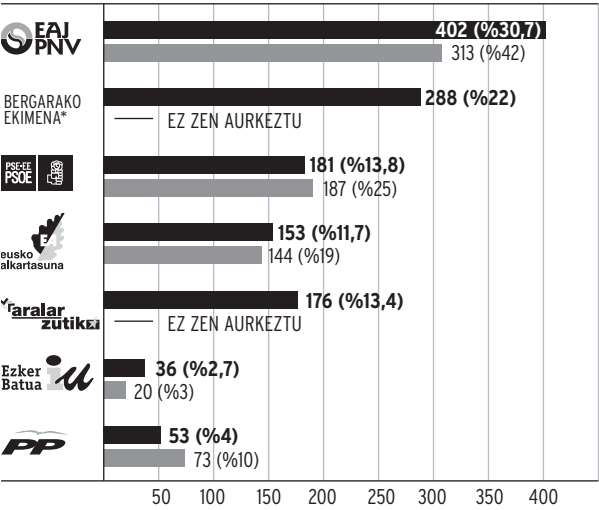
## • OÑATI



Errola: 8.918 / Abstentzioa: 2.096 (%23,5)

**EAJ NAGUSI.** EAJ izan da boto gehien eskuratu duen alderdia, Oñatin ohi den moduan. Bigarren bozkatuena Bergarako Ekimena izan da, eta Aralarrek ere boto nahi-kotxo izan ditu.

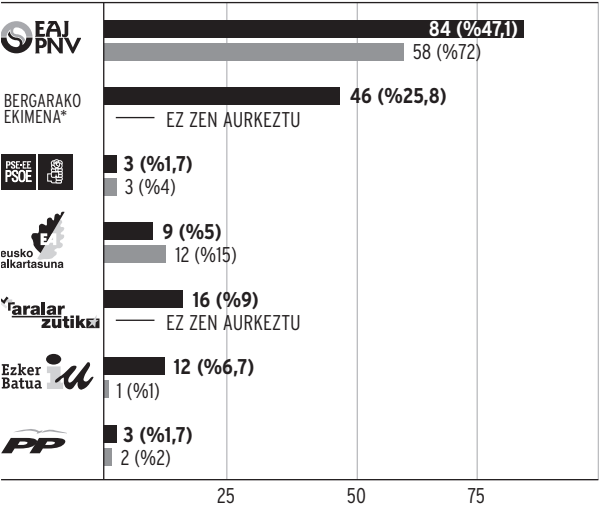
## • ANTZUOLA



Errola: 1.647 / Abstentzioa: 339 (%20,58)

**AUTODETERMINAZIO ESKE.** EAJ gailendu da Antzuolan, botoen %30,73 eskuratu. Bergarako Ekimenaren aldeko botoak ere asko izan dira, %22. Aralarri dagokionez, 176 boto eskuratu ditu.

## • LEINTZ GATZAGA



Errola: 215 / Abstentzioa: 37 (%17,21)

**BOTOEN IA ERDIAK EAJ-RENDAKO.** Garaipen argia lortu dute jeltzaleek, botoen %47 pasarekin; orain dela lau urte, hala ere, abstentzioa nagusitu zen.

\*Bergarako Ekimenari jarri dizkiogun botoak ofizialki, baliogabeak dira. Gainera, zenbatu ditugu *Autodeterminazioaren aldeko* boto-paperak eta bestelako baliogabeak.





Bergarako Ekimenaren aldekoak pozik agertu dira Euskal Herrian lortutako emaitzekin. Udal hauteskundeetan plataformek baino boto gutxiago lortu arren.

DEBAGOIENA | ESPAINIAKO JOERARI EUTSI DIO PP-K DEBAGOIENEAN ERE

# Alderdi guztiek gora egin dute bototan, PP izan ezik, hark 1.500 galdu ditu-eta

*EAJ alderdia izan da Debagoienezan boto gehien eskuratu duen alderdia; horrekin batera, herri guztietan ere hura gailendu da. Bigarren alderdi bozkatuena, berriaz, PSOE izan da*

E.A.

Euzko Alderdi Jeltzalea eta PSOE. Bi alderdi horiek izan dira Debagoienezan indar nagusiak. Jeltzaleak herri guztietan nagusitu dira. Sozialistak, bestalde, bigarren indarra izatera heldu dira, eta Espainian zein Hego Euskal Herrian gora egin

duten neurrian, gurean ere horrela izan da. Gainerako alderdi guztiek ere gora egin dute bototan, PP izan ezik. Duda barik, popularrak izan dira baita gure ibarrean ere galtzaile nagusiak.

Hori guztia, orain dela lau urteko datuak kontuan hartzen baditugu. Izan ere, azken hau-

## Debagoiena

| Herria          | 2004<br>Orok. | 2003<br>Udal. | 2000<br>Orok. |
|-----------------|---------------|---------------|---------------|
| EAJ             | 12.734        | 15.982*       | 10.673        |
| PSOE            | 6.460         | 4.293         | 5.464         |
| BERGAR. EKIM.** | 5.610         | 8.140         | -             |
| EA              | 4.390         | 15.982*       | 4.379         |
| ARALAR-ZUTIK    | 4.083         | 3.650         | -             |
| PP              | 3.134         | 2.542         | 4.691         |
| IU-EB           | 3.026         | 2.939         | 1.384         |
| ABSTENTZIOA     | %25           | %28,7         | %49,0         |

\*EAJ eta EA 2003ko hauteskundeetan elkarrekin aurkeztu ziren.  
\*\*Bergarako Ekimenaren barruan daude ofizialki baliogabe diren guztiak.

teskundeekiko, joan zen urteko udal hauteskundeekiko egiten badugu konparaketa, alderdi guztiek ez dute joera bera izan. Esate baterako, EAJk, atzoko garaile nagusiak, 3.000 boto baino gehiago galdu ditu, baina jeltzaleei EAK atzo lortu zituenak batzen badizkiegu —elkarrekin joan ziren iaz—, orduan bai esan genezake gora egin dutela. Herrietako plataformek ere iaz emaitza hobeak lortu zituzten atzo Bergarako Ekimenak lortutakoak baino. Besteek gora egin dute bototan, baita PPk ere, nahiz eta esan dugun moduan, orain dela lau urteko ekiko ia 1.500 boto galdu.

## Debagoiena

↑ **EAJ**  
PNV  
**12.734**  
(%31,75)

2000ko hauteskundeetan baino  
2.061 boto gehiago

↓ **BERGARAKO**  
EKIMENA  
**5.610**  
(%13,99)

Udaletakoetan plataformek  
lortutakoa baino gutxiago

↑ **PSE-EE**  
PSOE  
**6.460**  
(%11,1)

2000ko hauteskundeetan baino  
996 boto gehiago

↑ **eusko**  
alkartasuna  
**4.389**  
(%10,94)

2000ko hauteskundeetan baino  
10 boto gehiago

↑ **Aralar**  
Zutik  
**4.083**  
(%10,18)

2000ko hauteskundeetan sortu  
barik zegoen

↑ **Ezker**  
Batua  
**3.026**  
(%7,54)

2000ko hauteskundeetan baino  
1.642 boto gehiago

↓ **PP**  
**3.134**  
(%7,81)

2000ko hauteskundeetan baino  
1.557 boto gutxiago



ESPAINIAKO GORTEETARAKO HAUTESKUNDEAK



Analisia

Mikel Lezamiz

## Debagoienak eragina

Elena Laka

Garbi dagoena da Euskal Herriak zeresan handia —osoa, esango nuke nik— eduki duela oraingo hauteskundeetako aldaketan Estatu mailan. ET'Aren eta Carod Roviraren arteko elkarrizketak Katalunian dena aldatu du. PPren gezurrak Madrilgo hilketa basatiaz Euskal Herriaren aurka bultzatu nahi zuen ekaitza bere aurka jarri da eta jendeak zigortu egin du PSOERI botoa emanez.

Euskal Herrian ere gauzak apur bat aldatu dira eta espainolen botoa PPTik Alderdi Sozialistara pasatu da, eta abertzaleen artean ere gauzak apur bat argitu dira. PNV eta EA mantendu egiten dira lehengoan bezala, baina Aralar ez da heltzen alderdi bote-retsua izatera eta udal hauteskundeetara mugatu beharko du bere etorkizuna, ez baitu tokirik izango eszena politikoan, Bergarako Ekimenak mantendu egiten baitu bere indarra egoera negati- boan parte hartu arren.

Debagoienara etorriz, Euskal Herriaren antzekoa gertatzen da eta abertzaleek jarraitzen dute irabazten, eta PPren beherakada ken- duta ez da ezer aldatu.

PSOEk guztiz aldatu behar-ko du bere portaera Euskal Herriaz eta politika irekiagoa eta elkarte autonomoen eskariak aseko dituen bidea hartu behar-ko du. Katalunian independen- tzia eskaria gehitu egin da eta Euskal Herriaren nahia ez da gutxitu eta autonomia handiago baten alde jokatu beharko du.

Ekainean Europako hautes- kundeak izango dira, eta Berga- rako Ekimenak garbi eskaini du bakea lortzeko bidea abertzale- ak batera joanda etor daitekee- la, eta beraz, hurrengo hilabete- ak interesgarriak izango dira.

HEGO EUSKAL HERRIA | EMAITZAK LURRALDEKA

# Sozialistak nagusi izan dira Hego Euskal Herrian

*Lau lurraldeetako botoak zenbatuta sozialistak izan dira nagusi*

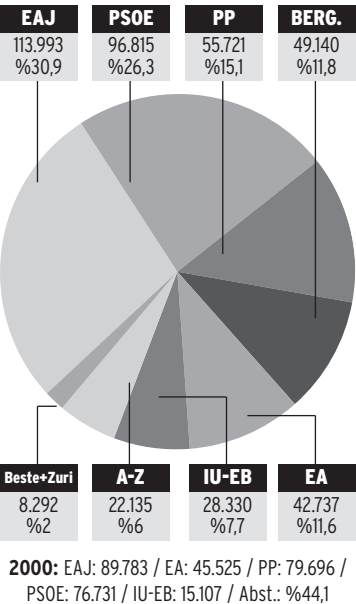
Aintzane Irizar

PSOEk irabazi du Hego Euskal Herrian. Ondorio hori atera deza- kegu, lau lurralde historikoetako botoak zenbatuz gero. Hala ere, sozialistek ez dute irabazi ez Eus- kal Autonomia Erkidegoan eta

ezta Nafarroan ere. Lehenengoan jeltzaleak izan dira nagusi eta Nafarroan PP. Euskal Autonomia Erkidegoko hiru lurraldeei erre- paratuz gero, Araban PSOE nagu- situ da, PPren nagusitasuna hau- tsiz. Gipuzkoan eta Bizkaian, oste- ra, jeltzaleak izan dira boto gehien

jaso dituztenak, azken urteetako joerari eutsiz. Nabarmentzekoa da, orain dela lau urte ez bezala, abertzaleek osatu duten platafor- mak, Nafarroan Baik, ordezkari- tza lortu duela. Uxue Barkos kaze- taria, beraz, diputatu izango da Espainiako Parlamentuan.

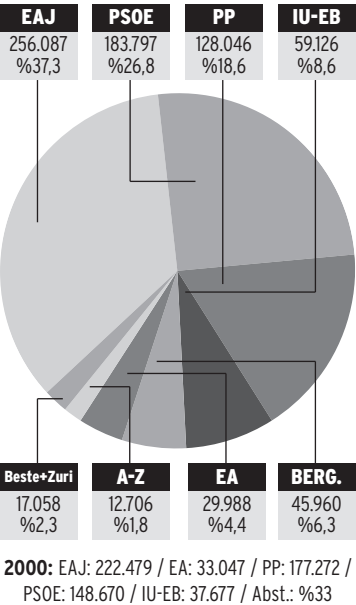
### • GIPUZKOAKO EMAITZAK



### PP-K GALDU DITUEN BOTOAK PSOE-K IRABAZI DITU

PP izan da boto gehien galdu dituenena, 24.000 bat boto, hain zuzen ere. PSOEk, berriz, nabarmen egin du gora eta 2000n baino 20.000 boto inguru gehiago eskuratu ditu. EAJk ere igoera nabarmena izan du: 24.000 boto baino gehiago irabazi ditu orain dela lau urteko hauteskun- deetatik. Diputatuei dago- kienez, EAJk eta EAK lehen- dik zutenari eutsi diote: bana; PSOEk bi ordezkari lortu ditu eta PPk bakarra. Aipatzekoa da, bestalde, zenbat boto balio- gabe izan diren.

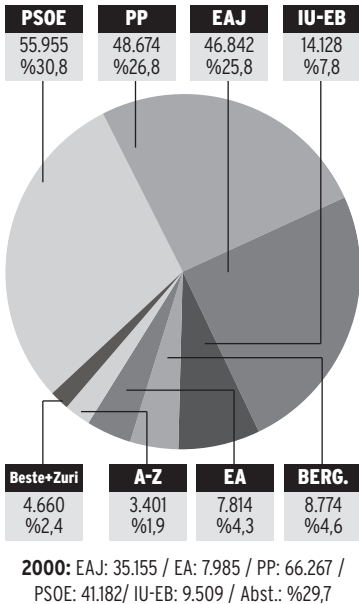
### • BIZKAIKO EMAITZAK



### EAJ IZAN DA NAGUSI ETA PP-K DIPUTATU BAT GALDU DU

EAJk lau diputatu lortu ditu, lehengo berberak; PSOEk hiru, lehen baino bat gehia- go, eta PPk bi, lehen baino bat gutxiago. Bizkaian ere nabar- mena izan da PPren jaitsiera eta, era berean, PSOEren igo- era. Aipatzekoa da, gainera, parte-hartzeak nabarmen egin duela gora, 10 puntu, hain zuzen ere. Botoa eman zezaketenen %76,8 joan da hautesleketara. Azkenik, esan behar da EAK 3.000 boto- tik gora galdu dituela, eta IUK, berriz, 21.449 boto irabazi dituela.

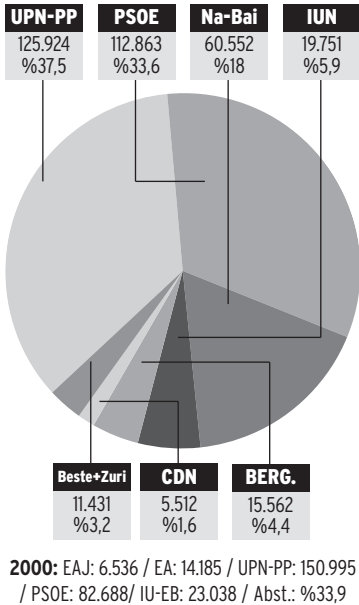
### • ARABAKO EMAITZAK



### PSOE IRABAZLE ETA PP-REN GAINBEHERA NABARMENA IZAN DA

Parte-hartzeak asko egin du gora Araban (%77,87koa izan da); gauzak horrela, alderdi gehienek eskuratu dituzte 2000ko hauteskunde oroko- rretan baino boto gehiago, PPk eta EAK izan ezik. PPk 17.593 boto gutxiago lortu ditu; EAK, berriz, 171 gutxiago. Estatuan bezala, PSOE izan da garaile eta 2000n baino 14.773 boto gehiago lortu ditu. Bi diputatu lortu ditu eta PPk eta EAJk bana. IUK 4.619 boto lortu ditu eta nabarmentze- koa da EAJren igoera ere: 11.687 boto irabazi ditu.

### • NAFARROAKO EMAITZAK



### PP IRABAZLE ATERA DEN LURRALDE BAKARRA

UPN-PP alderdiak bi diputa- tu lortu ditu, lehen baino bat gutxiago; PSOE lehen bezala geratu da, bi diputaturekin, eta Nafarroa Bai koalizioak ere Kongresurako ordezkari bat lortu du. PSOEek 30.000 bototik gora irabazi duen bitartean, PPk 25.000 inguru galdu ditu; hala ere, lehen indarra izaten jarraitzen du Nafarroan. Azkenik, aipa- tzekoa da Nafarroa Bai koa- lizioak lortu duena: 60.552 lor- tu eman dizkiote nafarrek alderdi euskaldunek osatu- tako talde berriari.

### • EMAITZAK JAKIN OSTEKO BALORAZIOAK

ANDONI  
GARTZIA |  
EAJ

PELLO  
URIZAR |  
EA

JESUS MARI  
GARITANO |  
BERGARAKO EKIMENA

XABIER  
SARASUA |  
ARALAR-ZUTIK

ISABEL  
SALUD |  
IU-EB

ELVIRA  
KORTAJARENA |  
PSOE

ITZIAR  
LAMARAIN |  
PP

Gizarteak heldutasu- na erakutsi du eta emaitzak esperotako- ak izan dira. Orain iku- si beharko da abertzale- ok nola moldatzen garen PSOEren gober- nuarekin; orain baino okerragoa ezin da izan.

Lehengo antzerako datuak dauzkagu eta pozik gaude; gainera, ezkerreko abertzaleok gora egin dugu. Bes- talde, PSOEek irabaz- tea positiboa da, nahiz eta ez dugun espero inolako miraririk.

Lehenengo, aipamen bat: bi hildako egon direla Euskal Herrian. Bestalde, emaitza onak lortu ditugu, legez kan- po gaudela eta gu mapa politikitik kanpo laga nahi gaituztela kon- tuan hartuta.

Aurrez ikusitako datuak ez ditugu lortu, baina, Gipuzkoan oina- rriak sendotu ditugu, ez ordea, Bizkaian eta Araban. Hala ere, gurea etorkizunerako apustuaren bidean aurrerapausua da.

Euskadin ez dugu ordezkariarik lortu, bai- na, igoera txiki bat izan dugu. Estatuan, baina, emaitza txarrak lortu ditugu, boto erabilga- rriak eraginda. PP gobernutik botatzea lortu da, behintzat.

EAEn lortutako emai- tzak PSOE EAJren alternatiba dela era- kutsi dute. Bestalde, argi zegoen PPk Pres- tige-ekoarekin, Ges- carterarekin eta Ira- keko gerrarekin behe- ra egingo zuela.

Oraingo astean gerta- tutakoaren ondoren, bageneukan horrela- ko zerbait gertatuko zenaren susmoa. Pre- sioak ere izan du era- ginik gure emaitzetan. Hala ere, PSOE zorion- du nahi nuke.

\*Bergarako Ekimenari jarri dizkiogun botoak ofizialki, baliogabeak dira. Gainera, zenbatu ditugu *Autodeterminazioaren aldeko* boto-paperak eta bestelako baliogabeak.



MAHAIRIK MAHAI | EGUNEAN BARRENA HAINBAT GORABEHERA IZAN ZIREN

# Egunotako gertakizunek baldintzatu zuten eguna

*Ibarreko politikari gehienak goizean joan ziren botoa ematera; bestalde, hainbat protesta ekitaldi izan ziren, eta lagun bat atxilotu zuten*

Aintzane Irizar

Eguneko gertakari aipagarriena izan zen Bergaran eta Arrasaten bi lagun atxilotu zituela Ertzain-tzak. Bestalde, hainbat protesta

ekitaldi egin zituzten ibarreko herrietan, Iruñeko eta Hernani-ko gertaerak salatzeko.

Gainerakoan, baina, nor-maltasunez joan zen hauteskun-de eguna.

**HELDUAK GOIZTIARRENAK**

Ohikoa den moduan, jende hel-dua izan zen goiztiarrean, eta baita politikariak ere; argazkian ikusten dituzuen guztiak joan ziren goizean botoa ematera.



**XABIER SARASUA / ARALAR.** “PSOErengandik ez dakit gauza onik espero daitekeenik, baina ez dut uste PPrekin baino askoz okerrago egongo garenik. Bestalde, uste dut ziklo politiko berri baten aurrean gaudela”.



**J. L. ELKORRO / BERG. EKIMENA.** “Hautes-kunde hauetan bi aukera daude: Euskal Herriaren aldeko botoa ematea edo Espainiaren aldekoa, eta nik Euskal Herriaren alde bozkatu dut”.



**ANDONI GARTZIA / EAJ.** “Euskal Herriaren interesak defenditzen jarraituko dugu Madrilen; gainera, Kongresurako ordezkari bat gehiago lor genezake. Bestalde, atentatuek eragina izango dute emaitzetan, eta izan behar lukete, gainera”.



**PILAR ETXANIZ / ZUTIK.** “Zer gertatuko den ez dakit, dakidana da zer nahiko nukeen; gutxienez, PP gobernutik kanpo geratzea”.



**JOSEBA UGALDE / IU-EB.** “Gobernuak Madrilgo atentatuen gaineko informazioa ezkutatu du, eta espero dugu guztion artean PP gobernutik botatzea”.



**PACO GARCIA / PSOE.** “Terrorismoari hautestontzietan egiten zaio aurre, demokraziarekin. Jende guztiak bozkatu behar-ko luke, eta gehiago, gauden egoeran”.



**IÑAKI GALDOS / EA.** “PPk baino hobeto edozeinek gobernatuko luke; dena dela, ez dakigu sozialistengandik askorik espe-ro daitekeen”.

## • GOIZEAN GALDETU GENIEN: MADRILGO ATENTATUEK IZANGO DUTE ERAGINIK HAUTESKUNDEETAKO EMAITZETAN?



**NAGORE UNAMUNZAGA |**  
ARRASATE

Gutxienekeo inteligentzia edukita, eragin handia izan behar luke. Baina hedabideek diotena ikusita, auskalo zer gertatzen den.



**DOLORES AZPIAZU |**  
ARRASATE

Izan beharko lukete, baina zapatuan Madril-en protestak izan arren, ez dut uste aldaketa handirik izango denik emaitzetan.



**JON APERRIBAI |**  
ARRASATE

Nik uste dut baietz. PSOEk gorantz egingo du eta PPK botoak galduko ditu. Batez ere, Espainian izango du eragina.



**ENCARNA GARCIA |**  
ARETXABAETA

Bai. Politikaz ez dut askorik ulertzen, baina aldaketa nabarmena izango dela uste dut, bai Espainian, bai Euskal Herrian.



**OSCAR CHINARRO |**  
OÑATI

Espero dut eragina izatea; hala behar luke, behintzat. Gertatutakoa gertatuta eraginik ez badu, ez dakit zer pasatu behar duen.



**JULIA URMENETA |**  
OÑATI

Bai. Gobernuaren kontra jende asko azaldu da, eta gainera, botoa ematera inoiz baino jende gehiago joango dela iruditzen zait.



**ITSASO FERNANDEZ |**  
BERGARA

Izan beharko lukete, baina nik uste dut ez dute la eraginik izango. Izan ere, jende gehiena ez da konturatzen zer gertatzen dabilen.



**MIKEL BOLIBAR |**  
BERGARA

Nik uste dut izango dutela eragina; bezperara arte Gobernuak ez du egia esan, eta espero dut horrek eragina izatea.



**JOSU ARRIARAN |**  
BERGARA

Bai; Alderdi Popularrekoak gezurretan dabil-tza, zer gertatu den ezkututzen. Uste dut PPK boto gutxiago lortuko dituela.



ESPAINIAKO GORTEETARAKO HAUTESKUNDEAK

• EGUNEKO GORABEHERAK

**ATXILOKETAK.** Hauteskunde eguna nahiko lasai joan zen ibarreko herri gehienetan, baina istiluren bat edo beste izan zen. Esaterako, Arrasaten, arratsaldeko laurak inguruan pneumatikoekin barrikada bat egin eta su ematen saiatu ziren Bizkaia etorbidean. Ekintza horiekin zerikusia zuelakoan 21 urteko A.U.R. gizonzko arrasatearra atxilotu zuten. Bestalde, Bergaran, Martoko hauteskunde mahai batean, gizonzko bat atxilotu zuen Ertzaintzak; dirudienez, *Policía asesina* leloa aldean eramatea izan zen atxilotzeko arrazoia. Ertzaintzaren Bergarako egoitzara eraman zuten, baina aske utzi zutela jakin dugu.

**KALE BILKURAK.** Zapatuan Iruñean izandako hilketaren aurka protesta egiteko kale agerraldiak egin zituzten ibarrean. Antzuolan 60 lagun inguru elkartu ziren, plazan, kontzentrazioa egiteko asmoz, baina ertzainen bi furgoneta iritsi ziren eta pankarta zabaltzea ere eragotzi zieten. Gainera, datorren asteko bilerarako kartelak herrian jartzen zebiltzan Antzuolako Gazte Asanbladako kideak birritan geratu eta identifikarazi zituzten. Bergaran, eguerdian, 40 lagunek egin zuten bat protestarekin San Martin plazan. Arratsaldean, berriz, Batzokiaren aurrean elkaritu ziren Ertzaintzaren jarrera salatzeko.

**ALDERDI EZEZAGUNAK.** Askok etxetik prestatuta eramaten dituzten botoak gutun-azaletan sartuta. Baina beste zenbaitek hauteskunde mahaien ondoan dauden gunek itxietan hartu ohi dituzte paperak. Ohiko alderdiez gain, bestelakoen aldeko papertxoak zeuden bertan. Bergaran, esaterako, hiru alderdi falangistaren paperak topatu genituen, eta alderdi karlistarena, alderdi humanistarena... Eta euren boto-paperik ez aurkitu arren, kalamuaren aldeko eta zezenketen aurkako alderdiak ere badaude.

**ARGIRIK GABE.** Botoa sekretua dela esan ohi da, eta benetan moduzko ezkutuan bozkatzeko aukera izan zuen batek baino gehiagok atzo. Izan ere, Arrasaten eta Aretxabaletan une batean argirik gabe geratu ziren hauteskunde eskoletan. Edozelan ere, berehala konpondu zuten arazoa.

**HAUTESTONTZIAK GAINEZKA.** Jende ugari joan zen atzo botoa ematera, eta parte-hartze handi horren adierazle izan zen Arrasaten gertatutakoa: hautestontzi batzuk bete egin ziren eta gehiago eraman behar izan zituzten eskoletara. Elgetan, bestalde, Senaturako botoak bi hautestontzitan jaso zituzten.



**BOTO ZENBAKETA LUZEA.** Gatzaga izan zen boto zenbaketa amaitu zuen ibarreko lehen herria; azkena, berriz, Arrasate. Boto emaileen kopurua batean txikiena da eta handiena bestean, baina, hala ere, mahai batean izandako arazoek luzatu zuten Arrasateko zenbaketa; Santa Marina kalekoan, hain zuzen ere. Bergaran ere, Matxiategin arazoak izan ziren zenbaketan. Emaitzetan errolda eta boto kopurua ez zetozen bat, bien arteko aldea 17 botokoa izan zen. Horren ondorioz, behin eta berriz kontatu behar izan zituzten paperak. Kongresurako botoen zenbaketa amaitu ostean Senatukoak kontatzeari ekin zioten.



Ibarreko jende asko gerturatu zen domekan hauteskunde mahaietara; parte-hartzea % 76 izan zen.



Denetariako boto emaileak ibili ziren.



Eguneko zenbait unetan ilarak sortu ziren.



Zapatuan Iruñean gertatutako hilketarengatik protestatzeko bilkurak egin zituzten.





GIPUZKOAKO ERLEZAINEN ELKARTEA

Arantzazun Gipuzkoako Erlezainen Elkarteak daukan erlategietako bat; hantxe, erle beltzaren gaineko hainbat datu batu dituzte.

**ERLE BELTZA** | BERTAKO ERLEA BERRESKURATZEKO LANEAN DIHARDUTE

# Arantzazun, bertako erle beltzaren gaineko datuak biltzen jardun du Gipuzkoako Erlezainen Elkarteak

*Zapatuan, hilak 13, urteko batzar orokorra egin zuen Gipuzkoako Erlezainen Elkarteak; hantxe, bertako erle beltza berreskuratzeko planaren berri eman zuen*

Aintzane Irizar

Gipuzkoako Erlezainen Elkarteak bertako erle beltza berreskuratu nahi du. Horretarako plan bat jarri zuen abian orain dela bospasei urte. Ordutik hona,

elkarteak dituen hainbat erlategitan datuak biltzen jardun dute. Erlategi horietako batzuk Goizuetan daude, eta gainerakoak Oñatin, Arantzazu auzoan. Soroaundietan eta Gomistegi ondoan daude, hain zuzen, erlategiok.

Plana abian jarri zutenean, bertako erle beltzaren ADN-a aztertu zuten lehendabizi, Euskal Herriko Unibertsitateko adi-tuen laguntzarekin. Erle nahikoa garbia zela ikusita, babestu beharra zegoela pentsatu zuten. Hurrengo pausoa izan zen erlearen gaineko hainbat datu biltzen has-tea: erleek zenbat arrautza jartzen zituzten neurtzea; loraldien eta eguraldiaren arabera zenbat polen eta nektar batzen zuten, polena jaso eta aztertzea. Datu bil-keta hori, hain zuzen ere, egin dute Arantzazuko erlategietan.

## ERLE BELTZA, BERTAKOA

Bertako erle bertako klimara, bertako ingurunera eta bertako loraldietara egokituta dago. Adi-tuen esanetan, milioika urte dara-ma hemen. Hemengo ingurune-arekin eta loraldiekin sinkroni-zatuta dago erlea; adibidez, otsailean egin zituen eguraldi epelekin, erleak ez ziren atera. Erleek badakite ez dutela hain goiz lanean hasi behar, gero berriro hotza etorriko delako eta indarra berreskuratzeko elikagai asko behar izango dutelako. Horrela, udaberrira arte, inda-

rrak gordetzen dituzte erleek. Izan ere, geldidunak, ez dute horrenbeste elikagai behar.

Bestalde, hemengo hezetasu-nari egokituta ere badago. Gai-nera, hezetasunarekin hainbat gaixotasun hartzeko arriskua izaten dute erleek; bertakoak, baina, prestatuta daude hezeta-sun horrekin bizi izateko.

Horrela, orain dela urte batzuk sortutako erle nahaske-tei aurre egin eta bertako erle bel-tza babestu eta berreskuratzeko lanean jarraituko du Gipuzkoa-ko Erlezainen Elkarteak.



ERLEAREN GAINEN DATU-BILKETAK ARANTZAZUN

Gipuzkoako Erlezainen Elkarte  
presidentea dugu Joxe Leunda. Zapatuan,  
hilak 13, urteko batzar orokorra egin zuen  
elkarteak Fraisoron, Billabonan. Urteko

balorazio oso positiboa egin zuten hantxe:  
Joxe Leundak esan zigun oso harro  
sentitzen direla egiten diharduten  
lanarekin. Datorren urteari begira, berriz,

erle beltza berreskuratzeko lanean urrats  
gehiago eman nahi dituztela azaldu zuten:  
hobekuntza genetikorako bidean urrats  
berriak eman nahi dituzte, hain zuzen ere.

JOXE LEUNDA | GIPUZKOAKO ERLEZAINEN ELKARTEKO PRESIDENTEA

# “Bertako erle beltzaren hobekuntza genetikoan lanean hastea izango da gure hurrengo erronka”

Aintzane Irizar

## Zenbat bazkide zaudete erlezainen elkarteetan?

Gutxi gorabehera, 550 bazkide gara. Gehienok zaletasunagatik ibiltzen gara erlezain. Sei bat bazkide bakarrik bizi dira erlezaintzatik.

## Zein inguruetan dago erlezain gehien?

Bada, Goierri 110 bat lagun ibiltzen gara erlezaintzan; Debagoienean ez dago askorik, 30 bat egongo dira.

## Noiz eta zergatik sortu zenuten elkarteak?

Garai baten, elkarerik ez zegoenean, nor bere aldetik ibiltzen zen materiala lortzen eta liburutetatik ikasten. 1979-1980 inguruan, akaro mota bat etorri zen Asiatik, Berroa izeneko bakteriat bat, hain justu. Kalte handiak eragin zituen, eta arazo hark bultzatuta sortu genuen elkarteak. Antolatze beharra ikusi genuen.

## Zein da elkartearen zeregina? Zer eskaintzen diezue bazkideei?

Alde batetik, produktuak eza-gutarazten saiatzen gara; horretarako, hainbat lehiaketa antolatzen ditugu. Debagoienean, esaterako, Arrasateko Santamas jaietan izaten da lehiaketa hori. Erle Eguna ere antolatzen dugu. Dena dela, sanitatari lotuta egiten dugun lana azpimarratzekoa da: batez ere, Berroaren aurka-

ko kanpaina. Azkenik, ikastaroak antolatzen ditugu, materiala lortzen dugu eta informazioa zabaltzen dugu.

## Zapatuan batzar orokorra izan zenuten. Zer balorazio egin duzue?

Ondo joan da urtea; egia esan, oso harro gaude egiten dugun lanaz. Izan ere, bertako erle beltza berreskuratzeko abian jarritako plana aurrera doa, eta hori oso garrantzitsua da.

## Aurrera begira, ze asmo dituzue?

Azterketa ekoetologikoari dagozkion datuak batu ditugu dagoeneko. Datu horiek guztiak eta orain dela urte batzuk egin-

“Goierri dago erlezain gehien, 110 bat, hain zuzen ere; Debagoienean, berriz, 30 bat bazkide ditugu”

“Jendeak gero eta gehiago estimatzen du bertako produktua; eztiaren eskaria ere asko igo da azken urteotan”

dako ADN azterketak batu eta ondorioak atera nahi ditugu; udazkenerako lan hori bukatzea espero dugu. Behin emaitza horiek edukita, erle beltzaren hobekuntza genetikoan lortzeko lanean hasiko gara. Horixe da gure hurrengo erronka. Horretarako, hainbat erlauntza jarriko dugu; horietatik onenak aukeratu eta onenekin erlekume berriak aterako ditugu.

## Eztia ez duzue merkaturatzen denon artean?

Ez; gainera, gure elkarteak irabazi asmorik gabekoa da. Dena dela, badaude Gipuzkoan hainbat enpresa horretan lan egiten dutenak: erlezainei erlauntzetatik ezti atera, ontzietan sartu eta merkaturatzen, alegia. Gainera, elkarteak gehienok erlezain txikiak gara eta ekoizten dugun ezti geuk kontsumitzen dugu.

## Kontsumitzaileok estimatzen dugu bertako produktua?

Bai, eta asko saltzen da; esan bezala, urtero antolatzen ditugu ezti lehiaketak, eta baita Ezti Eguna ere. Horietan argi ikusten dugu eskaria asko igo dela. Jendeak gero eta gehiago estimatzen du bertako produktua. Gainera, nik esango nuke jendeak gehiago estimatzen duela inguruan ezagutzen duen erlezainaren, baserritarraren edo dena delakoaren produktua, jatorrizko izendapena eta horrelakoak dituzten produktuak baino.



Joxe Leundak urteko balantzea egin zuen zapatuko batzarrean.

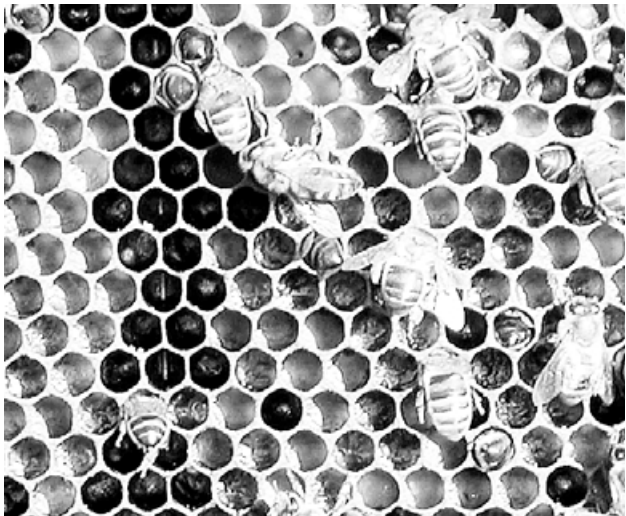
## • BATZARREKO GAI NAGUSIA, ERLE BELTZAREN AZTERKETA



**ZAPATUKO BATZARRA.** Gipuzkoako Erlezainen Elkarte 50 bat bazkide elkartu ziren zapatuan, urteko batzar orokorrean. Elkarteak Billabonan, Fraisoron, duen egoitzan egin zuten batzar hori. Horren ondoren, bertaratuak luntxa izan zuten.



**DATUAK BATZEN.** Azterketa ekoetologikoa egiteko, astero, erlauntzak pisatu dituzte erlezainen elkarteak, argazkian ikusten den moduan. Erleek zenbat ekoizten duten eta zenbat polen eta nektar jasotzen duten aztertute, besteak beste.



**EZTI EKOIZPENA.** Guztira 62.000 kilo ezti atera zuten Gipuzkoan, 2003. urtean. Ezti ekoizpenari dagokionez, ez zen urte oso oparoa izan, baina bai 2002. urtea baino hobea. Udaberri ona egin zuen erleendako, baina uda, berriz, oso beroa izan zen.



**MADRILGO ATENTATUAK** | DEBAGOIENDARREN ERREAKZIOAK ESPAINIAKO HIRIBURUTIK

# “Atentatuen ostean beldurra nagusitu da Madrilgo kaleetan”

*Etxekoengandik urrun daude, Madrilen, eta atentatuaren berri jakin orduko kezka nagusitu zen ibarreko hainbat etxetan. Trenen eztrandek ez zituzten harrapatu, baina euren erreakzioak jaso ditugu*

**Irati Agirreazaldeg**

Lanean zein ikasten edo bietan, baina Madrilen debagoiendar bat baino gehiago dago. Horietako lau ekarri ditugu gure arte-ra, bazter guztiak nahasi dituen atentatuaren gainekoak konta ditzaten.

Etxean zeuden gehienak eztrandaren unean. Nerea Nuñezi, Gran Vian bizi den arren, aitak Antzuolatik eman zion berria. Lorea Garate bergararrari etxeko lagun batek, baina praktikak egiten dituen ospitalean ohartu zen gertatutakoa zenbaterainokoa zen.

Arrasateko Maite Albesez lantokitik anbulantzien sirena hotsak entzun zituen, etengabe, goiz osoan. Jokin Zubia oñatiarra ETBko berriemailea da, eta oso lanpetuta ibili da aurrera eta atzera Madrilgo kaleetan.

Guztiek bat egin dute Madrilen beldurra nagusi dela esaten.

**NERIA NUÑEZ** | IANTZUOLA

## “Lagun bat ozta-ozta libratu zen hurrengo trena hartu zuelako”

Aitak telefonoz esanda jakin zuen Nerea Nuñezek gertatutakoaren berri. Gran Vian bizi da Nerea, hiri erdialdean. Leihora irten ginen eta anbulantzia pila bat ikusi genituen, baita jendea erabat aztoratuta ere”, esan digu Nereak.

Arratsaldean, etxean elkarrekin bizi diren lagun batzuk Puerta del Solera joan ziren hango giroa ikustera, eta panorama nahiko tristea zela esan digu Nereak. “Jendea oso ikaratuta dago, alde batetik bestera noraezean asko eta asko ikusi ditugu. Kanean dabilzanek beldurra dute beste bonbaren bat egongo ote den”.

### GERTUKORIK EZ

Berria entzun zutenean, Nerea eta lagunak beldurtu egin ziren. “Pentsatu genuen gurekin bizi den neska bat tren horretan zela, baina deitu egin genion eta esan zigun hurrengo trena hartu zuela berandutu egin zelako. Beste lagun bat ere tren horretan joaten da normalean unibertsitatera, baina egun hartan ez zuen esko-larik. Beraz, ozta-ozta libratu ziren”.



ASTELEHENKO GOIENKARIA

Antzuolarraren esanetan, “Madrilen giroa ez da oraindik batere baretu. Jendea hasi da pixkanaka berriz metroan ibiltzen, baina trenean apenas dabil inor. Autobusetan sekulako ilarak egon dira. Egun batzuk pasatu beharko dute jendeak egoerari buelta eman artean”.

**MAITE ALBES** | ARRASATE

## “Euskalduna izateagatik ez didate beste era baten begiratu”

Maite Albesez ikasten eta lanean dabil Madrilen. Hain zuzen ere, leherketetako bat gertatu zen tokitik gertu egiten du lan.

Eguneko lehen orduak tentsiopean igaro zituela esan digu Maitek. “Lankide batek eztanda egin zuen trena ez, hurrengo hartu zuen. Baina hura iritsi artean kezkatuta egon ginen, lagunak ezin zuten nirekin berba egin, ezta nik eurekin ere, telefono lineak saturatuta zeudelako. Gainera, nik baditut lagunak tren hori hartu ohi dutenak, eta eurekin berba egin artean larri egon nintzen”.

### NAHASMENA

Madrilen beldurra da nagusi, baita nahasmena ere. “Jende askok ETArri egotzi zion atentatua ziurtasun osoz. Edozelan ere, nik ez dut sumatu euskalduna izateagatik beste modu baten begiratu didatenik hau gertatu ostean. Arabiako erresistentzia izan dela ere esaten dute, baina egoera nahasia da. Hizketako gaietako bat hori da, hain zuzen ere, ea zein izan den atentatuen egilea.



ASTELEHENKO GOIENKARIA

Autobusean sartzeko ia 50 metrora arteko ilarak egon direla esan digu Maite Albesez. “Normalean baino jende gehiagok aprobetxatu du asteburua, egoera hau ikusita hiritik alde egiteko eta geratu direnak manifestaziora joateko asmoa dutelako izan da”.

**LOREA GARATE** | BERGARA

## “Ospitalean nabil praktiketan, eta oso irudi gogorrak ikusi ditut”

Begarako neska honek Fisioterapiako ikasketak egiten dihardu eta praktiketan dabil Gregorio Marañon ospitalean. Bertara iritsi zenean antzeman zuen zein larria zen egoera.

“Benetan irudi gogorrak ikusi ditut. Emakume bati sudurra zintzilik ikusi nion, beste bat begirik gabe, hortzik gabekoren bat ere, eta eskua galdu zuen besteren batek. Bestalde, gogorra gertatu zitzaidan hainbeste senide eta lagun ikustea ospitalean, gertukoien izenak eman eta han zeuden galdezka. Izan ere, ez zuten etxekoien eta adiskideen berri, ez zekiten bizirik edo hilda zeuden eta guk ere ezin izan genien askorik lagundu. Une haietan inpotentzia sentitu nuen”.

### SOLIDARITATEA

Asko harritu eta era berean hunkitu du Lorea jendearen solidaritateak. “Jai zuten sendagile eta erizainak ospitaletan zein kanean laguntzeko prest azaldu ziren. Odola ematera ere jende asko joan da”, esan digu bergararrak.



ASTELEHENKO GOIENKARIA

Egoera eta irudi gogor horien ostean, beldurra da nagusi Madrilen, Lorearen esanetan. “Beste leherketaren bat gertatuko den susmoa dauka jendeak. Kanean, bata besteari errezeloz begiratzen dio, berez inolako errurik ez duena ere susmagarria de besteen begietara”.

**JOKIN ZUBIA** | OÑATI

## “ETBko mikrofonoa ikusita gure aurka oihuka hasi ziren batzuk”

Orain dela 11 urte jardun zuen Jokin Zubiak Madrilgo berriemaile ETBrako. Egun hauetan ere hara joateko deia jaso du. “Hegazkinez Madrilera heldu eta datu gutxiarekin Atochatik egin nuen lehen zuzeneko. Albistea jakin arren, nik irudiak gauera arte ez nituen ikusi. Ordura arte ez nintzen benetan ohartu tragedia zenbaterainokoa zen”.

ETBn urte askoan dihardu lanean Jokinek, eta atentatu asko ikusitakoa da. “Horrelako irudi gogorrik ez dut sekula ikusi. Azken urteotan gauza ulertezin asko ikusi dut, baina hau ulertezinena da”.

### ASIMILATU EZINDA

Jokinen esanetan, “hasieran jendea ezin asimilatuta egon da, baina benetako amorrua manifestazioan azaldu zuten. Nor izan den oraindik ez dute erabat argi, “Gobernua ETA izan dela esanaz dabil, baina datu zehatzik eman gabe”.

Jendea oraindik beldurtuta dagoela ere sumatu du Jokinek. “PPren egoitzan bonba abisua egon zen, eta kale hartan



ASTELEHENKO GOIENKARIA

autoz zihoazen batzuek ibilgailua bertan laga eta korrika ihes egin zuten”.

ETBko kazetariak ere ez dute erabat lasai lan egiten. “Manifestazioan gure aurka ere oihu egin zuten. Lankideek esanda dakit ETBko mikrofonoa ikusita ultrasokuindarrak segika hasi zirela”.



# Kanuto Deunaren eguna ospatu dute laugarren aldiz Aretxabaletan

*Hainbat ekitaldiren bitartez ospatu zuten egun berezi hori: besteak beste, kalejira, babarrun-jana, bolo txapelketa, erakustaldia eta hainbat kontzertu.*

Olaia Mondragon

Zapatuan Kanuto Deunaren eguna ospatu zen Aretxabaletan. Jai hau ospatzen den laugarren urtea da. Antolatzaileek esan digutenez, jai honen helburua “kultura alternatiboa sustatzea da” eta, batez ere, herriko gazteak elkar-  
tzea eta ondo pasatzea. Duela lau urte lagun artean sortutako ideia izan zen Kanuto Deunaren eguna ospatzea; hala ere, egun ez da lagunarteko jaia bakarrik, gero-ago eta jende gehiagok hartzen du parte. Antolatzaileen arabera, “jai hau ez da posible herri-ko jendearen parte-hartzerik gabe”.

Aurten inoiz baino giro hobea egon da. Ekitaldi gehiago egin dira eta jendearen parte-hartzea gero eta handiagoa izan da.

## EGINDAKO EKITALDIAK

Zapatu goizean hasi zen Kanuto Deunaren ospakizuna. 11:30ean diana izan zen Aretxabaletako kaleetan zehar. Ondoren, bolo txapelketa egin zuten, eguerdiko 12etan.

Bazkalorduan 90 lagun inguru elkartu ziren Aretxabaletako txosnetako lokaletan. Bertan, babarrun-jana egin zuten. Bazkal ondoren hainbat jolas eta ekin-tza egin zituzten jaia girotzeko.



AITOR LIZARRALDE

Aretxabaletan Kanuto Deunaren eguna ospatu zuten zapatuan.

**“Jaiaren helburua ondo pasatzea da, eta bide batez kultura alternatiboa sustatzea”**

**“Gero eta jende gehiagok hartzen du parte, lau urte hauetan ezagutzera eman da herrian”**

Iluntzean kalejira egin zuten Pan de Capazo taldearen animazioarekin, eta Kanuto Deunaren egunean ohikoa den bezala, astotxoarekin batera. Jaiak Kopla-kari taldearen erakustaldiarekin batera jarraitu zuen arratsaldeko 20:00etan.

Amaiera ezin hobea eman zioten aretxabaletarrek Kanuto Deunaren egunari. Karlote y los Tres del Patibulo taldeak emandako kontzertuaz gain, garai bateko Akulu taldeko bi kidek jo zuten: Polik eta Ganglinok. Talde hauen musikarekin eta giro hoberenarekin esan zioten aretxabaletarrek agur Kanutori.

## • ANGEL BERROETAREN HILKETA



ASTELEHENKO GOIENKARIA

## HILKETA SALATZEKO BILKURAK EGIN DITUZTE

Espainiako polizia batek zapatu eguerdian Iruñeko Donibane auzoan hil zuen Angel Berroetaren hilketa salatzeako elkarretaratzea egin zuten hainbat lagunek ibarrean. Irudian Bergarako San Martin plazan egindakoa. Antzuolan ere egitekoak ziren baina Ertzaintzak galaz-  
razi egin zuen. Horrekin batera, gaur, astelehena, beste elkarretaratze baterako dei egin zuten, 20:00etan, San Martin plazan.

## • TXATXILIPURDI



AITOR LIZARRALDE

## LUDOTEKA IBILTARIA

Txatxilipurdi, haur eta gazteentzako zuzenduta dagoen elkarteak, ludoteka ibiltaria antolatu zuen zapatu goizean Arrasateko Usaetxe plazan. Urte honetako azken ludoteka izan zen; izan ere, urtean lau hilabetean antolatzen dute aipatutako ekintza, baina datorren astean zubia denez, hilabete honetako izan zen azkena. Beraien helburua ludoteka ibiltaria ahal den auzo gehienetara eramatea izan da.

## • MADRILGO ATENTATUA SALATZEKO MOBILIZAZIOAK



M.B.

## IBARRETXEK EGINDAKO DEIALDIA

Juan Jose Ibarretxe lehendakariak egindako deiari erantzunez, kale bilkurak egin zituzten Debagoieneko herri guztietan, 20:00etan, udaletxe aurrean. Herritar ugari batu zen elkarretaratzeotan. Irudian, Bergarako San Martin plazan egindako bilkura jendetsua.



IKER BARANDIARAN

## SINDIKATUEK EGINDAKO DEIALDIA

Sindikatuak egindako deialdiarekin bat egin zuten egu-bakoitzean hainbat lantegik. 12:00etatik 12:15era bitartean lanuztea eta bilkura isilak egin zituzten Debagoie-neko lantegi ugartan. Hainbat herritarrek ere bat egin zuten deialdiarekin eta udaletxe aurreetan batu ziren.



AITOR LIZARRALDE

## BATASUNAREN DEIALDIA

Batasunak deitutako elkarretaratzea ere izan zen zapa-tu eguerdian. *Euskal Herrian eta munduan elkarrizketa da bidea* lelopean deitu zuen elkarretaratzea. Madrilgo atentatuaren aurrean erabateko desadostasuna azaldu zuten elkarretaratzean batutakoek.



## Kontsumitzaileen eskubideen nazioarteko eguna da gaur, astelehena

*Euskal Herriko Kontsumitzaileen elkarteak ekitaldiak antolatu ditu Bilbon, 'Kontsumo arduratsu baten alde' lelopean*

M.B.

Gaur, martxoaren 15a, kontsumitzaileen eskubideen nazioarteko eguna da. Hori dela eta, Euskal Herriko Kontsumitzaileen Elkarteak hainbat ekitaldi antolatu ditu Bilboko La Bolsa eraikinean. Ekitaldiok batzen dituen leloa *Kontsumo arduratsu baten alde* da, eta lelo horrekin nabarmendu nahi izan dute kontsumitzaileok ere arduratsu izan behar dugula.

Hiritarrak kontsumo modu batzuk aldatzeko beharraz kontzientziatzeko eta sentsibilizatzeko, batik bat, kontsumo energetikoei dagokienez, karpa bat jarriko dute Arriaga antzokiaren sarreran.



Kontsumo Busa, Bergaran.

## Metalgintzaren laugarren batzarra eguaztenean

M.B.

Eguaztenean, martxoaren 10ean, egin zuten hirugarren batzarra Adegik eta Gipuzkoako metalgintza alorreko negoziazio mahaiak, "aurrerapauso garrantzitsurik eman gabe", ELA eta LABen esanetan.

Bi sindikatuek proposamean jasotako puntu guztiak negoziatzeko borondatea dutela azaldu dute, eta Adegiri ere jarrera bera eskatu diote.

Horrekin batera gehitu duteenez, Adegik "hitzez bakarrik azaldu digu akordioa egiteko gogo, baina ez du mugimendurik egin, eta guk egindakoa ez dugu aintzat hartu".

Gipuzkoako Metalgintzaren Hitzarmena adosteko hurrengo bilera —laugarrena— eguaztenean, martxoaren 17an, izango da. ELA eta LABen esanetan, "hor ikusiko dugu Adegik hitzarmena sinatzeko borondate garbia daukan".

### Labur

## Fagor Arrasatek luzetarako ebakidurako linea jarri du Holandan

Fagor Arrasatek luzetarako ebakidurako linea berria jarri du Holandan, Dingemans enpresan. Enpresa horrek eraikuntzarako osagarri metalikoak egiten ditu eta Fagor Arrasatek jarri berri duen linearen zeregina da 1.600 milimetroko zabalerarainoko eta 3 milimetroko lodierarainoko hotzean ijetzi edo laminatutako altzairua prozesatzea. Era berean, bobinen pisu maximoa 25.000 kilo da eta abiadura, 250 metro minutuko. Gainera, linea berria gauza da muga elastiko altuko altzairua prozesatzeko.

### PUBLI-ERREPORTAJEA



ASTELEHENEKO GOIENKARIA

Langileen %100 euskalduna da lantegian, eta euskara plana ere ezarrita daukate.

## Balzers-Elay: Balinit estaldurekin lortutako onuren erakusgarri

**Antzuolako Balzers-Elay enpresak PVD bidezko estaldura estragorrorak egiten ditu. Balinit markako estaldurak dira. Batik bat erremintak eta osagaiak estaltzen dituzte.**

Antzuolako Elay eta Liechtes-teingo Balzers enpresen arteko lankidetzaren emaitza da Antzuolako Balzers-Elay lantegia. 1984an sortu zuten eta gaur egun Balzers multinazionalaren parte da: guztira, munduan hedatuta dauden 54 lantegik osatzen dute multinazionala, eta guztiek —Antzuolakoak barne— lan egiteko modu bera dute eta produktu berak ekoizten dituzte.

Antzuolako Balzers-Elayren kasuan, 40 pertsonako lan-

taldea dute, guztiak finkoak, eta horrez gain, beste bi lantegi ere baditu, bata Bartzelonan —1995ean sortu zuten— eta bestea Portugalen —2003an sortu—.

### EFQM-N OINARRITUTAKO KUDEAKETA SISTEMA

Enpresaren kudeaketa sistema EFQMn oinarritu du Balzers-

**Antzuolakoaz gain, Bartzelonan eta Portugalen ditu lantegiak Balzers-Elay enpresak**

Elayk, eta horixe da, hain justu, Balzers osoaren oinarria.

Kalitateari dagokionez, ISO 9001 ziurtagiria lortu zuten 1997an. Harrezkero, bi autoebaluaketa egin dituzte, 1999an eta 2000n, eta 2005erako helburu gisa, Zilarrezko Q-ra aurkeztea dute. Horrekin batera, 5 esek sistema ere garatzen dihardute lantegian, eta dagoeneko ezarrita dute produkzioa atal batean.

Ingurumenaren garrantziaren jabe ere bada Antzuolako Balzers-Elay. Hori dela eta, 2001ean hasitako prozesu batean oinarrituta Ekoscan eta Legescan egin dute eta 2005ean ISO 14001 eskuratzeko asmoa dute Balzers-Elayn.

## PVD bidezko estaldurak

Antzuolako Balzers-Elay lantegiak PVD bidezko estaldura estragorrorak egiten ditu, TiN, TiCN eta TiAlN, esaterako. Estaldurok Balinit markakoak dira, eta hutsezko prozedura bidez ezartzen dituzte, 200 eta 500 gradu arteko tenperaturan.

Estaldurok nabarmen handitzen dute azalen gogortasuna, higadurarekiko berebiziko erresistentzia dute eta irristaketa-propietate onak dituzte. Estali ondoren ere, doitasunezko erremintek eta osagaiek dimentsioen

zehaztasunari eta sorbatzen zorrotasunari dagozkien eskakizun guztiak betetzen dituzte.

Batik bat, erremintak, moldeak eta zehaztasun osagaiak dira Balzers-Elayren lan esparrua, eta PVD bidezko estaldura estragorrorak hainbat onura ematen dizkie gai horiei.

Estalitako erreminten eta moldeen kasuan honakoa lor daiteke, besteak beste: produktibitatea handitzea, fabrikazio kostuak murriztea eta fabrikazioaren fidagarritasuna hobetzea. Estalitako osagaien kasuan, horiek ere gehiago irauten dute eta fidagarriagoak dira. Gainera, garatzen eta erabiltzen dituz-



Euroak egiteko trokela eta serie bereziak ere estaltzen dituzte.

ten estaldura prozesuek ez dute ingurumena kaltetzen.

Aplikazioaren kasuan, batik bat, autoetarako eta aeronautikarako lan egiten dute.

943 71 24 25



**MEMESA SL**  
Industri hornidurak

www.memesa.com



## Albiste izango da

ARRASATE | HITZALDIA ETZI

## Lurralde Zatiko Planari alegazioak aurkeztu zizkiotenen ikuspuntua

Debagoieneko Lurralde Zatiko Plana berbagai izango dugu datozen egunotan. Izan ere, etzi, eguaztena, Mondrauetarrak taldeak hitzaldi bat antolatu du: *Debagoieneko lurralde zatiko plana, ingurugiroari hurbilketa kritikoa* du izenburua eta Arrasateko kultura etxean izango da, 19:30ean.

Hilario Manzanedo izango da hizlari nagusia. Bergararra da, eta hainbat alegazio aurkeztu zizkion Zatiko Planari. Hortaz, gure ibarrean hautsak harrotu dituen egitasmo horren inguruko beste ikuspuntu baten berri izango dugu eguaztenean.

ARRASATE | HUHEZI-K DEITUTAKO JARDUNALDIAK

## Pedagogia arloko esperientziak konpartitzeko jardunaldiak

*XXI. mendeko pedagogia: erronka berriak* izenburupean, jardunaldiak antolatu ditu Mondragon Unibertsitateko Humanitate Fakultateak martxoaren 26rako. Jardunaldiok Arrasaten izango dira, Aita Menni ospitalean, Santa Ageda auzoan. Izena emateko mugaeguna eguena duzue, hilak 18, eta horretarako 943 71 41 57 telefonora deitu beharko duzue eta Nekane Arratibelengatik galdetu, edo haren helbidera idatzi: *nekane\_arratibel@huhezi.edu*.

Jardunaldion helburua da pedagogia arloko hainbat esperientzia partekatzea. Besteak beste, honako hizlariak parte hartuko dute: Carles Monereo, Iñaki Aldalur, Iñigo Aranguren, Arantzeta Idigoras, Pilar Etxaniz, Gustavo Marzul, eta abarrek.

OÑATI | REALEKO JOKALARIEKIN BERBETAN

## Futbolaren gaineko mahai ingurua Realeko hainbat jokalarirekin

Realeko hainbat jokalarirekin berriketan egiteko aukera izango da etzi, eguaztena. Izan ere, futbolaren gaineko mahai ingurua antolatu du Makalena elkarteak Santa Ana antzokian, 19:00etan. Honakoak egongo dira: Aitor Lopez Rekarte, Xabi Alonzo, Nihat eta Westerveld. Iñaki de Mujikak moderatzaile lanak egingo ditu.

Makalena elkarteak 25. urteurrena du, eta urte osorako hainbat ekintza antolatu dituzte.



Aitor Lopez Rekarte.

ELGETA | GAZTETXEAREN 8. URTEURRENA

## Urteurrena dela-eta, mahai ingurua, antzerkia, musika... gaztetxean

Gaztetxeak zortzigarren urteurrena bete du. Hori dela-eta, hainbat ekintza antolatu ditu datozen egunotarako. Eguenean, hilak 18, gaztetteen egoeraren gaineko mahai ingurua egingo dute. Hurrengo egunean, egubakoitza, *El feeling es así* antzezlan eskainiko dute gaztettean. Zapatuan, hilak 20, trikitixa emanaldia egongo da goizean; bazkaria gero, bertsolariekin; eta gauean, Trapatoni Circus Band taldearen kontzertua.

Ospakizun egitaraua martxoaren 27an bukatuko da, Matxura eta Morau musikarien emanaldiarekin.

BERGARA | SUKALDARITZA IKASTAROA

## Gaur hasiko da sukaldaritza ikastaroa, BEKE elkartearekin

BEKE emakume elkarteak sukaldaritza ikastaroa antolatu du. Hain zuzen ere, gaur, astelehena, hasiko da; bihar eta hilaren 22an eta 23an izango dira gainerako eskolak. Artatse elkartearen izango dira jardunaldiak, eta Azpeitxi jatetxeko Ignacio Beldarrain sukaldariak emango ditu eskolok, 18:00etatik 20:00etara. Matrikula 24 euro da.

Izena emateko, jo lehenbailehen BEKE elkartearen egoitzara, Irizar jauregiko lehen solairuan. Hona hemen euren ordutegia: gaur eta etzi, 15:00-16:30; martitzenetan eta eguenetan, 09:00-12:00. Euren telefonoa da 943 76 07 95.

## Hitzorduak



ANTZUOLA ETA OÑATI |

## IKUS-ENTZUNEZKO SAIOAK HAINBAT MENDIZALEREN ESKUTIK

Mendi Astea antolatu du Aloña Mendi elkarteak mendisailak, eta egunero ikus-entzunezko bat egongo da gaur hasi eta eguenera bitartean. Gaurkoa Santa Ana antzokian izango da; gainerakoak, kultura etxean, 19:30ean guztiak. Mendizale ezagunen eskutik izango dira emanaldiok: Asier Aran-

tzabal, Mila Gallastegi, Eneko eta Iker Pou, Carlos Vieira, Mike Saez de Uraibain eta Alberto Iñurragi, hain zuzen ere. Horrez gain, Antzuolan Juanito Oiartzabal mendizalearen bisita izango dugu egunean, Olan etxean, 19:30ean; zortzimilakoen gaineko diapositibak erakutsiko ditu.

ANTZUOLA |

- **Arrolaren batzarra egunean, hilak 18**

Arrola elkarteak batzarra egingo du egunean, hilak 18, Olan etxean, 19:00etan. Segidan, Juanito Oiartzabalen diapositiba emanaldia egongo da.

ARAMAIO |

- **Zuhaitz Eguna ospatuko dute egunean, martxoak 18**
- San Martin eskolako ikasleek zuhaitzak landatuko dituzte egun goizean. Arratsaldean, dokumental bat ikusiko dute ikasleek.

ARRASATE |

- **Katxalin elkartearen informazio zerbitzua etzi**
- Bularreko eta ginekologiako minbizia dutenendako informazio eta aholkularitza zerbitzua da. Emakume Txokoan egongo dira eguaztenero, 10:00etatik 12:00etara.- **1934an jaioetako bilera martxoaren 27an**

Bengoa tabernan da izenematea, martxoaren 24a baino lehen. 10 euro da.- **58ko kintoen urteko jaia martxoaren 27an**

Izenematea zabalik dago. Horretarako, deitu Jose Riviere edo Pedro Fernandezi.- **40an jaioetako emakumeen batzarra martxoaren 27an**

Martxoaren 20a da izena emateko mugaeguna. Horretarako, jo Hire liburu dendara edo Begoña drogeriara.

teko mugaeguna. Horretarako, jo Hire liburu dendara edo Begoña drogeriara.

- **Abaroarekin Peñiscolara joateko izenemate epea**

Maiatzaren 6tik 15era izango da egonaldia. Izenemate epea zabalik dago.

BERGARA |

- **Odol-ateratzek etzi, Seminarioan**
- 18:30etik aurrera han izango dira arduradunak.- **Ikastaro gehiago datozen egunotan KZgunean**

Martxoaren 22tik aurrera, Interneten oinarrien, enpresendako dirulaguntzen, aseguru kontratazioaren... gaineko ikastaroak emango dituzte. Argibideetarako, deitu 943 76 73 24 telefonora.- **64an jaioetako kinto bilerarako izenematea**

Apirilaren 24an izango dute bazkaria Errekin. Izena emateko, jo Herriko Plazako kioskora, martxoaren 24a baino lehen. 10 euro da.- **San Joxepe elkartearen batzarra eta irteera**

San Joxepe elkarteak bazkideek ezohiko batzarra egingo dute etzi, eguaztena, 17:00etan. Bestalde, Hondarribia, Usurbil eta Miramonera irteera antolatu dute hilaren 24rako. Izenemate epea egunean bukatuko da, hilak 18.

- **1954an jaioetakoek urrezko ezteiak ospatuko dituzte**
- Errioxara irteera egingo dute apirilean, eta izena emateko epea zabalik dago martxoaren 26ra arte. 60 euro da.

DEBAGOIENA |

- **Gipuzkoako 1951ko eta 1956ko lagunen bilera**
- 1951n jaioetakoek hilaren 28an egingo dute ospakizuna Tolosan. Argibideetarako, deitu 943 65 29 41 edo 943 65 45 92 zenbakietara. 1956koek Loiolan egingo dute bilera apirilaren 4an. Argibideak: 943 76 11 73.

ESKORIATZA |

- **Eskola porrotaz jardunaldia Guraso Eskolan, egunean**
- Kultura etxean izango da, 18:00-19:30. Virginia Iglesias adituak egingo du berbaldia.- **Mendi eski irteera antolatu dute astebururako**

Herriko kirol elkarteak mendisailak antolatu du, eta zabalik dago izenematea. Hilaren 19tik 21era, eskiatzera joango dira Gavarnie eta ingurura. 21ean, sagardotegira joango dira.

OÑATI |

- **Bigarren Hezkuntzako gurasoendako hitzaldia**
- Gaur, astelehena, egingo du berbaldia Hilario Garrudo psikologo eta terapeutak Txan txiku ikastolan, 18:30ean.



# Iritziak



## Isilpekoak

**943 76 92 71**  
**goienkaria@goiena.com**

Zerbait esateko daukazula? Deitu edo idatzi e-posta. Zeri txaloak, zeri txistuak... Eta sail honetan aterako ditugu zure komentarioak.

### • Emakumearen aldeko ekimenak

Irakurle batek guregana jo du astean zehar emakumearen aldeko ekintzak antolatu dituzten taldeak zoriontzeko. Deba-goieneko herri guztietan izan dira elkarretaratzeak, hitzaldiak edo beste era bateko ekintzak aurreko asteburuan hasi eta aste osoan zehar. Irakurle horri txalogarria iruditzen zaio ibarreko zenbait taldek Emakumearen Eguna dela eta ekintzak antolatzeko egindako lana. Hala ere, emakumearen eskubideak beti aldarrikatu behar direla dio berak, eta talde horiek urtean zehar ere emakumearen aldeko ekintzak antolatzen jarraitzea animatu nahi ditu.

### • Antzuolan diru eskean

Irakurle batek jakinarazi digu bosniar batzuk diru eskean ibili direla Antzuolan. Eskoriatzako Udalak emandako ziurtagiri bat erakusten omen dute dirua eskatzerakoan, eta diru hori seme-alabak Bosniatik hona ekartzeko dela esan. Eskoriatzako Udaletik, aldiz, halako ziurtagiririk ez duela banatu esan digute. Ibarreko beste herri batzuetan ere badabilta mota horretako eskaerak egiten eta ez dute horretarako Eskoriatzako Udalaren babesik.

### • Hauteskundeetako kartelak

Irakurle bat haserre agertu zaigu zenbaitek alderdi politikoei kaleetan jarritako kartelak apurtu egiten dituztelako edo gainean beste kartel batzuk jartzen dituztelako. Azken horietako batzuetan, gainera, hautagaiak iraintzen dituzte. Hala egin dute, adibidez, Aretxabaletan Aralar-Zutiken karteletan. Besteen ahotsa ez zapaltzeko eskatu nahi die berak halakoak egiten dituztenei.

## Sarean harrapatuta

Ibarreko herri gehienetan da arazoa aparkaleku falta. Bergaran, adibidez, izugarrizko auto nahasmena izaten da eguneko ordu jakin batzuetan, gidariek autoa bigarren ilaran uzten dutela eta. Bergarako Udalak

garabia jarriko duela esan du orain dela egun gutxi. Hain zuzen ere, horixe izan da Bergarako eztabaidarako gaia **www.goiena.net**-en: Zer deritzozo garabia jartzeari? Hona hemen erantzun batzuk.

### GARABIAK KONPONTZEN BADU, AURRERA

Ondo iruditzen zait. Bergara erdialdean eguneko ordu jakin batzuetan izaten den kaosari nolabaiteko irtenbidea eman behar zaio. Bigarren ilaran aparkatutako autoen kontua larregi-koa da.

Komodidade hutsagatik, kafea hartzeko, taberna parean autoa uztera ohitu da jendea. Horren aurrean, garabiarekin zerbait lortzen bada, aurrera.

Aitor / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

### APARKALEKU GEHIAGO BEHAR DIRA HERRIAN

Jendea gaizki ohituta dago. Bigarren ilaran utzi, espalo gainean... Garabiarena irtenbide ego-kia da gaizki aparkatzen duen jendearentzat, baina egia da ere, Bergaran ez dagoela non aparkatu eta arazo hori ez du garabiak konpontzen.

Beraz, ea aparkaleku gehiago egiten dituzten. Eta noski! jendeak horiek erabiltzen ikasten duen.

Jon / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

### AUTOA GUTXIAGOTAN HARTU BEHAR GENUKE

Aparkaleku gehixao, bai, baina neurrixan. Kontua da 100 metro egiteko be autoa hartzen dogula, eta gutxiagotan hartzen ikasi biharko giñuke.

Ni garabixa jartzian aldekoa naiz, aber jendia espabilatzen

dan. Dana dala, nahiz eta aparkatzia debekauta egon, trabarik egitten ez daben autuak garabixak eramatia ez jat ondo pentsatzen.

Amaia / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

### GARABIA EZ DA IRTENBIDEA IZANGO

Nire ustez, hau, udaletxearen beste trikimailuetako bat da diru ugari ateratzeko. Gainera okerrrena, zera da, herri erdian (Santa Marina eliza inguruan) oso aparkaleku gutxi daudela, eta zer esanik ez Burdinate, Artekale, eta Barrenkale kaleetan.

## www.goiena.net

Ondo iruditzen al zaizu  
garabia jartzea aparkaleku  
arazoari aurre egiteko?



Zure iritzia eman nahi baduzu jo  
[www.goiena.net](http://www.goiena.net) webgunera

Bestalde, galdera bat egin nahi nioke alkate jaunari: Zer proiektu berri dituzue 2004. urtean aparkaleku publikoen gainean? Guztiok dugu eskubidea aparkalekua izateko, eta munizipalak garabiarekin bakarrik hasiko direla lanean pentsatzen dut.

A.I.A. / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

### AUTOAREN JABEAREN BILA IBILI BEHARRA

Bigarren ilaran oztopatzen egoten diren autoak traba handia dira. Kontua da, norberak ondo aparkatu arren, gero ibili behar izaten dela autoaren jabearen bila. Lehenengo sartu taberna baten, gero begiratu ia alfonbren dendan dagoen...

Ea garabiak balio duen ondo aparkatuta daudenak saritzen. Orain, ezer ez eginda, bigarren ilaran daudenak saritzen dira. Kafea gustora hartzen dute traba egiten daudela arduratu gabe.

Jone / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

### HERRITARREN ESKU ERE BADAGO IRTENBIDEA

Gu izan biko giñake garabia ez jartzeko arrazoiak emuten lehenengoak. Ahal bada daren aparkamentuak aprobetxatzen eta ez genuke billau bihar ahalik eta aparkamenturik hurbillena.

Eta "doble filan" jarritz gero autua, atiak behintzet zabalik laga trabatik kentzeko samurtasunak emunetz.

Jon Artuaga / [www.goiena.net](http://www.goiena.net)

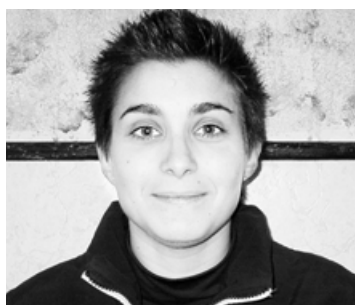
## Halaxe erantzun digute

Lortuko dugu  
ezkondutako eta  
izatezko bikoteen  
arteko  
berdintasunik?  
Zer behar da  
horretara iristeko



**ROSARITO GALDOS** |  
OÑATIKO GIZARTE ZINEGOTZIA

Momentu honetan ez dut berdintasunik ikusten, baina Oñatin emandako pausoa, erregistroa sortzea, garrantzitsua dela uste dut. Oraindik pauso gehiago eman behar dira, eta guk horretarako lanean jarraituko dugu. Momentu bakoitzean beharrezko jotzen dena egingo da.



**NAIARA POLVOROSA** |  
ETIKAKO IRAKASLEA

Berdintasun hori lortuko dela espero dut. Zer egin beharko litzateke? Normaltasunez hartu. Guk umeei gertuko dituzten gaiak lantzen ditugu. Izatezko bikotena ez dugu landu, oraindik beren gurasoak ezkondutako dira eta, baina kasuren bat dagoenean landuko dugu.



**TXERRA BOLINAGA** |  
GAY MUGIMENDUKO KIDEA

Gay mugimenduan, Nafarroako, EAEko eta Iparraldeko izatezko bikoteen gainea legeak aurrerapausoa direla uste dugu. Baina ez dira gure lehentasuna. Ezkontzeko aukera lortu nahi da eta bikote ororen eskubideak berak izatea. Umeak errespetuan hezte ere garrantzitsua da.



**AMAIA ZABALETA** |  
ABOKATUA

Orain beste foru arau bat atera dute Gipuzkoan. Erregistratutako izatezko bikoteei abantaila berriak eskaintzen dizkie. Hala ere, oraindik gehiago egin behar da, eta PPk ez du laguntzarik ematen bide horretan. Heterosexualek ezkundu edo ez aukera dezakete, baina homosexualek ez.



## Egunkarietako harribitxiak

### AITA SANTUAK ERREKORRA LORTU DU

Eguaztenean, hilaren 17an, lortuko du errekorra Aita Santuak: kargu horretan denbora gehien egon dena izango da, hain zuzen ere. Errekor hori dela eta, erreportajea egin dute *Deia* egunkarikoek. Historian zehar Aita Santu izan diren hainbat gizonen kontuak ere batu dituzte.

‘Deia’  
2004-03-14



### ETA ERAKUNDEAREN KOMUNIKATUA

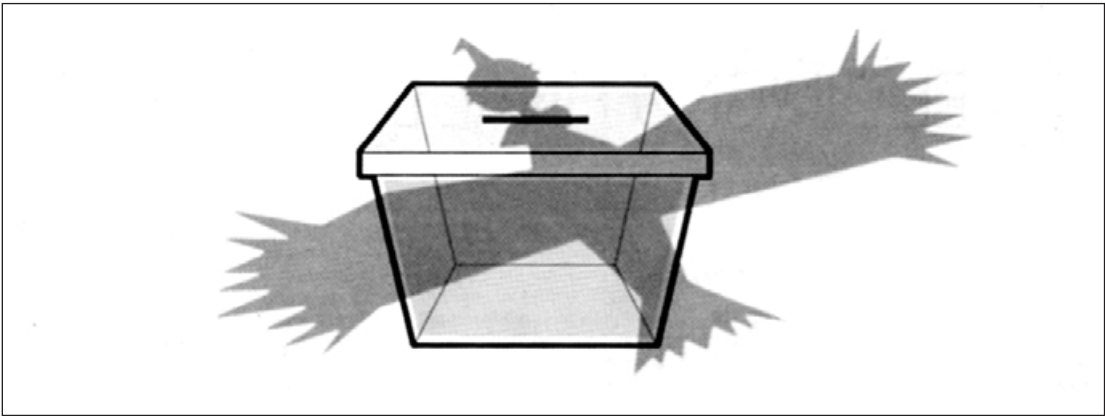
Aznarrek porrot egin duela dio ETA erakundeak, *Gara* egunkarira atzo, domeka, helarazitako bere komunikatuaren titularrean. Madrilgo atentatuarekin ez duela inolako zerikusirik esanaz hasten du bere idatzia. Ekintza egiteko molde eta helburu horiek ez direla inoiz ETArenek izan, eta ez direla inoiz izango adierazi dute. PPren gobernuaren jarrera kritikatzear gain, hainbat

komunikabide eta politikari ere kritikatu ditu ETak bere idatzian: Espainiako agintariak aurrez idatzitako gidoiaren arabera ibili direla salatu du. Horrekin batera, Juan Jose Ibarretxe lehendakaria eta EAJ, EA eta Aralarko buruzagi batzuk zehazki kritikatu ditu eta PPren “pentsamendu bakarraren” lerroetara bete-betean sartu direla salatu.

‘Gara’  
2004-03-14



## Tira, tira...



Tasio ‘Berria’ | 2004-03-14

## Zorrotzailea

### Bye bye, gizontxo



*Aznar compareció ayer tras la reunión del Consejo de Ministros (...) recordó que es la última (...) tras los comicios (...) se preguntó si un Ejecutivo “después de treinta años de terrorismo ante un atentado como el de ayer no tiene que pensar lógicamente que tiene que ser esa banda la autora, como ha ocurrido, a la inmensa mayoría de los ciudadanos españoles”.*

‘Diario Vasco’ | 2004-03-13

Jota Jota Arrieta

Egun on, Debagoiena. Heldu da astelehena. Hemen nauzue astelehenkariak fitxatuta. Elena-Dartagnan luma zorrotzaren hirugarren itsas-mousquetierra izateko propio fitxatuta. Norbaiten iritzia aniztasuna anistasunaren iritziaz nahastuz, edo. (Beste biak Markuleta eta Martiartu izanez, ni neu nor ote? Martzelo, Martziano, Marmoka, Marlove, Marflowes? Mariano ez, mese-dez!).

Anisa aipatu eta, hara!, botila aurrean. Botellari itsatsita tximinoa. Eta tximino bera irakurtzeko ditudan egunkarietan. Hor non ikusten dudana presidente lana betetzen. Azkenetan, portzierto. Gizandi bat iduri. Soroan zut. Irmo. Tinko. Tente. Tentela. Ekaitz guztiei aurre eginez. Venga-de-donde-vengan ereindako gorroto hazia-

ren odolezko uzta oparoa jasotzen. A ze tipoa!. Zein eta bera, hala iturri oneko zein iturri gaitzeko informazio ororen jabe dena. Zer eta ostegun goizean, goizeko bederatzietan edozein oinezko/onezko/oinazezko esango zuena berrari ere ostiral arratsean esatea zilegi zaiola adieraziz. Horra hor Lizardi-Lertxunditik Iturralde-Ordorikara saltoa haragiztatua. Gizanditik gizontxora.

Badoa baina gure gizontxoa. Berak hala nahi izan duelako hori bai, baina badoa. Abailduta doa. Beraz bada bye bye gizontxo. Zorionak zuri, bejondeizula zuri, baduzu zure tokitxoa Historian. Zoriontsu gu, izango ote dugu behingoz gure tokia Historian.

Behin zorionak ematen hasita, zorionak zuri Joxemai gaur, martxoaren 15a, zeure urtebetetzea da-eta (hau koadrilakoarentzat, ojo).

**“Badoa baina gure gizontxoa. Berak nahi izan duelako hori bai, baina badoa. Abailduta doa. Beraz, bye bye, gizontxo”**

**“Bejondeizula, zuri, baduzu zure tokitxoa Historian. Zoriontsu gu, izango ote dugu behingoz gure tokia Historian”**

## Egunkarietan irakurri dugu

### ‘La Razón’

SENTIKORTASUNA ETA ADIBIDEAK

Euskadiko hiri nagusienetako kaleak zeharkatu dituzten manifestazioek azentu berezia izan dute, partikulartasun bikoitza; izan ere, euskal herritarren arteko desberdintasunak agerian laga dituzte. Buruzagi nazionalistek nahiago izan zuten pankarta ofiziala baino atzerago jartzea; Madril gaitzesten duten ideiekiko leialak baitira.

Juan Bravo  
2004-03-14

### ‘La Razón’

NAZIO HANDIA GARA

Aznarren presidentziaren amaieran, azkeneko koska markatu nahi izan dute terroristek, baina Espainiako herriaren zalan-tzarik gabeko erantzunarekin topo egin dute. Aznarrek nazioarteko prestigio maila handien eraman gaitu, konplexuak kendu dizkigu eta Espainia hitza harrotasunez esan ahal izatea lortu du.

Miguel Angel Rodriguez  
2004-03-14

### ‘El País’

NAHASTEAREN ERDIAN INFORMATZEA

Bost zutabetan idatzitako titularra: *ETA-ren sarraskia Madrilén*. Zertan oinarritu zen *El País* hori baieztatzeko, Barne ministroak oraindik baieztatu ez bazuen? Oso erraza. Barne Ministerioko hainbat iturrik hori ziurtatzeaz gain, Jose Maria Aznarrek Jesus Ceberio egunkariaren zuzendariari deitu zion ETA izan zela baieztatzeko.

Malen Aznarez  
2004-03-14

### ‘Berria’

IRAKEKO BONBEN AZPIAN

Ikerketa ildo nagusia erakunde islamistaren egiletzari buruzkoa dela esateko gauza ez da izan Barne ministroa. “Beste ildoak ez dago bazterterik”. “Erakunde terroristen arteko lankidetzaren “ hipotesia ere kon-tuan hartzekoa dela esatera heldu zen, ETA-ren eta Al Kaedaren arteko lankidetzari buruzko bertsio sinestezina iradokitzeko.

Imanol Murua Uria  
2004-03-14



# KIROLA

- Bi porrot eta bi garaipen Preferente mailako gure taldeen artean | 20
- Gipuzkoako Trialsin Txapelketa jokatu zen Aretxabaletan | 24



**Mikel Etxabe, Xerez  
Futbol Taldeko  
jokalari  
aretxabaletarrari  
elkarriketa | 25**



ARGAZKI PRESS

Nihatek aukerak izan zituen zapatuan jokaturako partiduan, baina Aragoneses-ek aukera horiek ezerezean utzi zituen.

**REALA** | DENOUEIXEN TALDEAK ZAPATUAN HIRU PUNTU GARRANTZITSU LORTU ZITUEN, ETA 35 PUNTUREKIN DAGO SAILKAPENEAN

## Jokorik ez, baina garrantzitsuena lortu zuen Realak: hiru puntuak



Jokin Etxebarria

*At. Madrilgo jarraitzaileek sufritzen duten ospea dute. Baina Realeko jarraitzaileei ere berdin-berdin ezar diezaiekete ospe hori. Zapatuan gertatu zena da horren adibide*

Hiru urte jarraian sufritzen pasa ondoren, joan den urtean gozatzeari egokitu zitzaigun. Aurten goan, berriz ere bueltatu dira mamuak Anoetara. Eta ez taldeak duen puntu kopuruagatik, baizik eta taldeak erakusten duen

jokoagatik. Puntu kopuru dezentetik du Realak, UEFAko postuak sei puntura bakarrik daude; hala eta guztiz ere, Realak jokoan ematen duen inpresioagatik jaitziera postuak hurbilago ikusten ditugu Europako postuak baino.

Zapatuan ere, eta nahiz eta denbora luzean bi goleko aldearekin izan, Realak ez zuen segurtasunik erakutsi zelaian. Eta hori larritzekoa da.

Agian, hiru lehiaketatan ibiltzeak min eman dio Donostiako

taldeari. Egia esan, txuri-urdinek ez dute jokalaririk nahikoa hiru lehiaketatan ibiltzeko, baina zelaian erakusten duten apatia ez da normala.

Aurreko egunean, Realzale amorratu batekin hizketan egon nintzen. Hark esan zidan Realean gertatzen dabilenaren errurik ez duela entrenatzaileak. Denoueixek goizeko 07:30erako ziharduera lanean Zubietan. Errua taldeko jokalaririk batek duela (ez dut izenik emango), aldagela nahasten dabilela. Eta aldagela nahasia dagoenean taldeak

ez duela gustura jokatzen. Ez dakit arrazoi izango duen, agian bai, baina taldearen barruan zerbait arraroa gertatzen ari dela garbi ikusten da kanpotik ere.

### MINAK MIN

Realak joan den urtean, Nihatzen joko bertikalaz aparte, hegalekoak erabiltzen jakin zuelako egiten zuen min. Nihat ez da iazkoa, eta hegalekoak ere ez. Hori jokoan igartzen da, eta futbolean minik ematen ez duenak mina jasotzen du eta min egiten dio bere zaleari.



FUTBOLEKO LEHEN MAILAKO TALDEAK

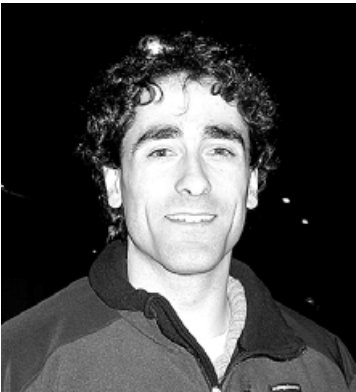
• ZEIN IRUDI UTZI DU REALAK TXAPELDUNEN LIGAN?



MANU ETA HARITZ | BERGARA

“Hasierako partiduetan ondo ibili zen, irudi ona eman zuen, baina gero maila jaitsi zuen, eta pena izan da”

“Hasierako partiduetan ondo ibili zen, irudi ona eman zuen, baina hurrengo partiduetan erakutsitako mailak behera egin zuen eta maila eskasagoa erakutsi zuten. Zaleentzako pena izan da erakutsitako maila jaistea eta Txapeldunen Ligatik kanpo gelditzea. Hala ere, Reala urrun heldu da, nahiz eta gehiago ere egin zezakeen, baina egin duena ondo egon da”.



A. MENDIKUTE | BERGARA

“Zaleentzako pena izan da Reala kanporatzea”

“Zaleentzako pena handia izan da Reala Txapeldunen Ligatik kanporatzea; izan ere, irudi ona eman du taldeak txapelketa osoan, baina pena izan da Realzale guztiontzat”.



JOSE ETA VICENTE | BERGARA

“Irudi ona eman dute; gehiago egin zezaketen, baina egin dutena ondo dago”

“Azken partidua galdu egin bazuten ere, nahikoa egin dute heldu diren lekura heltzearekin; gehiago ere egin zezaketen, baina kontuan hartuta Real talde xumea dela, egin dutena ondo dago. Dena dela, Realak ligako hurrengo partidua irabazi egingo du”.



URKO SANCHEZ | BERGARA

“Txapeldunen Ligaren azken partidua ondo jokatu zuen”

“Txapeldunen Ligaren azken partidua ondo jokatu zuen Realak; izan ere, aurkako taldearen gola gol inozoa izan zen, eta Realak partidua irabaztea merezi izan zuen”.

Emaitzak eta sailkapenak / Espainiako Liga Txapelketa

EMAITZAK

|                      |     |
|----------------------|-----|
| Vila-real-Albacete   | 2-1 |
| Betis-Osasuna        | 1-1 |
| Reala-At.Madril      | 2-1 |
| Murtzia-Bartzelona   | 0-2 |
| Mallorca-Depotivo    | 4-2 |
| Espanyol-Racing      | 0-1 |
| Real MADril-Zaragoza | 1-1 |
| Malaga-Athletic      | 2-1 |
| Valladolid-Sevilla   | 2-0 |
| Celta-Valentzia      | 0-2 |

HURRENGOAK

|                      |
|----------------------|
| At.Madril-Betis      |
| Racing-Celta         |
| Zaragoza-Espanyol    |
| Athletic-Real Madril |
| Bartzelona-Reala     |
| Albacete-Valladolid  |
| Valentzia-Mallorca   |
| Osasuna-Vila-real    |
| Deportivo-Murtzia    |
| Sevilla-Malaga       |

SAILKAPENA

|                | Puntuak | J  | I  | G  | B  | GA | GK |
|----------------|---------|----|----|----|----|----|----|
| 1. Real Madril | 61      | 28 | 18 | 3  | 7  | 56 | 31 |
| 2. Valencia    | 57      | 28 | 17 | 5  | 6  | 52 | 20 |
| 3. Bartzelona  | 52      | 28 | 15 | 6  | 7  | 47 | 27 |
| 4. Deportivo   | 50      | 28 | 15 | 8  | 5  | 45 | 27 |
| 5. Athletic    | 41      | 28 | 11 | 9  | 8  | 35 | 35 |
| 6. At.Madril   | 41      | 28 | 10 | 9  | 8  | 34 | 34 |
| 7. Osasuna     | 40      | 28 | 9  | 6  | 13 | 28 | 24 |
| 8. Vila-real   | 39      | 28 | 11 | 11 | 6  | 38 | 38 |
| 9. Sevilla     | 38      | 28 | 10 | 10 | 8  | 30 | 28 |
| 10. Betis      | 38      | 28 | 9  | 8  | 11 | 35 | 30 |
| 11. Malaga     | 38      | 28 | 12 | 14 | 2  | 38 | 42 |
| 12. Racing     | 37      | 28 | 10 | 11 | 7  | 35 | 40 |
| 13. Valladolid | 35      | 28 | 9  | 11 | 8  | 35 | 39 |
| 14. Reala      | 35      | 28 | 9  | 11 | 8  | 33 | 29 |
| 15. Zaragoza   | 33      | 28 | 9  | 13 | 6  | 31 | 38 |
| 16. Albacete   | 32      | 28 | 9  | 14 | 5  | 27 | 36 |
| 17. Mallorca   | 32      | 28 | 9  | 14 | 5  | 35 | 49 |
| 18. Celta      | 27      | 28 | 8  | 18 | 2  | 37 | 54 |
| 19. Espanyol   | 26      | 28 | 8  | 18 | 2  | 31 | 50 |
| 20. Murtzia    | 17      | 27 | 2  | 14 | 11 | 23 | 45 |



Kiniela

KINIELA

|                         |   |
|-------------------------|---|
| 1. Vila-real-Albacete   | 1 |
| 2. Betis-Osasuna        | X |
| 3. Reala-At.Madril      | 1 |
| 4. Murtzia-Bartzelona   | 2 |
| 5. Mallorca-Deportivo   | 1 |
| 6. Espanyol-Racing      | 2 |
| 7. Real Madril-Zaragoza | X |
| 8. Malaga-Athletic      | 1 |
| 9. Valladolid-Sevilla   | 1 |
| 10. Celta-Valentzia     | 2 |
| 11. Salamanca-Almeria   | X |
| 12. Algeciras-Alaves    | 2 |
| 13. Ejido-Murtzia Hiria | 2 |
| 14. Xerez-Eibar         | X |

Athletic

Athleticek ez zuen Malagatik garaipena ekartzen asmatu

Athleticek Malagak baino gehiago merezi izan zuen partidua irabaztea, baina ez zuen zortetik izan



Saioa Igartua

Athleticek Malagak baino partidua hobe jokatu zuen, baina jokalariek ez zituzten baliatu izan zituzten aukerak, eta Malagak eraman zuen saria.

Hasierako zatian partidua nahiko kaskarra izan zen, eta bi taldeek joko eskasa eskaini zuten. Baina epaileak Etxeberriari eginko penaltia adierazi zuen, eta horren ondorioz Athleticen gola iritsi zen.

BIGARREN ZATIAN HOBETO

Bigarren zatian Athletic izan zen zelaiko jokoaren jabe, baina izan zituen aukerak ez zituen aprobetxatu. Malagak, ordea, izandako aukera urriei etekina atera zien, eta azkenean partidua bereganatu zuten.

MALAGA

2-1

ATHLETIC

Malaga | Arnau, Josemi, F. Sanz (Manu, 56.min.), Litos, Valcarce, Gerardo, M. Ángel, Leko, Salva, Edgar (Canabal, 75.min.), Luque (Insúa, 77min.).

Athletic | Arantzubia, Javi González, Luis Prieto, Karanka, Larrazabal (Del Horno, 82. min.), Etxeberria, Tiko (Orbaiz, 63. min.), Gurpegui, Iraola, Yeste (Urzaiz, 72. min.), Ezquerro.

Golak: 0-1 Larrazabalek (38. minutuan). 1-1 Luquek (47. minutuan). 2-1 Salvak (95. minutuan).

Epailea: Dauden Ibañez.

Bikain

PRIETO

Lan polita egin zuen defentsan, azkenaldi honetan ohikoa den moduan. Egiten ari den lanagatik titular postua bereganatu du.

Kaskar

JAVI GONZALEZ

Bere akats baten ondorioz etorri zen Malagaren garaipenaren gola; baloi hura galdu ez balu, berdinketa lor zezakeen Athleticek.

• BERGARAKO ATHLETIZALEAK



AITOR LIZARRALDE

TOKI ONA UPELATEGIAN

Athleticeko zaleak Bergarako Toki Ona upelategian elkartu ziren domeka arratsaldean beraien taldea animatzeko. Baina oraingo honetan ez zuten etxera pozik bueltatzeko arrazoirik izan, Athleticek Malagaren aurka merezi ez zuen porrota izan zuen eta . Edoze-lan ere, oraindik Europako postuetan kokatuta dago Athletic, eta itxaropenik ez dute galdu zaleek.



# Iruditan



AITOR LIZARRALDE

**Mendi ibilaldia.** Eskola arteko XVII. mendi ibilaldian Deba arroko 900 gaztetxok hartu zuten parte domekan. Egu-

raldia lagun izan zuten, eta Aretxabaletan abiatuta, ibilbide luzea egin zuten batzuek eta laburra besteek herri-

ko mendi inguruetan. Aretxabaletako plazan elkartu ziren partaide guztiak amaieran, eta diploma bana jaso zuten.



AITOR LIZARRALDE

**Trialsina.** Domekan Gipuzkoako Trialsin Txapelketa jokatu zen Aretxabaletan. Irabazleen artean Markel Uriarte aretxabaletarra eta Iker Lezeta mundu mailako txapelduna egon ziren.



AITOR LIZARRALDE

**Gimnasia erritmikoa.** Eskola arteko txapelketa jokatu zen Labegaraletan zapatuan. Txapelketa hau igaroz gero, maiatzaren 8an egingo den Gipuzkoako Txapelketako finalerako sailkatzea lortzen zen.



AITOR LIZARRALDE

**Errugbia.** Arrasatek 29-10 irabazi zion Santanderko Unibertsitateari. Eta lan aipagarria egin zuten G. Herizek eta Z. Aranak.



AITOR LIZARRALDE

**Mahai-futbol txapelketa.** Arrasateko Biona taberna izan zen, zapatuan. Ibar osoko 26 bikotek hartu zuten parte. Irabazleak bergararrak izan ziren.



Eskola kirola

# Futbol-8 delakoan jardun zuten eskola kiroleko gaztetxoek Ipintzan

*Futbol-8az gain, eskubaloian ere jardun zuten Antzuolako, Bergarako eta Elgetako gazteek*

Olaia Mondragon

Jo eta ke aritu ziren zapatu goizean eskola kiroleko gaztetxoak. Benjamin mailako jokalaria futbol-8an aritu ziren Ipintzako futbolaria. Bertan, Bergarako jokalaria ez ezik, Antzuolako eta Elgetako gazteak ere elkartu ziren. Bergarako futbolaria,

jokalariez gain, guraso eta lagun ugari gerturatu ziren; giroa, beraz, ezin hobea izan zen. Jokatzaren duten bigarren partidua da, baina hala ere, gaztetxo hauek maila ona erakutsi zuten. Denek ezin izan zuten irabazi, baina kurtso amaiera arte hobetzeko denbora izango dute berriz elkarren aurka jokatu aurretik.

ESKUBALOI PARTIDUAK

Alebin mailako gaztetxoak, aldiz, Bergarako Seminarioko patioan elkartu ziren eskubaloian jokatzeko. Astero bezala, Antzuolako neska-mutilak ere gerturatu ziren, eta hauekin batera lagun eta guraso ugari gerturatu ziren euren taldeak animatzeko.

Emaizak

FUTBOL ZORTZIA, BENJAMINAK

M. Lagundia B, **5** - M. Aranzadi 5, **10**

M. Lagundia A, **2** - Antzuola A, **8**

Aranzadi 2, **1** - Aranzadi 4, **20**

Aranzadi 1, **3** - Elgeta, **5**

M. Lagundia C, **3** - S. Martin B, **6**

ESKUBALOIA, ALEBINAK

Antzuola A, **2** - Aranzadi 7, **0**

San Martin B, **0** - Antzuola B, **2**

Elgeta, **0** - M. Lagundia, **2**

San Martin A, **0** - M. Lagundia B, **2**



Olaia Mondragon

**Aranzadi 3** Jon Arantzabal, Aritz Gimbert, Irantzu Casanellas, Jone Agirrezabal, Julen Garmendia, Patxi Ugalde, Aitor Alonso, Markel Manuel, Unai Gabilondo eta Asier Lariak osatzen dute futbolaria talde hau.



Olaia Mondragon

**San Martin B** Unai Garmedia, Jokin Etxabe, Beñat Etxabe, Ander Etxezarreta, Fran Ramos, Julen Etxaniz, Mikel Gallastegi, Borja Pueyo, Kepa Zabaleta, Aitor de Benito, Iñigo San Jose eta Andoni Ducon azaltzen dira argazkian.



Olaia Mondragon

**Aranzadi 4** Jon Arantzabal, Gotzon Jimenez, Andoni Lasa, Mikel Retolatza, Josu Azkarate, Ekaitz Irazola, Egoitz Markiegi, Asier Taboada eta Igor Olañeta.



Olaia Mondragon

**Elgeta** M. Oianguren, A. Gorostiza, K. Olartua, U. Untzetabarrenetxea, J. Mañabikua, M. Mañabikua, M. Beretxinaga, A. Errarte, E. Romero eta I. Dosuna.



Olaia Mondragon

**Aranzadi 2** Jon Marzo, Manex Goiti, Julen Jorge, Josu Alonso, Miren Azkarate eta Jon Eguren osatzen dute futbolaria talde hau.



Olaia Mondragon

**San Martin A** Jon Muxika, Josu Diaz, Josu Marzo, Txomin Larrañaga, Leire Aguayo, Xabier Arribazabal eta Irati Lazkano.



UNAI  
GARMENDIA |  
SAN MARTIN

Talde ona gara, gehien gustatzen zaigun kirola futbola da, baina beste kirolekin ere ez gara aurkari makala.



ASIER  
ODRIOZOLA |  
MARIAREN LAGUNDIA

Orain arte partidua gehienak irabazi ditugu eta gaur ere irabazteko asmoa dugu, baina ez da erraza izango.



UXURI  
UNTZETABARRENETXEA |  
ELGETA

Futbolekin nahiko onak gara, beste kirolekin baino hobek. Orain arte partidua bakarrik jokatu dugu, eta berdindu.





AITOR LIZARRALDE

Kanpokoek jaurtiketa gutxi egin zituzten, baina egindakoetan arriskua ekarri zuten.

## Zortzigarrena jarraian galdu du Mondra taldeak

MONDRA  
1-2  
ANAITASUNA

**Mondra** | Calvo, Roa (Markel 60. min.), Kepa, Argider, Lazpiur (Arkaitz 84. min.), Ruben, Loiti (Illart 45. min.), Murua, Inazio (Ekain 45. min.), Keixi, Lopez (Jokin 70. min.).

**Anaitasuna** | Jose Mari, Aranguren (Mujika 70. min.), Alkorta, Alberdi, Aranbarri, Larrañaga, Exposito (Aramendi 75. min.), Bastida (Juaristi 90. min.), Castillo, Gari-koltz, Ion ( J.Aranbarri 75. min.).

**Golak:** 1-0 Kepa. 1-1 Ion. 1-2 Bastida

**Epailea** | Galan. Lana nahiko txukun bete zuten, batez ere lehenengo zatian. Bigarren zatian txartelak ateratzerako orduan ez zuten gehiegi asmatu.

### Jokin Etxebarria

Mondra bolada txarrean dabilela berriz ere erakutsi zuen zapatu arratsaldean jokaturako partiduan. Aspaldian gol faltan dabilela esana dugu, eta defentsan egiten dituzten hutsegiteak direla eta galtzen dituztela partidua. Bada, zapatuan hutsegite berak erakutsi zituen Mondragoeko taldeak.

Partidua oso ongi hasi zuten, Muruaren aukera bikain batekin. Zorte txarra izan zuen, ordea, atezainak gelditu eta baloia zutoinera joan zen eta. Baina hortik bi minutura etorri zen etxekoan gola, Keparen eta Muruaren artean egindako jokaldi bikain baten ondoren, Kepak berak sartuta.

Segituan, baina, defentsan egindako hutsegite baten ondorioz kanpokoek berdindu egin zuten. Hortik aurrera etxekoak galduta ibili ziren zelaian.

Bigarren zatian ez zen jokoa aldatu. Kanpokoek ez zuten gauza gehiegirik egin, baina zelaian ongi kokatuta egonda partidua eraman zuten. Etxekoak guztiz galduta ibili ziren, batez ere zelai erdian. Jon Murua, berriz, oso bakarrik goian.

### ZELAI ERDIAN OSO AHUL

Joan den astean bai aurrealdeak eta baita atzealdeak ere huts egiten zutela esan genuen. Oraingotan, baina, zelai erdia gehitu beharra daukagu. Oso baloi gutxi berreskuratu zituzten zapatuan.

## Gehien borrokatu zuen taldeak, partidua irabazi

### AMAIKAK BAT

1-2

UDA

**Amaiakak Bat** | Salegi, rementeria, Aizpurua, Etxaniz, Zalduegi, Ormaetxea, Osa, Aitor (Berasaluze 76. min.), Eneko (Gonzalez 63. min.), A.Salegi, Arkaitz (Koldo 45. min.).

**UDA** | Gaizka, Iturbe, Unamuno (Raul 61. min.), Alvaro, Kerman, Alacia, Lur, Joseba (Oxel 88. min.), Kepa (Canas 80. min.), Erik (Armendariz 76. min.), Orueta (Andoni 89. min.).

**Golak:** 0-1 Orueta. 0-2 Orueta. 1-2 A.Salegi

**Epailea** | Iñigo Azkue. Ondo, nahiz eta zelaia ez zuen askorik lagundu.

### Jokin Etxebarria

Zapatu arratsaldean Deban jokaturako partiduan, Aretxabaletako taldeak oso partidua praktikoa egin zuen. Horren

saria: hiru puntuekin etxera bueltatzea.

Partidu zatarra izan zen, baloia gora bota eta aurrelariak ahal duten guztia egiten duten horietakoa. Baina egia esan, zelaia ere horretarako zegoen. Debako zelaia oso gaizki dago, eta ezin da futboleant ongi jokatu. Aspalditik dabilta esaten aldatu egingo dutela, baina betiko arazoak direla medio (diru arazoak, horren aurkako protestak...), oraindik ez dute aldatu. Hori ikusita, aretxabaletarrek partidua praktikoa egitea erabaki, eta ongi irten zitzairen.

### 12 PARTIDU JARRAIAN

Dagoeneko 12 partidua daramatzate jarraian galdu gabe aretxabaletarrek. Datorren astean bi partidua zail izango dituzte: bi derbi, Aloña eta Mondrarekin.



AITOR LIZARRALDE

Bergarak Beti Gazte hartu zuen menpean.

## Bergarak ondo jokaturako partidua bereganatu zuen

BERGARA  
4-1  
BETI GAZTE

**Bergara** | Ruiz de Azua, Berraondo, Lazpiur, Arrieta, Lete, Maiztegi, Alzola, San Vicente, Mujika, Otero, Loiola.

**Beti Gazte** | Susperregui, Arenas, Alman-doz, Zudaire, Telletxea, Irazoqui, Telletxea, Irigoyen, Larralde, Irazoki, Hernandorena.

**Golak:** 1-0 Maiztegi. 1-1 Telletxea. 2-1 Maiztegi. 3-1 Arrieta. 4-1 Zancada.

**Epailea** | Ivan Haro Marcos.

### Saioa Igartua

Bergarak seriotasunez jokaturako partidua irabazi zuen Beti Gazteren aurka. Bolada txar bat igaro ondoren garaipena lortu

zuten bergararrek, eta etxeko zaleen aurrean, gainera.

Hasieratik nagusitu zen etxeko taldea partiduan, eta horren ondorioz, merezitako lehen gola nahiko azkar heldu zen. Nahiz eta Bergara partiduan jabe zen, Beti Gaztek berdintzea lortu zuen atezainaren huts baten ondorioz. Baina huts honen ostean, Bergara ez zen gainbehera etorri eta partiduan nagusigoa hartu zuen. Nagusigo horren adierazle lortu ziren beste bi golak izan ziren. Atsedenaldira heltzean Bergarak hiru goleko aldea zeukan.

### LEHEN ZATIAN IRABAZI ZEN

Bigarren zatian, aurretik lortutako emaitza defendatu zuten bergararrek, eta ez zuten horretarako arazo gehiegirik izan. Beti Gaztek ez zituen aukera arriskutsuak sortu, eta horrela partidua erabakita gelditu zen.

ORDIZIA  
4-1  
ALOÑA-MENDI

**Ordizia** | De Marcos, Mugika, Gonzalez, Lekuona, Aramendi, Garmendia, Clemente (Jauregi, 75. min.), Cardoso, Etxeberria (Luis, 46. min.), Odriozola, Insausti (Omeñana, 83. min.).

**Aloña-Mendi** | Kortabarria, Ferreiro (Idi-goras, 59. min.), Igartua, Martin (Bikuña, 73. min.), Laka, Barrera Moia, 73. min.), Garai, Delgado, Camino, Albizu, Arregi (Gonzalez, 66. min.).

**Golak:** 0-1 Xabier Caminok, 1-1 Xabier Odriozola, 2-1 Ibon Insausti, 3-1 Edorta Luis, 4-1 Xabier Odriozola.

**Epailea** | Jon Atorrasagasti.

### Irati Agirreazaldegi

Ez dute zorte handirik izan oñatiarrek asteburuan, Ordiziako Altamira futbol zelaian jokaturako partiduan. Lehenengo zatian ordiziarrek mendean hartu zituzten Aloña-Mendiko mutilek. Xabier Caminok sartu zuen txantxikuen lehenengo gola, euren gol bakarra.

Bigarren zatian, berriz, pape-rak trukatu eta ordiziarrek bihurtu ziren norgehiagokako protagonista.

Hamar jokalarirekin jardun zuten. Izan ere, 40. minutuan Aitzol Garmendia kanporatu egin zuen epaileak aurkariari zango-traba egiteagatik. Aloña-Mendik bere betiko maila era-



Aloña-Mendi ez zen txukun ibili.

kutsi bazuen ere, ordiziarrek erabat nagusitu ziren jokoan. Lau gol sartu zituzten bigarren zatian, eta partidua irabazi.



• SENIOR MAILAKO NESKAK



AITOR LIZARRALDE

ARRASATE 1 - ILINTXA 1

Kopako lehen partidua jokatu zuten Arrasateko neskek domeka goizean. Partidu lehiatsua izan zen, batez ere lehenengo zatian. Atsedenaldira arrasatearrak gol bateko aldearekin joan ziren, merezitako aldearekin, gainera. Baina bigarren

zatian behera etorri ziren etxeakoak, batez ere fisi-koki, eta hori, kanpotarrek lehia berdintzeko aprobetxatu zuten. Horrenbestez, pena da parti-dua irabazi ez izana, lehenengo partidua garai-penaz hastea garrantzitsua izaten da eta.

• OHOREZKO MAILA

Bergarak partidua galdu baina irudi ona eman zuen

BERGARA

4-5

ANAITASUNA

**Bergara** | Soto, Valle, Elkorobarrutia, Orgaz, Gallastegi, Irazabal, Lasa, Igarza, Dobao, Juaristi, Crespo.

**Anaitasuna** | Aranbarri, Asuis, Alberdi, Larral, Larrañaga, Igor, Zabala, Gil, Aranbarri, Artetxe, Ibarnea.

**Golak:** 1-0 Orgazek. 2-0 Igarzak. 2-1 Larral. 2-2 Zabala. 3-2 Orgaz. 3-3 Gilek. 4-3 Gallastegik. 4-4 Ibarnea. 4-5 Larral.

**Epailea** | Javier Etxarri.

Saioa Igartua

Oso partidu lehiatsua jokatu zuten Bergarak eta Anaitasunak. Partidu osoan dinamika bera, Bergarak aurre hartzen zuen eta Anaitasunak berdindu. Bi taldeek izan zituzten partidua irabazteko aukerak, baina partiduaren azken zatian Anaitasuna nagusitu zen.

• OHOREZKO GAZTEAK

Partidu aspergarria Ibarran ikusitakoa

UDA

0-0

ORDIZIA

**UDA** | Pavo, Mikel, Arkauz, Barbero, Cid, Etxabe (Azkargorta 78. min.), Mikel, Carri- llo (Ibon 53. min.), Dublan, Espinosa, Ima- nol.

**Ordizia** | Mujika, Dorronsoro, Usabiaga, Hodei (Urdangarin 77. min.), Ramirez, Yas- sine, Jon (Imanol 59. min.), Eguren, Urki- jo, Aranburu, Ander.

**Epailea** | Javier Rodriguez Etxabarri. Lan txukuna egin zuen, eta jokalariek eurek ere ez zioten zailtasunik ipini.

Jokin Etxebarria

Partidu kaxkarra jokatu zuten Aretxabaletako gazteek zapa- tuan. Ordiziako taldeak ez zuen ezer egin, aukeraren bat apro- betxatu nahian etorri zen, bai- na sortu ere ez zuten egin. Etxe- koek, aldiz, aukerak sortu bai, baina ezin golik sartu, kanpoko atezaina oso ondo ibili zen eta.

• OHOREZKO GAZTEAK

Domekan, epaileak erabaki zuen partiduko emaitza

MONDRA

0-3

MARTUTENE

**Mondra** | Galan, Etxagibel (Zuloaga 36. min.), Zabaleta, Lezamiz (Edorta 65. min.), Merkader, Lasa, Julen, Losada (Del Cam- po 42. min.), Bereziartua (Aranbarri 55. min.), Maikel, Etxebarria.

**Martutene** | Jorge, Bengoetxea, Joel (Ambrosio 80. min.), Pascual, Urdanga- rin (Fernandez 60. min.), Falconi, Izagi- rre, Olano, Ruiz, Delgado (Larramendi 87. min.), Benito (Zaldia 66. min.).

**Golak:** 0-1 Urdangarin. 0-2 Ruiz. 0-3 Ruiz.

**Epailea** | Jon Etxarri. Oso gaizki.

Jokin Etxebarria

Arrasateko gazteek ez zuten parti- du ona jokatu domekan, bai- na kanpoko taldeak ere ez zuen ezer berezirik egin hiru puntuak lortzeko. Berdinketa izango litzateke emaitzarik justuena, baina epaileak erabaki zuen partiduaren noranzkoa, etxeko bi jokalaria kanporatuta.



Ikusitakoak ikusita

Eneida Iturbe

ARETXABALETAREN BOLADA ONA

Asteburuan preferenteko emaitzarik onena Bergarak izan duen arren —4-1 irabazi du—, UD Aren lanak aipamen berezia merezi du. Azken 12 partiduetako bat bera ere ez dute galdu aretxabaletarrek: zortzi berdindu dituzte eta lau irabazi. Datorren asteburuan ere horri eutsi nahi badiote, Aloña Mendi eta Mondra gainditu beharko dituz- te. Izan ere, duela bi aste elurra zela-eta atzeratu ziren partidua dato- rren egubakoitzean jokatuko dituzte ibarreko taldeek.

Emaitzak eta sailkapenak

PREFERENTE MAILA

| Sailkapena      | Punt. | J. | Emaitzak                  |
|-----------------|-------|----|---------------------------|
| 1. Elgoibar     | 51    | 28 | Ordizia-Aloña Mendi 4-1   |
| 2. Zarautz      | 48    | 28 | Amaikak Bat-UDA 1-2       |
| 3. Berio        | 47    | 28 | Mondra-Anaitasuna 1-2     |
| 4. Tolosa       | 47    | 28 | Urola-Elgoibar 0-1        |
| 5. Aretxabaleta | 43    | 27 | S.T.Lizeoa-Trintxerpe 1-1 |
| 6. Real Union   | 42    | 28 | Bergara-Beti Gazte 4-1    |
| 7. Aloña Mendi  | 41    | 27 | Tolosa-Real Union 2-0     |
| 8. Trintxerpe   | 37    | 27 | Zarautz-Hondarribia 1-1   |
| 9. Anaitasuna   | 37    | 27 | Hernani-Touring 1-2       |
| 10. Bergara     | 37    | 27 | Zestoa-Berio 0-0          |
| 11. Hondarribi  | 36    | 27 |                           |
| 12. Mondra      | 35    | 27 | <b>Hurrengoak</b>         |
| 13. S.T. Lizeoa | 35    | 28 | Berio-Ordizia             |
| 14. Zestoa      | 35    | 28 | Aloña M.-Amaikak Bat      |
| 15. Urola       | 34    | 26 | UDA-Mondra                |
| 16. Touring     | 34    | 28 | Anaitasuna-Urola          |
| 17. Beti Gazte  | 31    | 27 | Elgoibar-S.T.Lizeoa       |
| 18. Ordizia     | 31    | 27 | Trintxerpe-Bergara        |
| 19. Hernani     | 28    | 27 | Beti Gazte-Tolosa         |
| 20. Amaikak Bat | 19    | 28 | Real Union-Zarautz        |
|                 |       |    | Hondarribia-Hernani       |
|                 |       |    | Touring-Zestoa            |

GAZTEEN EUSKAL LIGA

| Sailkapena      | Punt. | J. |
|-----------------|-------|----|
| 1. Retuerto     | 54    | 25 |
| 2. Hernani      | 53    | 25 |
| 3. Lengokoak    | 48    | 26 |
| 4. Barakaldo    | 47    | 26 |
| 5. Cruces       | 47    | 26 |
| 6. Aloña Mendi  | 45    | 26 |
| 7. Iagun Onak   | 41    | 26 |
| 8. Bermeo       | 38    | 26 |
| 9. Zugatzarte   | 36    | 25 |
| 10. Sp. Herrera | 31    | 26 |
| 11. Amorebieta  | 30    | 26 |
| 12. Gernika     | 27    | 26 |
| 13. Laudio      | 27    | 25 |
| 14. Galdakao    | 19    | 26 |
| 15. Zaramaga    | 17    | 25 |
| 16. Union Txiki | 16    | 26 |

|                        |     |
|------------------------|-----|
| <b>Emaitzak</b>        |     |
| Lengokoak-Gernika      | 2-1 |
| Retuerto-Aloña Mendi   | 2-0 |
| Barakaldo-Lagun Onak   | 2-1 |
| Laudio-Zaramaga        | 2-1 |
| Hernani-Galdakao       | 1-1 |
| Amorebieta-Cruces      | 1-2 |
| Union Txiki-Sp.Herrera | 1-2 |
| Bermeo-Zugatzarte      | 4-2 |

|                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Hurrengoak</b>     |  |
| Zugatzarte-Lengokoak  |  |
| Gernika-Retuerto      |  |
| Aloña Mendi-Barakaldo |  |
| Lagun Onak-Laudio     |  |
| Zaramaga-Hernani      |  |
| Galdakao-Amorebieta   |  |
| Cruces-Union Txiki    |  |
| Sp.Herrera-Bermeo     |  |

BESTELAKOAK

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <b>GAZTEEN OHOREZKO LIGA</b> |     |
| Bergara-Anaitasuna           | 4-5 |
| Mondra-Martutene             | 0-3 |
| UDA-Ordizia                  | 0-0 |

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| <b>LEHEN MAILAKO GAZTEAK</b> |     |
| Behobia-UDA                  | 4-1 |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| <b>BIGARREN MAILAKO GAZTEAK</b> |     |
| Dunboa Eguzki-Arrasate          | 2-1 |

|                       |     |
|-----------------------|-----|
| <b>EMAKUMEEN LIGA</b> |     |
| Mondra-Ilintxa        | 1-1 |
| Almen/UDA-Urki        | 6-0 |
| Salvatierra-Bergara   | 0-2 |

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| <b>EMAKUMEEN KOPA F-8</b> |     |
| Aretxabaleta-Elgoibar     | 3-4 |
| Touring-Antzuola          | 5-0 |



Preziorik onena bermatzen dugu:  
Merkeago aurkitzen baduzu, diferentzia abonatu-ko dizugu\*

\*Ikus baldintzak dendako informazio-mostradorean

SPORTLAND ARRASATE, Garibai Etorbidea 2-6 www.forumsport.com



KIROLA ZEURE ESKURA



• LEHEN MAILAKO ESPAINIAKO LIGA (B MULTZOA)

# Arrikrutzek oso garaipen garrantzitsua lortu zuen

*Domekako garaipenarekin, Oñatiko taldeak mailari eusteko pauso handia eman du*

BARAKALDO

22-24

ARRIKRUTZ

**Barakaldo** | Justo, De La Hoz, Del Ocho, Lopez, Ansocenga, Oroño, Sainz, Perez, Muguerra, Merino, Camarero, Marban, Alonso, Barron,

**Arrikrutz** | Biain, Mugarza, Jodar, Zelai, Fuente, Zulueta, Garmendia, Perosterena, Rodriguez, Ugarte, Giraldo, Korkostegi, Gonzalez, Benito.

**Bost minuturo markagailua** | 2-1, 3-1, 5-3, 6-5, 8-8, 10-10, 14-13, 16-16, 16-18, 18-19, 20-21, 22-24.



ARGAZKI PRESS

Oñatiko taldeak ondo jokatu zuen, batez ere defentsan.

## Saioa Igartua

Arrikrutzek oso partidu garrantzitsua irabazi zuen Barakaldon. Garaipen horren ondoren, mailari eusteko aukera gehiago ditu.

Ez zion hasiera onik eman partiduari Arrikrutzek, 4-1 galtzen hasi baitzen. Edozelan ere, hasiera kaskar horren ondoren, Oñatiko taldeak bere jokoa hobetu

tu zuen eta atsedenaldira hamarnako berdinketarekin heldu ziren bi taldeak.

Bigarren zatiko lehen hamabost minutuetan partidua nahiko parekatuta ibili zen, baina gero Arrikrutzek bi goleko errenta ateratu zuen, eta horrela ibili zen azken momentura arte. Azken txanpa honetan, epaileak etxeko taldearen aldeko penalti bat adierazi zuen,

baina Arrikrutzeko atezainak gelditu egin zuen. Geldiketa horren ondoren, Arrikrutzek segurtasun handiagoarekin jokatu zuen eta partiduan nagusitu egin zen. Horrela, garaipenarekin bueltatu zen etxera Oñatiko taldea.

## GARAIPEN GARRANTZITSUA

Garaipen honekin Arrikrutzek aurrerapauso handia eman du

mailari eusteko. Izan ere, Barakaldo sailkapenaren azken postuetara bultzatu du eta, horrekin batera, berriro ere jaitzierako lehian sartzen du.

Oraindik Espainiako Liga bukatzeko hiru partidu gelditzen dira, baina domekan Arrikrutzek bide onari ekin zion. Hala, horrela jarraitzen badu lortuko du bere helburua.

## Aipagarri

### Arrikrutz Oñatiko

#### Kobak, defentsan ondo

Aipatzekoa da Arrikrutzek defentsan egin zuen lana, batez ere partiduaren azken momentuetan atezainaren geldiketa erabakigarriarekin. Bestalde, Eneko izan zen golegile nagusia: hain zuzen, sei gol egin zituen.

## Emaizak

### MAILAZ MAILA

#### LEHEN MAILAKO ESPAINIAKO LIGA

Barakaldo-Arrikrutz Oñati 22-24

#### SENIOR MAILAKO EUSKADIKO TXAPELKETA

Deustu Loiola-Bergara 36-30

#### LEHEN TERRITORIALA

AGR Arrasate-Legazpi 22-30

#### BIGARREN TERRITORIALA

Atsedena

### GAZTE MAILAKO

#### GIPUZKOAKO TXAPELKETA

Gatz Museoa J-Donibane 23-22

Aloña Mendi-Urrietako 38-17

Bergara-Urola 24-27

### KADETE MAILA

Aloña Mendi Atsedenaldira

Bergara-Leizaran 33-22

Urola-Gatz Museoa J. 24-31

### SENIOR MAILAKO NESKEN

#### EUSKADIKO TXAPELKETA

Askartza EHU-Bergara 21-21

### GAZTE MAILAKO NESKEN

#### EUSKADIKO TXAPELKETA

Aloña Mendi-Elorrio 39-13

### KADETE MAILAKO NESKEN

#### EUSKADIKO TXAPELKETA

Aloña Mendi-Elorrioa 26-15

### KADETE MAILAKO NESKEN

#### GIPUZKOAKO TXAPELKETA

Bergara-Urola 35-5

## • GAZTE MAILA

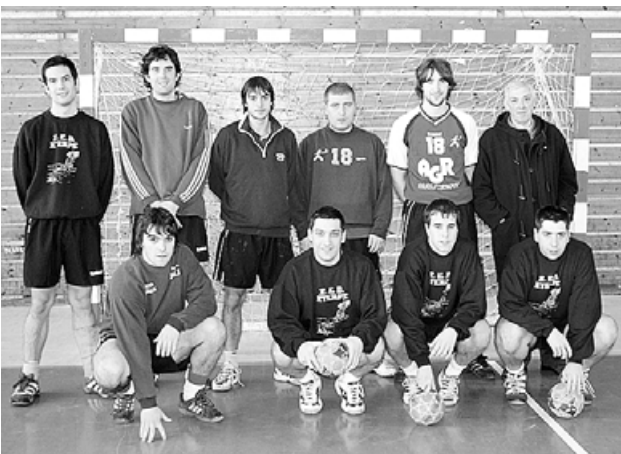


OLAIA MONDRAGON

### ALOÑA 39 - ELORRIO 12

Partidu samurra jokatu zuten Aloñako neskek Elorrioren aurka. Izan ere, Elorrio ligako azken taldea da eta puntu bakarra lortu du denboraldi osoan. Hori dela eta, oñatiarrek ez zuten arazo handirik izan partidua bereganatzeko. Partidu hauekin, mailaz jaitziko diren taldeak erabaki ziren. Elorrio jaitziko den taldeetako bat da, baina Aloñak mailari eutsi dio; beraz, euskal ligan jarraituko dute Oñatiko neskek.

## • UDABERRI TXAPELKETA



AINTZANE IRIZAR

### AGR ARRASATE 28 - LEGAZPI 30

Domeka goizean Udarberri Txapelketako finalerdia jokatu zen. Eta arrasatearrek galdu egin zuten. Egia esan, ez zitzairen askorik inporta partidu hau etxekoei; izan ere, datorren astean igoera fasearekin hasiko dira arrasatearrak, Deusturen aurka, eta etxean. Partiduari dagokionez oso parekatua izan zela esan behar da, nahiz eta kanpokoak joan ziren beti markagailuan aurretik. Partidua azken hiru minutuetan erabaki zen.

## • KADETE MAILA



SAIOA IGARTUA

### BERGARA 35 - UROLA 15

Bergarak erraz irabazi zuen domeka goizean. Urola hasieratik bukaerara menperatua izan zen, eta etxeko taldeak nagusitasunez irabazi zuen partidua. Bergara ondo dabil denboraldi honetan, eta sailkapenaren aurreneko postuetan; Urola, berriz, guztiz kontrako egoeran dago, sailkapeneko azken postuan, hain zuzen ere. Gauzak horrela, garaipena etxean gelditu zen, eta Bergarak sailkapenaren goialdean jarraitzen du.



• LEHEN MAILA

# Ointxek hamar lortu ditu jarraian

*Irabazi, irabazi eta irabazi. Besterik ez dute buruan arrasatearrek. Sufritzen bada ere, irabazi; eta galdera da: hemendik aurrera, zer?*

OINTXE ARRASATE

90-87  
GETXO

**Ointxe Arrasate** | Gamarra (18), Malla-biabarrena (14), Mikel Biain (6), Ziarsolo (14), Kintana (26), Aranburu, Iñigo Biain (14).

**Getxo** | Jauregi, Neira (22), Martinez, De La Vega (8), Zarraga (31), Gofñi (8), Arrizabalaga (14), Garcia (2).

**Laurdenetako emaitzak** | Lehenengo laurdena 12-31. Bigarren laurdena 44-51. Hirugarren laurdena 67-70. Laugarren laurdena 90-87.

## Jokin Etxebarrria

Lehenengo laurdena ikusita, ez zuen ematen hamargarrena jarraian lortuko zutenik. Ez ziren fin aritu arrasatearrek laurden honetan. Kanpokoak, aldiz, ezin hobeto, jaurti zuten guztia sartu zuten-eta. Getxoztarren joko antolatzaileak sei aldiz jaurti zuten hiruko marraren atzetik, eta

seietan asmatu. Etxekoak, aldiz, erasoan ez ziren oso ongi ibili eta defentsan ezin izan zuten kanpokoan eraso gelditu.

Bigarren laurdenean gauzak pixka bat aldatzen hasi ziren. Etxekoek defentsa gogortu zuten, eta erasoan, Kintana eta Jagoba kanpoko jaurtiketetan asmatzen hasi ziren. Horrek gutxika-gutxika markagailuan gerturatzea ekarri zuen, eta atsedenaldira zazpi puntu azpitik bakarrik joan zen Mondragoeko taldea.

Hirugarren laurdena berdintsu joan zen. Etxekoak defentsan gogor eta erasoari begira ongi. Kanpoko taldeak ere lan ona egin zuen, eta hirugarren laurden polita ikusteko aukera izan genuen. Bi taldeetan defentsak gogortu egin ziren arren, garbi ikusi zen bi taldeak hobeto moldatzen direla erasoko jokoan defentsako lanean baino.

Laugarren laurdenean ikusi zen, bi taldeetan, urduritasuna. Jokoa ez zen ikusgarria izan, baina emozioa gainezka egon zen Iturripen. Azken minutura arte etxekoak ezin izan ziren markagailuan aurretik jarri. Partiduaren gakoa



AITOR LIZARRALDE

Zapatuko partiduan asko sufritu zuten etxekoek; hala ere irabazi.

Mikel Biainek erasoan hartutako errebote batean egon zen, lasaitasuna ekarri zuen-eta etxeko taldera, puntu bateko aldearekin zeudenean.

## DATORREN ASTEBURUAN KALAGORRIN?

Berez, arrasatearrek Kalagorrin jokatu behar dute hurrengo partidua. Baina asteburu horretan baja ugari izango ditu

taldeak, eta gazte mailakoekin ere ezin izango dute joan. Esana da taldea jokalaria oso gutxi-ekin dabilela denboraldia jokatzen, eta datorren astean hiru jokalarik ezin izango dute Errioxara joan. Horrenbestez, lau jokalarirekin daude arrasatearrek, eta partidua atzeratzea eskatu dute. Eguaztenera arte ez dute jakingo partidua atzeratzen den edo ez.

• SENIOR NESKAK

## Eskoriatza irabazle etxean Zarauzko taldearen aurka

Irati Agirreazaldegia

Eskoriatzako senior mailako neskek 54-45 irabazi zuten zapatuan, Optica Garrastazu taldearen aurkako partidua. Norgehiagoka oso gogorra izan zen, eta bi taldeen jokoa parekatua. Eskoriatzarrak irabazten hasi baziren ere, berdindu egin zuten zarauztarrek eta gora behera askoren ostean, atsedenaldira puntu bakarreko aldearekin iritsi ziren. Zarauztarrak aurreratu ziren hirugarren laurdenean, baina Eskoriatzakoek berdinketa erdietsi zuten. Azken laurdena erabakigarria izan zen eta azken minutuetan partidu gogorra irabaztea lortu zuten.



AITOR LIZARRALDE

Azken emaitzan alde nahiko nabarmena izan bazen ere, partidu parekatua jokatu zuten Eskoriatzako neskek.

## Gorabeherak

### GORA

#### Ointxe Arrasate

Gogaikarria ematen dut. Astero-astero jartzen dudalako Arrasateko taldea atal honetan. Baina egia esan, merezia du. Denboraldi hasiera oso txarra egin zuten mondragoetarrek, eta hori dela eta ez ziren igoera faserako sailkatu. Baina jaitziera faseak suspertu egin ditu, eta fase honetako partidua guztiak irabazi dituzte. Zapatuko partiduan ongi sufrituta, baina hala eta guztiz ere irabazi. Zazpi jokalaria bakarrik zeuden jokatze moduan, eta kirol honetan noizbait jokatu duenak, badaki zelako zaila den partidua horren jende gutxiarekin irabaztea. Hurrengo asteburuko partidua atzeratzea eskatu dute, Kalagorrira joaterik ez duten jokalaria asko dituztelako. Atsedena ematea lortzen badute, merezitakoa izango dute, behintzat.

### Eskoriatzako neskak

Aurrez, Arrasateko mutilekin izan dudan hasiera berbera izan nezakeen Eskoriatzako neskekin ere. Baina kasu honetan ere merezia dute astero atal honetan agertzea. Garaipena, garaipena eta garaipena da talde eskoriatzarrak burua duen bakarra eta hori partiduetan nabaritzen zaie. Talde oso ona duela denboraldi hasieratik genekien, baina horrek ez du beti fruitu onak ematen. Edozelan ere, kasu honetan, behintzat, eman dituela esan behar.

### BEHERA

#### Arrasateko gazteak

Berriro ere galdu dute Arrasateko mutilek asteburu honetan. Sekulako porrota. Jokalaria asko falta zaizkie, eta taldeak hori gehiegi sumatzen du.

## Emaitzak

### MAILAZ MAILA

#### LEHEN MAILA

Ointxe Arrasate-Getxo 90-87

#### SENIOR MAILAKO GIPUZKOAKO TXAPELKETA

BKS-Aloña Mendi 56-51

#### GAZTE MAILAKO GIPUZKOAKO TXAPELKETA

Ordizia-Arrasate 95-34

Internacional-Aloña M. 68-64

#### KADETE MAILA

Aloña Mendi-Easo 36-74

Arrasate-S.T. Lizeoa 55-58

#### SENIOR MAILAKO GIPUZKOAKO NESKEN TXAPELKETA

Eskiratza-Opt. Garrastazu 54-45



## Trialsina

• GIPUZKOAKO TXAPELKETA

# Gipuzkoako Trialsin Txapelketa Aretxabaletan

*Markel Uriarte aretxabaletarra infantil mailako txapelduna eta Iker Lezeta donostiarra elite mailan garaile*

Olaia Mondragon

Domeka goizean Gipuzkoako Trialsin Txapelketa jokatu zen Aretxabaletan. Guztira 56 izan ziren parte-hartzaileak. Trialsin txapelketa sei kategoriatan banatzen da. Alde batetik, emakumeen kategoria bakarra dago; izan ere, gutxi dira parte hartzen dute emakumeak. Bestetik, bost mailatan banatzen da gizonezkoen txapelketa. Alebin maila da zailtasun txikienekoa, eta maila honetan 6 urtetik aurrerako gaztetxoek hartzen dute parte. Maila hau gaindituta infantilera pasatzen dira. Kategoria honetako irabazlea Markel Uriarte aretxabaletarra izan zen; hola segitzen badu, Urretxun hilaren 28an jokatu den finalean Gipuzkoako Txapelketa irabazteko aukera asko ditu.

Zalantzarik gabe, ikuskizun handien sortzen duen kategoria elite edo superclass da, trialsineko kategoriarik altuena, hain zuzen ere. Kategoria honetan, Iker Lezeta ikusteko aukera izan genuen domekan. Donostiarrak lau aldiz irabazi du munduko txapelketa. Pasa den urtean izan zuen lesiotik guztiz errekeperatu ez bada ere, maila bikaina erakutsi zuen domekan Aretxabaletan, eta berarentzat izan zen lehen saria.



Gipuzkoako Trialsin Txapelketa jokatu zen domekan Aretxabaletan.

AITOR LIZARRALDE

## • HORRELA IKUSI DUTE IRABAZLEEK



**MARKEL URIARTE |**  
ARETXABALETA

**“Orekari ondo eustea da irabazteko gakoa”**

“Astean lau egun entrenatzen naiz, ezinbestekoa da hau. Gaurko emaitzarekin Euskadiko Txapelketarako sailkatu naiz, eta bide batez, lasaiago joango naiz Urretxuko finalera”.



**IKER LEZETA |**  
DONOSTIA

**“Zazpi urte nituela hasi nintzen trialsinean”**

“Txikitatik gustatu izan zait trialsina, eta etxekoak animatuta hasi nintzen zazpi urterekin. Oso kirol teknikoa da, eta egun asko entrenatu beharra daukat nire mailari eusteko”.

## Gimnasia erritmikoa



AITOR LIZARRALDE

Debagoieneko gimnasia erritmikoko neskek lan polita egin zuten.

## Eskola arteko gimnasia erritmiko txapelketa jokatu zen Labegaraletan

Saioa Igartua

Zapatuan gimnasia erritmikoaz gozatzeko aukera egon zen Labegaraletako kiroldegian.

Hainbat kategoriatako neskak aritu ziren lehian: alebinak, infantilak, kadeteak eta gazteak, hain zuzen ere.

Debagoienak izan zuen bere partaidetza txapelketa honetan,

Arrasate, Bergara eta Antzuola-ko taldeek, hain zuzen ere.

**FINALERAKO SAILKATUTA**

Eskola arteko txapelketa honek Gipuzkoako azken fasarako sailkatzeko balio izan zuen, eta Arrasateko eta Bergarako taldeak oso ondo aritu zirenez, biak sailkatu ziren maiatzaren 8an jokatu den Gipuzkoako finalerako.

Bertan salgai

ASTELEHENKO

# Goienkaria

astelehenean, aste bukaera osoa

**Antzuola:**

- Kioskoa

**Elgeta:**

- Kioskoa

**Bergara:**

- Bolintxo okindegia
- Ogizun okindegia
- Konde okindegia
- Olabe okindegia
- Mizpildi okindegia
- Plazako Kioskoa
- Txurrerua Kioskoa

**Oñati:**

- Haritza Kioskoa
- Ibarrondo Kioskoa
- Eskolatxo okindegia
- Arantxa okindegia
- Irizar okindegia
- Ogibarri okindegia
- Olakua okindegia
- San Lorentzo okindegia
- Errota okindegia

**Arrasate:**

- Eroski merkatal guneko prentsa txokoa
- Balantzategi kioskoa
- Portaloiko kioskoa
- Arbolapetako Sagasta estankoa
- Usue paper denda
- Moreno prentsa saltokia
- Bolintxo Okindegia

**Aretxabaleta:**

- Errasti kioskoa
- Ibarra estankoa

**Eskoriatza:**

- Dorleta liburudenda

**Leintz Gatzaga:**

- Labidea

**Aramaixo:**

- Plazako kioskoa

• XAKE

**ARETXABALETARREK MAILARI EUTSI DIOTE**

Arlutz Xake Talde aretxabaletarrek partida garrantzitsua jokatu zuen zapatuan Oberena talde iruindarraren aurka. Partida 2-2 amaitu zen; ezin izan zuten irabazi, baina lortutako puntuekin Euskadiko Ohorezko mailari eustea lortu zuten.

Arrasateko San Andres Xake Taldeak, aldiz, galdu egin zuen asteburu honetan jokaturako partidaren. Hala eta guztiz ere, mailaz igotzeko sailkatu dira eta datorren urtean aretxabaletarrekin batera lehiatuko dira. Beraz, barreko bi talde izango ditugu Euskal Herriko hamar talde onenen artean.



AITOR LIZARRALDE



Mikel Etxabe aretxabaletarrak hainbat euskal taldetan jokatu du orain arte. Aurtengo denboraldian Xerez aldera joan da, bertako taldean jokatzera.

Presidentearekin arazo dezente dituzte Xerez futbol taldeko jokalariek; izan ere, lau hilabete daramatzate zentimorik kobratu barik, aretxabaletarra barne.

Adierazi digu ez duela asmorik datorren urtean Euskal Herriko talderen batera jokatzera etortzeko. Bi urteko kontratua du, eta arazoa konponduko dela uste du.

MIKEL ETXABE | XEREZ FUTBOL TALDEKO JOKALARI ARETXABALETARRA

# “Ez dugu euro bat bera ere kobratu ‘Interviú’ aldizkarian irteteagatik”

Jokin Etxebarria

**Zein da, futbolean, zure ibilbidea?**

Ni UDAn hasi nintzen futbolean jokatzeko. Hortik Realera joan nintzen, bertan bederatzi urte eman nituen, Realeko beheko mailetan. Bertatik Real Unionera joan nintzen, eta handik Barakaldora. Azken urtean, berriz, Xerez aldean nabil jokatzeko.

**Orduan, ibilbide luzea, nahiz eta 25 urte eduki, ez?**

Bai, esan daiteke baietz, Euskal Herri mailan bai, behintzat. **Eta nolatan hartu zenuen Xerez aldera joateko erabakia?**

Hona etortzeko aukera sortu zitzaidan. Bigarren mailako taldea da, talde indartsua, eta aurreko urtean zegoen entrenatzailearen gustukoa nintzen, konfiantza zuen nigan. Eta nik erabaki bat hartu behar nuen, Euskal Herrian gelditu, Eibar aldean, edo Xerezera joan, eta azkenean Xerezera joateko erabaki nuen, eta bertan dihardut.

**Gaur egun 16. postuan zaudete, nahiz eta nahiko talde indartsua izan; kanpoan dituzuen arazoek eragina izango dute zuengan, ezta?**

Bai, futbolearen denak eragiten du, eta guk ditugun arazo ekonomikoek ere eta gehiago. Gaizki hasi genuen denboraldia; eta horrek esan nahi du beheko postuetan egongo zarela, eta psikologikoki eragin egiten dizu, nahiz eta talde ona eduki. Horri guztiorri kanpoan ditugun arazo guztiak gehitzen badizkiozu, dinamika batean sartzen zara, eta ezin zara zulotik irten.

Orain, zulotik irteten ahaleginetan gabilta. Nik uste dut nahiko ongi jokatzeko gabiltzala, nahiko talde ona daukagu, baina denboraldi hasieran genituen helburuak aldatu egin behar izan ditugu. Izan ere, denboraldi hasieran, goian ibiltzea pentsatzen genuen, eta orain, berriz, nahiz eta ongi jokatu, bigarren mailari eusteko ahaleginak egin beharko ditugu.

**Zehazki azal zenezake ze arazo izan duzuen? Interviú-koa zelan izan zen?**

Egia esan, guk daukagun arazoa jadanik nahiko ezaguna da, lau hilabete daramatzagula kobratu gabe, eta *Interviú* etorri zitzaigun gure arazoa Espainia mailan ezagun egiteko aukera emanez. Proposamen hau jasotakoan, taldean pentsatu genuen eta egokia zela erabaki genuen. Azkenean, guk nahi dugun gauza bakarra da arazoari irtetebidea bilatzea, lehenbailehen. Baina argi utzi nahi dudana da guk *Interviú*-n agertzeagatik ez dugula euro bat bera ere kobratu.

Erabaki hura hartu genuen neka-neka eginda geundelako. Hasiera batean, pertsona orok bere lana egiteagatik kobratzen duen bezala ere kobratzen genuen guk. Baina azken lau hilabeteak kobratzeke gaude, eta guk etxebizitza bat daukagu hilero ordaintzeko, argia, janaria... Horiek ordaindu egin behar dira, eta diru sarrerak behar dituzu horiek ordaintzeko. Eta hala gabilta, gure eskubideak aldarrikatzen. **Eta zuk uste arazoa konpontzerik badagoela?**

Nik uste dut gogoa badago konponduko dela, baina askotan pentsatzen dugu presidenteak ez duela jartzen jarri behar duen



DIARIO DE JEREZ

Mikel Etxabe aretxabaletarra Xerez futbol taldearekin egindako entrenamendu batean.

dena arazo hau konpontzeko. Baina Udala honen atzetik dago, eta hori gauza hona da, ez dudalako uste talde hau desagertzen utziko duenik. Jendeak asko maite du talde hau, taldearen gainean dago, eta horregatik uste dut arazoa konponduko dela.

“Euskal Herri mailan ibilbide luzea egin dut futbolean, 25 urte bakarrik edukita”

“Futbolearen denak eragiten du, eta guk ditugun arazo ekonomikoek are eta gehiago”

“Zera, ‘Interviú’ etorri zitzaigun gure arazoa Espainian ezagun egiteko eskainiz”

“Jendeak asko maite du talde hau, taldearen gainean dago, eta arazoa konponduko da”

## “Bi urte gehiagorako kontratua daukat, eta hemen jarraituko dut”

Izan dituen arazoak kontuan hartuta, datorren urtean Xerez jarraitzeko asmorik duen galdetu genion, eta ondokoa erantzun zuen Mikel Etxabek: “Oraingoz bi urte gehiagorako kontratua daukat, eta hemen jarraitzeko asmoa dut. Hala eta guztiz ere, ikusi egin beharko da arazoa konpontzen den edo ez, eta nola konpontzen den, denbora dago oraindik denboraldi amaiera arte. Arazoa konpontzen ez bada, argi daukat alde egin beharko dudala, nora ez dakit, baina hemendik kanpo.”

Eibar taldeak deituko balio bueltatuko litzatekeen ere galdetu genion Mikeli, eta aretxabaletarrak argi du denboraldi amaierara arte ezin dutela horrelakoetan pentsatu, orain egoera deserosoan dagoela, eta beroberoan ez direla gauzak ongiegi pentsatzen. “Eibarrera joatea beste aukeretako bat izango litzateke, baina denboraldi amaieran analizatu beharreko gauzak dira, hau ez da-eta momentu ona. Argi dago gustura ez banago eta beti arazoekin ibili behar badut hemendik alde egitea izango dela onena, baina oraingoz, eta arazoa konponduko den esperantza daukadanez, hemen, Xerez-en, gelditzeko asmoa daukat.”



# KULTURA Aisialdia eta zerbitzuak

- Maddi Oihenartek eta Josetxo Goia-Aribek emanaldia egin zuten egubakoitzean, Oñatin | 28
- 'Ugaztun baten antsiak' antzezlanaren eguztaren, Bergarako Pol-Pol tabernan | 31

Alizia Stürtze historialariari Euskal Herriko sorginen gaineko elkarriketa | 30

## KURAIK ETA DIRTIES TALDEEN KONTZERTUA



AITOR LIZARRALDE

Bizi egiten dute musika Kuraiako taldekideek. Hala, Bergarako gaztetxeko taula gainera igotakoan, publikoa ere energia horrekin kutsatu zuten.

**BERGARA** | KURAIK BIGARREN DISKOA AURKEZTU ZUEN

# Gaztetxea goraino bete zen, eta kontzertu bortitza egin zuen Kuraiak

*Bigarren diskoko eta lehenengoko abestiak tartekatuta zituen Kuraiak Bergaran. 350 lagun inguruk gozatu zuten kontzertu hori, baina beste zenbaitek kanpoan geratu behar izan zuten*

Eneida Iturbe

Lepo bete zen Bergarako gaztetxea zapatu gauean. Kuraiaren kontzertua ikusteko desiratzen zegoen jendea. Zortea izan zuten gaztetxera garaiz hurreratu zirenek; izan ere, muga ezarri behar izan zuten gaztetxekoek. Hala, zenbait lagun kanpoan, sartu ezinda geratu ziren.

Kuraira izan zen gaueko izarra, baina aurretik etorkizuneko zeresana emango duela dirudien DIRTIES taldeak jo zuen. Punk-rock klasikoaren egiten du Elorrioko taldeak eta pare bat urte daramatza musikan. Zapatuan, ederki jardun zuten. Ramones, Radio Birdman, Turbonegro eta Deathboys taldeen bertsioak

egin zituzten. 23:30ean hasita, hiru ordu laurdeneko saioa egin zuten. Entzule askok ez zituen lehendik ezagutzen, baina gustura zeudela nabari zen.

### FERNANDOREN IKUSKIZUNA

Kuraira taulara igotzean doinu gogorrak nagusitu ziren. Euren bigarren diskoko *Udaberri azidoa* kantuarekin hasi zuten kontzertua. *Iluntasunari barre* disko berria aurkeztera etorri ziren Bergarara, baina aurreko diskoko abestiak ere jo zituzten. Ongi jakin zuten batzuk eta besteak tartekatzen. Gainera, bi disko dauzkaten, bertsioak egiteko beharrik ez.

Corazon del Sapon ibilitako Fernandok, taldeko abeslariak,

### Fitxa teknikoa

#### • TALDEA

Hiru taldetako kideek osatzen dute Kuraiak: Dut taldeko Joseba Ponce (gitarra) eta Galder Izagirre (bateria), El Corazon del Sapoko Fernando Jimeno (ahotsa) eta Anestesiako Mikel Kazalisek (baxua).

#### • JENDE KOPURUA

Gaztetxea lepo bete zen: 350 bat lagun egon ziren. Beste askok, aldiz, kanpoan geratu behar izan zuten.

#### • SOINUA

Karlos Osinaga (Lizabö) arduratzen da soinuaz.

ikuskitzuna eman zuen. Gerriko minez dabil, baina majo disimulatu zuen hori kontzertuan. Indar handiz kantatu zuen eta potentzia handiko ahotsa duela erakutsi, beste behin. Musikari guztiek jardun zuten fin eta barren-barrenetik atera zitzaizkien musika. Daukaten energia guztia askatu zuten. Eszenatokiaren tamaina zela eta, bateria ez zuten ongi ikusten ikusleek. Hala, Galderren lanak distira galdu zuten.

Kuraiaren diskoek oso soinu ona dute, eta zapatuko zuzenekoak ere ez zen gutxiago izan. Azken diskoa lauren artean egin dute, denon parte-hartzearekin. Hala, nork bere ekarpena egin dio taldeari. Eta hori ere nabaritu zen Bergarako kontzertuan.



KURAIA ETA DIRTIES TALDEEN KONTZERTUA

MIKEL KAZALIS | KURAIA TALDEKO BAXU JOTZAILEA

# “Bigarren disko honetan talde-lana handiagoa izan da”

Eneida Iturbe

**Zarauztar honek urteak daramatza musika egiten. Negu Gorriak eta Anestesia taldeetan jardun zuen, eta orain Kuraia baxu jotzailea da.**

Denboraldi motz baterako sortu zenuten Kuraia, baina bigarren diskoa ere egin duzue; jarraitzeko asmorik?

Bigarren disko honekin jotzen hasi berriak gara, beraz, hilabete batzuetako bidea badugu aurretik. Abuztu arteko kontzertuak lotuta ditugu. Unean uneko gauzak planteatzen ditugu, eta etorkizunari ez diogu askorik begiratzen. Momentuan sentitzen dugunaren arabera egiten ditugu gauzak. Hasieran disko bat eta kontzertu gutxi batzuk egiteko ideia ere horregatik izan zen. Baina gustura geunden taldean, eta publikoaren erantzuna ere oso ona izan zen. Horrek bultzatu gintuen jarraitzera.

**Zertan ezberdintzen dira lehen diskoa eta bigarrena?**

Hasieran, proiektua Joseba eta Fernandorena zen, eta eurek konposatu zituzten abestiak. Guri gero deitu ziguten. Hala, Galderrri eta bioi materiala eginda iritsi zitzaigun. Bigarren honetan talde-lana askoz handiagoa izan da. **Lehen diskoarekin Italian kontzertuak eskaini zenituzten; hori errepikatzeko asmorik?**

Estatura behintzat irtengo gara. Europa mailan, Suitza aldetik izan dugu eskaintzaren bat, eta Frantzia zer bait egiteko asmoa ere badugu.

**Nola definituko zenuke egiten duzuen musika?**

Definitzea beti da zaila. Ez da musika berritzailea, atzera begiratu dugu, gure oinarrietara: rocka, punk-rocka, heavya, rock-and-rolla, etab. Energiadun musika egiten dugu. Gure aurreko



AITOR LIZARRALDE

**“Ez dugu musika berritzailea egiten, atzera begiratu dugu, oinarrietara”**

**“Dut, Anestesia eta Corazon del Sapo geldid daude; Kuraia musikan jarraitzeko aukera eman digu”**

taldeak ezagututa, zenbaitek harriduraz hartu du orain egiten dugun musika. Hala ere, gazteak eta ez hain gazteak batu egin ditu proiektu berri honek. Abestiak freskoak dira eta jende gaztea erakarri dute. Aldiz, oinarritzko rocka egitean, jende ez hain gazte hori ere erakarri dugu. **Zertan daude Dut, Anestesia eta Corazon del Sapo?**

Geldirik daude, baina horiek geldirik egotearen zergatia ez da Kuraia, alderantziz baizik. Kuraia musika egiten jarraitzeko aukera eman digu.

## • IPARRALDETIK AUTOBUSKADA



VICTOR ETA IÑAKI | BERGARA

**“Lehenengo diskoko abesti asko jo dituzte, eta nik bigarrena baino gustukoago dut”**

Dirtyes taldea ez zuten ezagutzen Victor eta Iñakik, baina oso gustura entzun zuten euren kontzertua. Eta zer esanik ez, Kuraia. Iñaki pozik zen lehenengo diskoko abesti ugari kantatu zituztelako; izan ere, “bigarrena baino gehiago ezagutzen dut eta gustukoago ere badut”. Jende asko zegoenez, atzealdean egon ziren.



JOSU | EIBAR

**“Ondo egon da, baina atzean egon behar izan dut”**

Kuraia kontzertu bat entzuten zuen bigarren aldia zen, eta gustura egon zen: “Baina atzean geratu behar izan nuen, jende asko zegoelako”. Musika berria eta ezberdina egiten dutela dio.



XABAT, MATTIN, CHANTAL, ‘BORDA’, GORKA, XABI | BAIONA

**“Baionako 30 bat lagun etorri gara, gaztetxeko demoen gaineko hitzaldia eta kontzertua entzuterat”**

Autobus txiki batean Lapurdiko 30 bat lagun etorri ziren zapa-tuan Bergarara. Gaztetxeak antolatutako demoen gaineko hitzaldian eta gaueko kontzertuan izan ziren, eta oso gustura geratu ziren biekin ere. Mattinek Kuraia taldea atsegin du eta kontzertua “bikaina” iruditzen zitzaion. Hitzaldia, bestalde, “elkartasun ekintza polita” izan zela zioten, eta Bergaran egin zieten harrearekin oso pozik zeuden.

## • SOINU PROBAK EGIN OSTEAN, GAZTETXEAN AFALDU ZUTEN MUSIKARIEK



**MUNTAKETA LANAK.** Kontzertuaren aurretik, dena muntatu eta prestatu behar. Kuraia kideak arratsaldeko 19:00etan heldu ziren Bergarara, trasteak deskargatu eta soinu probak eta entsegua egin zituzten. Dirtyes taldekoek ere hala egin zuten.



**AFARIA PRESTATZEN.** Gaztetxeko lagunek egindako afaria jan zuten musikariek. Menua: pasta entsalada eta oilasko paparra piperrekin.



**DIRTIES.** Kuraia aurretik Elorrioko Dirtyes taldeak jo zuen. Pare bat urte daramatzate musika egiten eta punk-rock klasikoa jotzen dute. Hiru ordu laurdeneko saioa egin zuten, eta Ramones, Turbonegro eta Deathboys taldeen bertsioak egin zituzten.



ERAKUSKETA |  
ZERAMIKAZeramika  
erakusketa  
ikusteko aukera  
Nahikarin

**Non.** Nahikari taberna.  
**Zenbat artelan.** 29.  
**Noiz arte.** Hil bukaera arte.

## Saioa Igartua

Martxoan zehar zeramika erakusketa ikusteko aukera egongo da Nahikari tabernan. Hain zuzen ere, bi artistaren 29 artelan dau de erakusketan.

Bi artista horietako bat Iñigo Magunazelaia eibartarra da. Artista honek 6 urte daramatza Eibarko Udal Zeramika Eskolan. Sargadelos (Lugo) zeramika fabrikak antolatutako jardunaldi internazionalen parte hartu du. Zeramikazko 18 plater dira bere artelanak.

Eta beste artista Idoia Etxarri da. Bere kasa ikasita, orain dela 5 urte hasi zen zeramika lantzen. Bergarako Simon Arrieta taldearekin jadanik lau erakusketa egin ditu. Bereak dira egurrea eta zeramika uztartzen dituzten 11 lanak.



Zeramika artelanak daude ikusgai.

FOLK-JAZZA | **MADDI OIHENART, JOSETXO GOIA-ARIBE ETA JUANTXO ZEBERIO**

## Entzule guztiak eszenatokian zirela, herri kantei jazz kutsua emanez jardun zuten Oihenart, Goia-Arribere eta Zeberio

**Non.** Oñatiko Santa Ana Antzokian.  
**Zenbat jende.** 35 bat lagun.  
**Iraupena.** Ordubete eta laurden eman zuten musikariek taula gainean.

## Irati Agirreazaldegi

Modu bitxian hasi zuten Laixan euskara elkarteak antolatutako emanaldia Maddi Oihenart abeslariak, Josetxo Goia-Arribere saxofoi jotzaileak eta Juantxo Zeberio piano jotzaileak. Jende gutxi

hurbildu zen Santa Ana Antzokira, eta, akustika kontuak zirela-eta, entzuleei eszenatokira igotzeko gonbita egin zieten. Madrilgo atentatuen biktimekiko elkartasuna kantuz adierazi zuten musikariek.

Josetxo Goia-Arribere saxofoiarekin duen maisutasuna erakutsi zuen. Bai saxofoi tenorea-ri, eta baita sopranoari ere doinu goxoak atera zizkion.

Saxofoiak Maddi Oihenarten ahots ezti eta garbiari egin zion lagun gehienetan, baina biek hala biek bakarka ere jardun zuten.

**Madrilgo atentatuen biktimei elkartasuna helarazi nahi izan zieten musikariek****Saxofoi doinuek eta Oihenarten ahots eztiak bat egin zuten Zeberioaren pianoa lagun zutela**

Maddi Oihenartek, esaterako, Zuberoako kanta bat abestu zuen musikaren laguntzarik gabe.

Juantxo Zeberio gehienetan laguntzaile modura jardun bazuen ere, piano doinu politak eskaini zizkien entzuleei.

**ENTZUTEKO MUSIKA ERRAZA**

Edozein entzulerendako moduko musika da hirukote honena. Herri kantak Itxaro Borda, Jon Mirande, Julio Villar eta halako idazleen kantuekin tartekatuz, gustura laga zituzten Santa Ana antzokira joan zirenak.

BERTSOLARITZA | **ARABAKO GAZTEEN SAIOA**

Saioa ordubeteko atzerapenaz hasi zuten Arabako bertsolari gazteek, Aramaioko Anboto tabernan. 40 lagun inguru elkartu ziren Izar Mendiguren, Manex Agirre, Iker Agirre eta Oihane Perearen saioan. Iñaki Viñaspre gai-jartzaileak egoera berezietan ipini zituen bertsolariak. Mahai gainera igota, publiko artera sartuta... Saio berritzailea izan zen, entzuleak gustura lagatzeko modukoa. | I.A.

UMOREA | **MACREAREN BAKARRIZKETA**

Duela hiru aste Bergarako gaztetxean egin zuen saioa MacRea irlandarrak, eta pasa den egubakoitzean ere Bergaran egon zen, oraingoan Jam aretoan. Euskal Herrira etorritakoan izandako bizipenak eta hizkuntzarekin izan zituen arazoak kontatu zituen. Tartean, kantuan ere egin zuen. Frank Sinatraren klasiko batetik *Shin Chan*-en abestira arteko erreperitorio zabala duela erakutsi zuen. | E.I.

ANTZERKIA | **IAMAI TABERNA**

Egubakoitzean, gaueko hamabietan hasita, May Gorostizak eta Kike Vigurik *Garagardoen arteko monologo komikoak* izeneko lana aurkeztu zuten Arrasateko Iamai tabernan. Lan hau Iamai tabernak antolatutako *II. Ikuskizun Antzerki eta Barietateko* jardunaldien hirugarren saioa da, eta egubakoitzero bezala, oraingoan ere Kikek eta Mayk taberna lepo betetzea lortu zuten. | O.M.



PINTURA ERAKUSKETA | BERGARAKO GAZTETXOEN LANAK

## Bergarako pintura ikasle gazteek benetako artistak direla erakutsi dute

**Non.** Bergarako kultur etxean.  
**Zenbat pintura.** Ikasle bakoitzak lan bat edo bi jarri ditu ikusgai.  
**Noiz arte.** Martxoaren 28a arte, domeka, egongo da ikusgai.

Eneida Iturbe

Zenbait gaztetxok zapatu goizak Mayra Jimenez eta Oihana Garitanorekin pintura ikasten ematen dituzte, Bergaran. Bost eta hamabi urte bitartean dituzte; batzuk aurten hasi dira ikastaroan, baina beste batzuek lau urte baino gehiago daramatzate. Orain erakusketa jarri dute kultur etxean, eta beren trebetasuna agerian utzi dute.

Pintore famatuen lanak edo argazki eta laminatuko irudiei begiratuta margotzen dute ikasleek. Hala, Van Gogh, Dali eta Gauguin pintore famatuen



lanak, marrazki bizidunetako pertsonaiak zein paisaia ederrak ikusteko aukera eskaintzen du erakusketa honek. Azken horien artean, Antzuolako Lapatzeta baserria, Lasturko errota, Frantziako gazteluak zein Alas-

kako ikuspegi bikainak ageri dira. Gaztetxoek tenporekin margotzen dute. Nagusienek, aldiz, olio-pinturak egiten dituzte. Oraingoan, pintura denborapasa da eurentzat, baina askok esku ona dutela nabaria da.

STONER | NEUBAT, SHARON STONER ETA IZAERA

## Stoner kontzertuak Arrasateko gaztetxean

**Non.** Arrasateko gaztetxean.  
**Zenbat jende.** 70 bat lagun.  
**Iraupena.** Hiru ordu eta erdi iraun zuen hiru taldeon emanaldiak.

Olaia Mondragon

Zapatu gauean aukera bikaina izan zuten stoner musika gustuko dutenek Arrasateko gaztetxean. Gaueko hamaiketan hasita, Neubat, Sharon Stoner eta Izaera taldeek kontzertua eman zuten.

Lehendabizi Irungo Izaera taldeak jo zuen. Hasiera batean jende askorik ez zegoen arren, gutxika aretoa betetzen joan zen. Jarraian Neubat taldeak jo zuen. Haiek udaberrian kaleratuko duten disko berriko abestiak jo zituzten. Gasteiztarrak ezagunak dira Arrasaten; izan ere, Sor-



kun taldearekin jo izan dute Arrasateko gaztetxean. Haien musika metal izaerako rock-and-rolla bezala defini daiteke. Stoner musika puruena Sharon Stoner oñatiarren eskutik etorri zen. Aski ezaguna da talde hori ibarrean, giroa primerakoa izan zen.

ANTZERKIA |

**'LAS MUJERES DE VERDAD TIENEN CURVAS'**

## Salaketaz jantzitako komedia

**Non.** Oñatiko Santa Ana antzokian.  
**Zenbat jende.** Antzokia beteta.  
**Taldeak.** Ados Teatroa. Zuzendaria: Garbi Losada. Aktoreak: Lilliam Kouri, Saskia Guancho, Edelweiss Hernandez, Maria Isabel Diaz eta Yeye Baez.

A.G.

Jatea askatasun sinbolo bezala. Joskintza tailer klandestinoan lan egiten duten antzezlaneko emakume atzerritarrek euren iraultza propioak egiten dituzte ogitartekoak janez. Horren haritik, salaketaz jantzitako komedia egin du autoreak. Emakumeak dira, emigranteak, gizenak: erabateko diskriminazioa jasaten dute. Ikuslea, ezinbestean, solidarizatu egin da.

ANTZERKIA |

**'DIVINAS'**

## Oihulari Klown taldearen azken lana Arrasaten

**Non.** Arrasateko Amaia Udal Antzokian.  
**Zenbat jende.** 150 lagun inguru.  
**Taldeak.** Oihulari Klown taldea: Virginia Imaz, Laura Lopez eta Txetxo Rodriguez aktoreak.

M.B.

Bergarako klown taldearen azkeneko lanak ikusle serioenari ere irribarrea eragin zion atzo, domeka, Arrasaten. Virginia Imazek, lanaren gidoigile eta zuzendaria, pertsonaia jainkotiarren gaineko komedia egin du: Ama Birgina eta Maria Magdalena ditu oinarri eta zazpigarren zeruan euren eguneroko bizitza nolakoa den kontatzen du. Hori guztia klown klabearen.

MUSIKA KORALA | NAXERAKO ABESBATZA

## Taldeari ondo egokitutako egitaraua egin zuen Naxerako abesbatzak Oñatin

**Non.** Oñatiko Agustindarren elizan.  
**Zenbat jende.** 100 bat lagun.  
**Iraupena.** Berrogeita bost minutu inguru iraun zuen.

M.B.

Naxerako abesbatzak emanaldia egin zuen zapatuan Oñatiko Agustindarren elizan. 20:15ean hasi zen emanaldia eta 21:00etara arte iraun zuen. Berrogeita hamabost minutu horietan, hamahiru lan abestu zituzten; obra profano eta erlijiosoak, autore euskaldunenak eta atzerritarrenak. Gai edo estilo jakin bati eutsi beharrean, egitarau zabala egin zuten, abesbatzari ondo egokitutakoa, eta agerian laga zuen talde heldua dela.

Agustindarren elizara bertaratu ziren 100 bat lagunek gus-



tura entzun zuten emanaldia: denbora aldetik ez zen oso luzea izan, eta egin zituzten lanetako asko oso ezagunak eta enzungarriak dira, besteak beste, Guri-diren *El Caserio* eta Mozarten *Ave Verum*.

Ahotsez gain, armonium baten laguntza ere izan zuen abesbatzak hainbat kantutan. Pena izan zen Sagastizabalen *Meza Pastorelako Gloria* abes-tera zihoazenean organoa izorratu zitzaia.



EMUN

LANA EUSKALDUNTZEKO  
KOOPERATIBA

Uriburu 9 behea 20500 Arrasate 227 PK Gipuzkoa  
emun@emun.com tel.:943 711 847 faxa:943 793 426 www.emun.com

HIZKUNTZA AHOLOKULARITZA  
ETA EUSKARAZKO ZERBITZUAK:

- Enpresa eta erakundearen premiei egokitutako euskara planak
- Lege eta Ekonomia aholkularitza
- Itzulpenak



LAN ETA BIZI  
EUSKARAZ ETA,...  
HORTARA GOAZ!



Alizia Stürtze historialaria da, Gaiak argitaletxean lan egiten du eta *Gara* egunkarian kolaboratzen du. Irakaskuntzan jardun zuen, baina orain utzita dauka, “denbora faltagatik”. Pasa den egunean emakumearen eta sorginen

gaineko hitzaldia egin zuen Aretxabaletan. Stürtze Donostian jaio zen duela 56 urte. Gaztaroan Europan zehar bidaiatu zuen autostop eginda, eta han eta hemen lan egin eta ikasketak egin zituen. Dena den, Euskal

Herrira itzuli zen eta bertan finkatu. Orain, berriro ere bidaiatu nahiko luke, baina beste helburu batekin: ikerketa egitea. Sardinia, Kreta, Britainia edo Eskoziara joango litzateke gustura, eta hango biztanleak ezagutu.

## ALIZIA STÜRTZE | HISTORIALARIA

# “Espainiako historialariek gure historia mitikoa dela sinistarazi nahi digute”

Eneida Iturbe

**Emakumearen Eguna dela eta antolatu zuten zure hitzaldia. Zein egoeratan daude emakumeak eta beren eskubideak egun?**

Egoera behar baino okerragoa dela uste dut. Aurrerapauso garrantzitsuak egin dira, baina neoliberalismoa ikaragarritzko eragina izaten ari da emakumearen lan eskubideetan. Hor ez da ikusten aurrerapausorik. Badira pribilegiatu batzuk, baina orokorrean emakume langilearen egoera okerrera egin du. Emakumearen inguruko gaia tratatu txarretan zentratuta dago. Ongi dago arlo horretan lan egitea, baina, nire ustez, horrek bestea ezkutatu egiten du eta beste eskubideak ez dira aurrera ateratzen.

**Ondo ikusten duzu Emakumearen Eguna ospatzea?**

Orokorrean bai, ondo ikusten ez dudana PPK eta halakoek Emakumearen Eguna ospatzea da. Hor

hipokrisia handia dago. Izan ere, borrokarako den egun batez aprobetxatzen dira.

**Urteko beste 364 egunetan zer egin dezakegu emakumearen egoera hobetzeko?**

Egunero salatu behar da, egunero izan behar du martxoaren 8a. Joera handia dago halako egunak ospatzeko, baina gero ez da jarraipenik egiten. Lan baldintza txarrak, emakumearen figura nola tratatzen den eta halako gaien gainean berba egin behar da. Aurrerapausoak eguneroko lanean emango dira.

**Emakumeek eta sorginek Euskal Herriaren historian izandako garrantziaz jardun zenuen.**

Antzina bi sexuak maila berean ikusten ziren. Batzuek matriarkaltasuna deitzen diote, beste batzuek sexuen arteko simetria. Zuberoan eta Lapurdin, adibidez, gurasoek seme edo alaba zaharrenari uzten zioten etxea, berdinen emakumea edo gizona izan.



ENEIDA ITURBE

Stürtzek hitzaldia egin zuen Aretxabaletan, Loramendi elkarteak antolatuta.

Emakumeak garrantzi handia zuen gizarte hartan. Nazio estatuak —Frantzia eta Gaztela— indartzen hasi zirenean, muga eta hizkuntza ezartzeko beharra zuten. Horretarako, beste hizkuntza eta kulturak deabrutu egin zituzten. Euskal Herria menperatzeko emakumea ere kontrolatu behar zuten, herri zahar honen identitatea gordezten zuen elementu garrantzi-

**“Inkiszioak sorginen aurka egin zuen, emakumeak antzinako euskal gizartearen garrantzi handia zuelako”**

tsua zen-eta. Hala, elizak sorginen aurka egin zuen. Delancré epaile frantsesak, jatorriz euskalduna, Lapurdin sekulako sarraskiak egin zituen, eta gero liburu bat idatzi zuen. Liburu hartan oso ondo islatu zuen sistema patriarkalak elizarekin batera emakumeari eta bere gorputzari zion beldurra. Bekatuaren iturri zen emakumea, akas dun animalia, bigarren mailako gizakia. Hemen emakumearen figura bestelakoa zen, eta sorginen errepresioaren bidez hari buelta eman nahi zioten. Deabruarekin lotzen zuten eta, fisikoki hiltzeaz gainera, sinbolikoki ere hil nahi zuten.

**Zer eskaintzen digu historiak?**

Historiak erroak ematen dizkigu, garrantzitsua da nondik gatzen jakitea. Izaera nazionala izateko garrantzitsua da.

**Historia objektiboa da?**

Historialari bakoitzak bere garaitik interpretatzen ditu dokumentuak, bere errealitatetik abiatuta. Sistemaren historialariei hori ezkutatzea interesatzen zaie. Orain Espainiako historian diharduten historialariek beren historia objektiboa dela esaten digute eta Euskal Herriarena, ordea, mitoan oinarritzen dela. Espainia dela existitzen dena eta Euskal Herria ez frogatzeko interesa dute.

**Egueneko atentatuaren inguruan ere interpretazioa nagusitu da?**

Komunikabideetan izugarritzko manipulazioa dago. Barkaezina da nola eman zuten informazioa egunean zehar. Ez ziren gauza izan egilea Al Qaeda izanez gero horrek zer ekarriko duen eta horren erruduna nor izango litzatekeen aitatzeko ere. ETaren kontua interesatzen zitzairen. Gertatu den manipulazioa ikusita hauteskundeak atzeratzea izango litzateke egokiena, baina Alderdi Popularrari ez zaio hori komeni.

## Harpidedunek ibarreko ipuinen bilduma jasoko dute etxean

*‘Hala bazan... Debagoieneko plazan’ du izena. Lau ipuin ditu, eta ‘AG’-ren harpideek etxean jasoko dute*

M.B.

Debagoieneko eskualdean jasotako lau ipuinez osatuta dago *Hala bazan... Debagoieneko plazan* ipuin liburua.

Batzuk Euskal Herrian ezagunak diren beste ipuin batzuen aldaerak dira, eta besteak ipuin orijinalak. Idazleen kasuan, debagoiendarrak dira. Hauek dira idazleak eta ipuinen izenburuak: *Juaniko Txistu*, Juan Martin Elexpuru; *Torreko zubi-xa*, Jerardo Elortza; *Arrasateko dragoia* eta *Hontza zergatik bizi dan gabaz*, Divina Arriolabengoa eta Arantza Ozaeta.

Bestalde, hitzez gain, ipuinak marrazkiz jantzita daude; Jabier Erostarbek, Jokin Mitxelena, Lorena Martinez Oro-

nozok eta Iñigo Sarasolak egin dituzte marrazkiok. Horrez gainera, liburuak hiru bertsio ditu, eskualdeko azpieuskalkien arabera.

**HARPIDEDUNENDAKO**

*Asteleheneko Goiengkaria*-ren harpidedunen artean banatuko da liburua, dohainik. Hain zuzen, aste honetatik aurrera hasiko dira banatzen etxeetan. Edozelan ere, apirilaren 7a baino lehen harpidedun egiten diren guztiei banatuko dietenez, beste banaketa bat ere egingo dute.



AZKUE LITERATUR SARIAK | IBARREAN HIRU SARITU

Euskaltzaindiak 2003ko Azkue sariak banatu zituen egubakoitzean. Gazteen deialdira 385 lan aurkeztu zituzten, eta 12k jaso zuten saria, tartean, ibarreko hiruk: 11-14 urte artekoen artean, Hodei Balantzategi arrasatearrak jaso zuen lehen saria olerki sailean, eta Maialen Linazasoro arrasatearrak hirugarrena. 15-18 urte artekoetan, Oñatiko Arantzazu Ugarte izan zen hirugarrena narrazio sailean.



## Bi herritar taldek margolanak dituzte erakusgai ibarrean

*Arrasaten, bost margolarik Harresi aretoan dute erakusketa; eta Bergaran, 6-13 urte bitarteko gaztetxoek erakustaldia dago*

Leire Kortabarria

Hainbat margo erakusketa ikusteko aukera izango dugu datozen egunotan Debagoienean. Hain zuzen, joan den egubakoitzean, hainbat margolarik taldeko erakusketa zabaldu zuten Arrasateko Iturriotz kaleko Harresi aretoan. Honakoek osatzen dute erakusle taldea: Juan Ramon Zugasti, Angelines Ruiz, Beatriz Romero, Gloria Uriarte eta Jaione Ayanik. Guztiak hala guztiak mondragoe-tarrak, margozaleak eta margolaritzarekiko zaleak. Monterongo margo tailerrean ikasi dute.

Guztiondako lehen erakusketa da hau. Bakoitzak bost bat

lan ditu; guztira, 30 olio. Estilo figuratiboa da nagusi.

Erakusketa bisitatzeko aukera izango duzue hilaren 28ra arte, astegunetan 18:00etatik 20:00etara eta asteburu eta jaiegunetan, aipatutakoaz gain, 12:00etatik 14:00etara.

### MARGOLARI GAZTETXOEN ERAKUSKETA

Beste erakusketa bat ere dago zabalik martxoaren 28ra bitartean. Bergarako kultura etxean, herriko margolari gaztetxoek lanen erakusketa bisitatzeko aukera dugu. Beart elkarteko Mayra Jimenez eta Oihana Garitano margo irakasleekin dabiltzan ume eta gaztetxoek lanak dira. 6tik 13 urtera bitarteko 30 bat ikaslek hartzen dute parte.

40 bat lan dira, eta estiloa eta gaiak aldatu egiten dira adinaren arabera: gaztetxoek tenperak erabiltzen dituzte, eta marrazki bizidunetako gaiak, animaliak... egiten dituzte. Nagusiagoek olioak egiten dituzte, eta paisaiak nahiz gai tradizionalagoak aukeratzen dituzte.

## Labur

## Arrasaten mitologia, antzerki eta musikoterapia ikastaroak abian

Arrasateko Emakume Txokoak bi ikastaro jarri ditu abian, eta hirugarren baterako izenemate epea luzatu egin du. Hain zuzen ere, *Emakumea eta Mitologia* ikastaroa hilaren 25etik ekainaren 17ra arte izango da, egunetan, 18:30etik 20:00etara; eta antzerki ikastaroa martxoaren 30ean hasi eta ekainaren 15era arte izango da, martitzenetan, 16:00etatik 18:00etara. Musikoterapia tailer-rerako zabalik dago oraindik izenemate epea; hori eguaztenetan da. Parte hartzeko, deitu 943 79 41 39 zenbakira, arratsalde.

## ‘El padrino’ trilogia ikusteko aukera Aramaion, eguenetik zapatura

Zinemako historiako film onenatariko batzuk ikusteko aukera eskaintzen digu egunotan Aramaioko zinemasale taldeak: hain zuzen ere, *El Padrino* trilogiako film bana eskainiko dute eguenetik zapatura, kultura etxean, 22:30ean. Sarrera euro bat da.



## Antzezlan komikoak Bergarako eta Arrasateko bi tabernatan

Debagoieneko hainbat tabernak antzezlanak antolatu dituzte datozen egunotarako. Bergaran, Pol-Pol tabernan, *Ugaztun baten antsiak* antzezlan ikusteko aukera izango dugu etzi, eguaztena, 22:00etan. Bestalde, Arrasateko Iamai kafetegiak umorezko antzezlan ziklo bat antolatu du apirilera bitartean; horren barne, egubakoitzero emanaldi bat dago, gauerdian. Martxoaren 19an, *Gara-gardo artean, monologo komikoak* bakarrikzeta saioa eskainiko dute Alex Rabanal eta Andoni Agirregomezkorta aktoreek.

## Hitzorduak



### KONTZERTUAK |

Bad f-Line taldeak azken diskoaren doinuak joko ditu Jam aretoan

*Gorria* aurreko lanaren oihartzunak gure artean jarraitzen du, baina Arrasateko Bad f-Line taldeak gertu du bere *Zilar Gris* disko berria, euren ibilbideko bosgarrena. Eta disko horren doinuak entzuteko aukera izango dugu egubakoitzean, martxoak 19, Bergarako Jam aretoan, 22:00etan.

Herf taldeak ere joko du. Bad f-Line taldeak 15 abesti biltzen ditu; horietatik zortzi berriak dira. Rammstein taldearen abesti baten bertsio bat dago, eta arrasatearron abesti zaharrago batzuen moldaketak. Diskoa Soziedad Alkoholika taldeko Jimi partaideak ekoiztu du. Sarrerak salgai daude.

### LEHIAKETAK |

- **X. txorimalo lehiaketa deitu du Jardun elkarteak**

Edozeinek har dezake parte, bakarka zein taldeka. Izena emateko mugaeguna martxoaren 26a da, eta Jardunen egin beharko da, edo 943 76 36 61 edo 943 76 08 19 telefono zenbakian.

- **VII. Abdon Juaristi margo lehiaketa deitu dute**

Bergarako Mendekoste jaietako zezen jaialdiko kartela aukeratu dute. Edozeinek parte hartu ahal izango du. Lanak aurkezteko epea maiatzaren 6tik 13ra bitartean izango da, Bergarako kultura etxean. Ezinbestekoa izango da lanetan Bergarako motiboren bat agertzea.

- **Denda txikiaren gaineko margo lehiaketa, Bergaran**

Bedelkar elkarteak deitu du. Apirilaren 1etik 30era aurkeztu beharko dira lanak, Bergarako kultura etxean. 18 urtera arteko onenak 300 euro irabaziko ditu; adin horretatik gorako onenak 1.000 euro jasoko ditu.

- **Koldo Eleizalde literatura lehiaketa, Bergaran**

Bergaran jaio, bizi edo lan egiten dutenei dago zuzenduta. Ipuin, bertso, komiki-tira eta antzerki edo ipuin kontaketa kategoriak daude. Mugaeguna apirilaren 21a da. Argibideetarako, deitu 943 77 91 66ra.

### ERAKUSKETAK |

- **500 milioi urte Euskal Herrian erakusketa, Oñatin**

Natura Eskolaren egoitzan dago. Martxoaren 21era arte dago zabalik. Ordutegia: astegunetan, 18:00-20:00; zapatuetan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:00; domeketan eta jaiegunetan, 12:00-14:00.

- **Seilu eta txanpon**

**erakusketa zabalik, Oñatin** Eguena, hilak 18, duzue bisitatzeko azken eguna. Kultura etxean duzue. Ordutegia izango da 18:30etik 20:30era. Hona gaien inguruko seiluak daude: Sena ibaia; Sobiet Batasunaren desagitea; Amerikaren aurkikuntzaren 500. urteurrena; trenak; txakurrak, eta txanxikuak.

- **Bearten ikasitako margolari gaztetxoek erakusketa**

Bergarako kultura etxean dago zabalik hilaren 28ra arte. Ordutegia: astegunetan, 18:00-21:00; asteburu eta jaiegunetan, 12:00-14:00 eta 18:00-20:00.

- **Emakumearen Eguneko kartelak Arrasaten**

Martxoaren 8a iragartzeko, kartel lehiaketa deitu zuen Arrasateko udalak. Orain, lehiaketako lanekin erakusketa antolatu dute. Emakume Txokoan duzue erakusketa bisitatzeko modua, gaurtik 30era bitartean, 17:00etatik 20:00etara.

### ZINEMA |

- **Los impostores** filma gaur, **astelehena, Arrasaten**

Amaia Udal Antzokian izango da emanaldia, 20:30ean. Eta ikuslearen eguna denez, sarrera 3 euro da.

- **El último samurai** filma gaur, **astelehena, Bergaran**

Novedades aretoan izango da emanaldia, 19:30ean. Ikuslearen eguna denez gero, 3 euro kostatuko dira sarrerak.

- **La mansión encantada** filma gaur, **astelehena, Oñatin**

Kultura etxeko zinema aretoan izango da emanaldia, 19:30. Sarrera 3 euro kostatuko da.

- **El padrino** filma, **egunean, Aramaion**

Kultura etxean izango da, 22:30ean.

- **Dogville** filma, **barikuan, Arrasaten**

Zineklub emanaldian izango da, Amaia Udal Antzokian, 20:30ean. Sarrera 4 euro da.

### MUSIKA |

- **The Shocker** taldearen kontzertua egunean

Jam aretoan izango da, 22:00etan. Sarrerak 10 eurotan daude salgai. Punk eta rock estiloak uztartzen ditu talde horrek. L7 talde ezaguneko partaide ohiek osatzen dute The Shocker, eta euren lehenengo diskoa aurkeztera datoz Debagoienera.



Eguraldia



Astelehena, 15



Martitzena, 16



Eguaztena, 17



Eguena, 18



Egubakoitza, 19

Eguraldi ona eta eguzkia izango dira nagusi aste osoan barrena

Gaur, astelehena, eguraldi ederra izango dugu. Eguzkia izango dugu egun osoan barrena, eta temperaturak gora egingo du egunak aurrera egin ahala. Bihar, martitzena, lainotuta egongo da goizean, baina eguerdi aldera garbitu egingo du eta eguzkia nagusituko da. Hodei txikiren bat ere izango da.

Eguaztenean ere zerua garbi dela esnatuko gara, baina egunak aurrera eginaz bat lainotzen joango da, eta iluntzerako zeharo estaliko da zerua. Eguen eta egubakoitzean, berriz, lainoa nagusituko da goiz partean, baina arratsalderako garbitu egingo du. Tenperatura apur bat jaitsiko da.

Goardiako farmaziak

|                       |            |                                   |
|-----------------------|------------|-----------------------------------|
| ARRASATE              |            |                                   |
| <b>Astelehena, 1</b>  | Irizar     | Erquin kalea 11 (943 79 12 39)    |
| <b>Martitzena, 2</b>  | Amezua     | Santa Marina 32 (943 79 09 74)    |
| <b>Eguaztena, 3</b>   | Morales    | Araba etorbidea 14 (943 79 18 65) |
| <b>Eguena, 4</b>      | Ruiz Perez | Magdalena kalea 31 (943 79 14 09) |
| <b>Egubakoitza, 5</b> | Zabala     | Zarugalde 42-44 (943 77 16 80)    |

|                        |         |                                    |
|------------------------|---------|------------------------------------|
| BERGARA                |         |                                    |
| <b>Astelehena, 15</b>  | Estella | Matxiategi kalea 5 (943 76 19 63)  |
| <b>Martitzena, 16</b>  | Mozos   | Iparragirre kalea 2 (943 76 12 15) |
| <b>Eguaztena, 17</b>   | Camacho | Oxirondo kalea 4 (943 76 11 74)    |
| <b>Eguena, 18</b>      | Zabala  | Barrenkalea 25 (943 76 16 87)      |
| <b>Egubakoitza, 19</b> | Guallar | San Antonio kalea 5 (943 76 11 05) |

|                        |         |                               |
|------------------------|---------|-------------------------------|
| OÑATI                  |         |                               |
| <b>Astelehena, 15</b>  | Juldain | Kale Barria 6 (943 78 11 28)  |
| <b>Martitzena, 16</b>  | Juldain | Kale Barria 6 (943 78 11 28)  |
| <b>Eguaztena, 17</b>   | Anduaga | San Lorentzo 3 (943 78 21 16) |
| <b>Eguena, 18</b>      | Anduaga | San Lorentzo 3 (943 78 21 16) |
| <b>Egubakoitza, 19</b> | Juldain | Kale Barria 6 (943 78 11 28)  |

|                       |        |                                 |
|-----------------------|--------|---------------------------------|
| ARETXABALETA          |        |                                 |
| <b>Astelehena, 1</b>  | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |
| <b>Martitzena, 2</b>  | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |
| <b>Eguaztena, 3</b>   | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |
| <b>Eguena, 4</b>      | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |
| <b>Egubakoitza, 5</b> | Fraile | Herriko Plaza 10 (943 79 21 99) |

Telefono jakingarriak

((112))

SOS DEIAK

OSASUNA / LARRIALDIAK

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| OSAKIDETZA (Larrial.) | 943 46 11 11 |
| DYA (Orokorra)        | 943 46 46 22 |
| DYA ( Antzuola)       | 943 78 71 57 |
| Gurutze Gorria        | 943 22 22 22 |
| Suhiltzaileak         | 943 78 28 00 |
| Ertzaintza            |              |
| Arrasate              | 943 79 71 99 |
| Bergara               | 943 53 47 20 |

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| Osasun Etxeak       |              |
| Arrasateko Ospital. | 943 03 53 00 |
| Antzuola            | 943 76 62 23 |
| Aramaio             | 945 44 53 40 |
| Aretxabaleta        | 943 71 19 59 |
| Bergara             | 943 03 54 00 |
| Elgeta              | 943 78 90 27 |
| Eskoriatza          | 943 71 44 52 |
| Leintz Gatzaga      | 943 71 47 46 |
| Oñati               | 943 03 54 30 |
| Hies Ekimena        | 943 79 26 99 |
| Udaltzaingoa        |              |
| Antzuola            | 943 76 62 46 |
| Aramaio             | 945 44 50 16 |
| Arrasate            | 943 79 14 39 |
| Aretxabaleta        | 943 71 18 63 |

|                |              |
|----------------|--------------|
| Bergara        | 943 77 91 06 |
| Eskoriatza     | 943 71 44 07 |
| Leintz Gatzaga | 943 71 47 46 |
| Oñati          | 943 78 04 11 |

GARRAIOAK

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Eusko Trenbideak | 943 45 01 31 |
| PESA             | 902 10 12 10 |
| Taxiak           |              |
| Arrasate         | 943 79 12 22 |
| Aramaio          | 945 44 50 33 |
| Aretxabaleta     | 943 79 22 33 |
| Bergara          | 943 79 12 22 |
| Eskoriatza       | 943 71 40 59 |
| Oñati            | 943 78 03 65 |
| RENFE            | 943 28 35 99 |

DEBAGOIENA

|                        |              |
|------------------------|--------------|
| Mankomunitatea         | 943 79 33 99 |
| Hiltegia (Zubillaga)   | 943 78 21 93 |
| Mendi nekazaritza elk. | 943 76 25 47 |
| Nekazaritza Ganbera    | 943 76 10 15 |
| Zerga Bulegoa          | 943 76 58 63 |
| Euskara Taldeak        |              |
| Debagune               | 943 77 12 28 |
| AED / Arrasate         | 943 77 12 28 |
| Axtroki / Eskoriatza   | 943 71 54 34 |
| Goibeko / Elgeta       | 943 78 90 85 |
| Loramendi / Aretx.     | 943 77 09 70 |
| Jardun / Bergara       | 943 76 08 19 |

|                |              |
|----------------|--------------|
| Laixan / Oñati | 943 71 63 11 |
|----------------|--------------|

Hondakindegia Alternatiboak

|          |              |
|----------|--------------|
| Arrasate | 943 77 11 43 |
| Bergara  | 945 76 44 42 |
| Oñati    | 943 78 36 67 |

|              |              |
|--------------|--------------|
| Kiroldegia   |              |
| Aramaio      | 945 44 53 35 |
| Arrasate     | 943 77 16 77 |
| Aretxabaleta | 943 71 26 28 |
| Bergara      | 943 76 56 41 |
| Elgeta       | 943 76 82 84 |
| Eskoriatza   | 943 71 53 28 |
| Oñati        | 943 71 63 75 |

|                |              |
|----------------|--------------|
| Kultura Etxeak |              |
| Antzuola       | 943 76 60 65 |
| Aramaio        | 945 44 53 74 |
| Arrasate       | 943 77 01 05 |
| Aretxabaleta   | 943 71 10 27 |
| Bergara        | 943 77 91 58 |
| Eskoriatza     | 943 71 46 88 |
| Leintz Gatzaga | 943 71 47 46 |
| Oñati          | 943 78 03 53 |

|                |              |
|----------------|--------------|
| Udalak         |              |
| Antzuola       | 943 76 62 46 |
| Aramaio        | 945 44 50 16 |
| Arrasate       | 943 79 09 00 |
| Aretxabaleta   | 943 71 18 62 |
| Bergara        | 943 77 91 00 |
| Elgeta         | 943 76 80 22 |
| Eskoriatza     | 943 71 44 07 |
| Leintz Gatzaga | 943 71 47 46 |
| Oñati          | 943 78 04 11 |

Bigarren eskuko autoen eskaintza

Giauto

Gipuzkoa Autoak

OK

Kalitatezko aukerak

Tel.: 943 74 85 98  
Poltsikokoa: 629 29 40 22  
(Ander)

Omega 2.5 V6 (zilarra), 2000  
Zafira 2.0 DTI ELEG (zilarra), 2001  
Vectra 2.0 DTI, 4 ate (zuria), 2000  
Vectra 2.0 DTI (berdea), 1999  
Astra 2.0 DI, 5 ate, CONFORT (gorria), 98  
Astra 5 ate TD CONFORT (urdina), 99  
Astra carav. 1.7 DTL (zuria), 1996  
Astra carav. 1.7 TD CONF. (zuria), 1998  
Astra carav. 2.0 DI (zilarra), 1998  
Astra 2.0 carav. DTI (zilarra), 1999  
Astra carav. 1.6 (zilarra), 1999  
Astra 1.6i, 5 ate, Club. (zilarra), 1999  
Corsa 1.7 DI, 3 ate, Club. (zuria), 2002  
Corsa 1.7 D, 3 ate, ECO (zuria), 1997  
Corsa 1.0, 12V, ECO (zuria), 2000  
Corsa 1.6, GSI, 3 ate, (zuria), 1991  
Hyundai coupe 2.0, 16v FX (urdina),01  
Hyundai coupe 1.6, 16v (urdina), 2002  
Ford mondeo 1.8 TD, 5 ate (urdina),99  
Ford focus 1.6 S.W. familiarra, 1999  
Ford focus 1.8 TDI, 5 ate (urdina), 00  
Citroen jumpy 2.0 HDI, 5 ate,(zilarra), 02  
Xsara 1.9, D, 3 ate, sx (zilarra), 2000  
Xsara 1.9 TD, 5 ate, sx (zilarra), 1999  
Audi 4 avant, TDI, 115zp, (urdina), 99  
Ibiza 1.9 SDI, 5 ate (zuria), 2001  
Toledo 1.9 TDI, 110zp (urrea), 1999  
Golf 1.9, TDI, 25 urteurrena, 5 ate (grisa), 2000  
Golf 1.9, TDI, 25 urteurrena, 3 ate (beltza), 2000  
Toyota previa D4D, 7 pertsona (berdea), 2002  
Toyota yaris 1.0 Terra (grisa), 2002  
BMW 530D 4 ate (zilarra), 2001  
Nissan 200SX, 2 ate, 200zp turbo (urdina), 1997  
Renault megane 2.1i autom. (gorria), 1996  
Renault clio, 1.4 3 ate, billabong (beltza) 2003  
Corsa 1.0 3 ate club, 2003  
Astra 2.0 DTI, 5 ate, edition (zilarra),03  
Corsa 1.2, 5 ate club, 2003  
Astra 1.7 DTI, 5 ate Club (urdin iluna), 03  
Astra 1.6 5 ate club (zilarra), 2003  
Vectra 2.2 DTI conf. (urdin iluna) 03  
Vectra 2.2, DTI, Eleg. (zilarra), 2003  
Zafira 2.0 DTI Eleg. (zilarra), 2003  
Zafira 1.6, 16v, (zilarra), 2003

ELLURALITO

SL

Amillaga 22, BERGARA  
Poltsikokoa: 656 78 12 04  
(Iñigo)

|                                                    |
|----------------------------------------------------|
| Patrolak: luzeak eta motzak                        |
| Suzuki Samurai eta Vitara                          |
|                                                    |
| Lur orotako ibilgailuak                            |
| Nissan                                             |
| Mitsubishi                                         |
| Galloper                                           |
|                                                    |
| Furgonetak eta kamioiak                            |
|                                                    |
| Ibilgailuendako ekipamenduak                       |
| Garabiak, iraulkiak eta era guztietako karrozeria. |

IM

MUGARRI

Araba etorbidea z/g  
ARRASATE

O kilometrodunak

Focus 1.6 i 5 ate. Km 0. 04 urtekoa.  
Focus 1.6 i Wagon. Km 0. 4 urtekoa.  
Focus TDC Wagon. Km 0. 4 urtekoa.  
Fiesta TDCi. 5 ate. Km 0. 04 urtekoa.  
Fiesta 1.3 i. 5 ate. Km 0. 04 urtekoa.  
Fusion TDCi. Km 0. 2004 urtekoa.

Ia berriak

Focus TDCi. 5 ate. 6.000 km. 2003 urtekoa  
Focus 1.6 i. 5 ate. 6.000 km. 2003 urtekoa

Bigarren eskukoak

Wolkswagen Transporter TDi 2.5. 2000 urtekoa.  
Toyota 4x4 HDJ 100 TDi. 1999 urtekoa.

Zozketak

BONOLOTOA

Astelehena, 8  
**33 • 36 • 40 • 42 • 48 • 49**  
Osagarria: 10 | Itzulketa: 7  
Martitzena, 9  
**5 • 10 • 22 • 23 • 34 • 36**  
Osagarria: 42 | Itzulketa: 8  
Eguaztena, 10  
**1 • 18 • 22 • 33 • 35 • 48**  
Osagarria: 19 | Itzulketa: 1  
Egubakoitza, 12  
**15 • 18 • 22 • 28 • 44 • 46**  
Osagarria: 42 | Itzulketa: 6

ONCE

Astelehena, 8 **13.826**  
Martitzena, 9 **54.979**  
Eguaztena, 10 **88.985**  
Eguena, 11 **61.768**  
Egubakoitza, 12 **05.111**  
Kupoitzarra (005 seriea)  
Domeka 14 **39.792**  
Kupoitzarra (002 seriea)

LOTERIA PRIMITIBOA

Eguena, 11  
**23 • 26 • 31 • 34 • 37 • 41**  
Osagarria: 43 | Itzulketa: 5  
Zapatua, 13  
**3 • 9 • 21 • 27 • 35 • 39**  
Osagarria: 4 | Itzulketa: 8  
Domeka, 14 (Saritzarra)  
**13 • 17 • 22 • 28 • 40 • 44**  
Osagarria: 14 | Itzulketa: 5

Gazte zerbitzuak

**BEKAK |**  
• **Dokumentalista eta kazetaria.** Kanpoko Merkataritzarako Espainiako Institutua. Nazioarteko Ekonomian eta Internazionalizazioan espezializatutako dokumentalistendako bi prestakuntza-beka eta kazetaritzako prestakuntza-beka baterako deialdia egin du. Epea: martxoak 15.  
• **Iberdrola.** AEBetako Nuevo Mexico Unibertsitatean Batxilergoa egiteko Espainiako ikasleendako hiru beka Iberdrola. Epea: martxoak 15.

**IKASTAROAK |**  
• **Ziurtagiri digitalak.** Arabako Enpresa Digitala. Ziurtagiri digitalen inplementazioa eta kudeaketa ikastaroa. Martxoaren 16tik 18ra (12 ordu).

• **Gaztemaniak! tailerra.** Javi Pez eta Mikel Makalaren eskolak musika ingurunean lan erreminta gisa ordenagailu pertsonala erabiltzeko moduari buruzko tailerra.

**LEHIAKETAK |**  
• **Kartelak.** Azpeitiko Udala, Zapotxoko Gaztelekua. V. Gazte astea iragarriko duen kartela aukeratzeko lehiaketa. Kartela aurkezteko azken eguna, martxoaren 18a.

**LANA |**  
• **Udaleku irekietako begiraleak.** Antzuolako Udala. 18 urte eta euskaraz jakitea. Epea: martxoak 18.  
• **Udaltzainak.** Erreenteriako Udalean bederatzi udaltzain lanpostu betetzeko oposizio lehiaketa. Epea: martxoak 29.

ARRASATEKO GAZTE BULEGOA:  
Biteri etorbidea 3. 943 77 00 65  
gaztebulegoa@arrasate-mondragon.net  
**BERGARAKO GAZTEENDAKO**  
INFORMAZIO GUNEA:  
Kultura etxea. 943 77 91 57  
gzerbitzua@euskalnet.net

**OÑATIKO GAZTEENDAKO**  
INFORMAZIO GUNEA:  
Foruen plaza 4. 943 71 82 57  
gip@oinati.infonegocio.com





## Jaiotakoak



**Nahikari Osomo Blanco**  
Arrasate • 2,700 Kg.  
Martxoaren 10ean.  
Gurasoak:  
Manu Osomo  
eta Mertxe Blanco.



**Txomin Iturbe Ayastui**  
Arrasate • 3,750 Kg.  
Martxoaren 13an.  
Gurasoak:  
Ane Ayastui  
eta Iraultza Iturbe.



**Elene Madina Arriola**  
Antzuola • 3,350 Kg.  
Martxoaren 13an.  
Gurasoak:  
Amaia Madina  
eta Gotzon Arriola.



**Eider Aranegi Leturiaga**  
Aretxabaleta • 3,000 Kg.  
Martxoaren 14an.  
Gurasoak:  
Alazne Leturiaga  
eta Jabi Aranegi.



**Uxue Azkarate Unamuno**  
Aretxabaleta • 3,300 Kg.  
Martxoaren 12an.  
Gurasoak:  
Marilu Unamuno  
eta Eneko Azkarate.



**Nahia eta Maialen Cid Mateos**  
Bergara •  
2,890 eta 2,500Kg.  
Martxoaren 13an. Gurasoak:  
Pili Mateos eta Aitor Cid.

## Hildakoak

**Juan Beitia Zumalde**  
Oñatin, martxoaren 11n. 75 urte.

**Manuela Beitia Maiztegi**  
Oñatin, martxoaren 12an. 87 urte.

**Jose Asenjo Zigorraga**  
Bergaran, martxoaren 12an. 73 urte.

## Zorion agurrak



BERGARA  
**Argine Varela**  
Martxoaren 8an,  
uretebetetzea.  
Urte askotarako!  
Etxekoen partetik.



BERGARA  
**Miren Zubia**  
Marxoaren 14an,  
7 urte. Zorionak!  
Etxekoak, berezi-  
ki Josu eta Iker.



ARETXABALETA  
**Begoña Errasti**  
Martxoaren  
15ean. Zorionak!  
Alaitz, Eñaut eta  
Manexen partez.



BERGARA  
**Naroa Herrero**  
Martxoaren 16an,  
3 urte. Zorionak  
eta urte askota-  
rako! Etxekoak.



ARRASATE  
**Jose Urresti**  
Martxoaren  
21ean. Zorionak!  
Errastiko jatetxe-  
koen partez.



BERGARA  
**Olatz**  
Martxoaren 18an,  
27 urte. Zorionak  
eta urte askota-  
rako! Etxekoak.



ARRASATE  
**Iñaki Misol**  
Martxoaren 17an,  
26 urte. Zorionak!  
Blanca, gurasoak  
eta anaia.



ARRASATE  
**Adei Arana**  
Martxoaren  
15ean. Zorionak!  
Kudrilakoak eta  
Itsaso.



ARAMAIO  
**Alaitz Gabilondo**  
Martxoaren 19an,  
7 urte. Zorionak!  
Etxekoak eta  
lehengusuak.



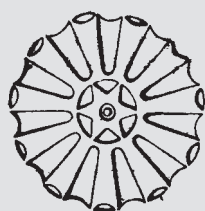
ARETXABALETA  
**Iratxe Bengoa**  
Martxoaren 17an,  
urtebetetzea.  
Zorionak!  
Lankideak.



ARAMAIO  
**Cristina Garcia**  
Martxoaren 18an.  
Zorionak!  
Lagunak eta  
famiakoak.

### Zorionak!

Zorion itzazu  
lagunak eta s  
enitartekoak  
ASTELEHENEKO  
GOIENKARIAren bidez!  
Ekar ezazu bere  
argazkia,  
eta emaitza  
ezusteko ederra!



**ESKELAK**  
ASTELEHENEKO GOIENKARIAN

80 euro  
**943 86 92 71**

# ORAIN harpidetzean...

**Ipuin liburua DOAN!**

- 1 Arrasateko dragoia
- 2 Hontza zergatik bizi dan gabaz
- 3 Joaniko txistu
- 4 Torreko zubixa



Harpidedunen  
**txokoa**



902 36 38 51



943 79 22 93



astelenekoa@goiena.com  
www.goiena.net

Bertako idazleek, bertako euskeran idatzita, eta punta-puntako  
ilustratzaileen marrazkiez osatutako ipuin liburua.

ASTELEHENEKO  
**Goienka**



# Gaurko Fotonobelan...

## ANGIOZARKO HERRI ESKOLAKO NESKA-MUTIKOAK

**AKTORE LAGUNTZAILEAK:** Eudi Loidi Larrañaga, Markel Arizmendiarieta, Ainhoa Garai, Onatz Gutierrez, Deiane Marquez, Maite Gallastegi eta Eneritz Arizmendiarieta.

### AKTOREAK



**Bilatzailea**  
Andoni Fzd. de Lecea



**Laguna**  
Maitane Garai



**Bilatzailea**  
Jokin Osa



**Laguna**  
Mikel Gallastegi



Irudian Angiozarko eskolako ikasle taldea.



**B**azen behin Angiozarren neska-mutiko talde bat. Belardian zebiltzan, lasai-lasai jolasean, baloiarekin. Baina, halako batean, Mikelek gogor eman eta errekarra joan zen baloia.



Hori gertatu zenean, Andoni eta Jokin baloiaren bila joan ziren. Erreka ertzerara hurbildu, eta adar eta sasi artean ikustea kostatu zitzairen arren, hantxe ikusi zuen Jokinek baloia eta bila joan ziren.



Errekarra jaitsi, eta hartzeraz zihoazela baloiaren ondoan botila bat zegoela ikusi zuten Jokinek eta Andonik. Hasieran ez zioten kasu handirik egin, baina barruan zerbait zeukala iruditu zitzairen.



Hori horrela, Andonik eskuan hartu zuen botila, eta bai, biak harrituta geratu ziren, barruan zerbait zeukan-eta. Botila zabaldu eta barruan zegoen papertxo atera zuen botilatik.



Altxorraren mapa eskuan zutela korrika bizian beste bi lagunengana joan ziren Andoni eta Jokin, eta esan zieten: "Begira zer topatu dugun errekan. Mapak dakarrenari jarraituko diogu, ea nora eramaten gaituen".



Zelako urduri zeuden lau lagunak. Behin eta berriz errepikatzen zuten: "Hortxe egongo da, seguru, altxorra". Eta birritan pentsatu barik errota zulora sartu ziren altxorren bila. Eta halako batean, kaxa bat aurkitu zuten.



Kontuz hartu zuten kaxa eskuan. Egurrezkoa zen eta oso zikin zegoen. Ze izango ote zuen kutxa hark barruan? Urrea akaso? Harribitxiak agian? Bada, ez, gozokiz beteta zegoen kutxa.



Kontuz-kontuz zabaldu zuten papertxoak eta... Zer-nolako ezustea hartu zuten bi lagunak: papertxo hura mapa bat zen, eta mapa hark altxor baten ezkutalekuaren berri ematen zuen.



Abiatu ziren lau lagunak mapak adierazitako bidea egin. Pozik zihoazen, benetan, eta halako batean iritsi ziren mapak adierazten zuen azkeneko lekura: errota zulo batera, hain justu ere.



Zapore eta tamaina guztietako gozokiak zeuden. Hala, kutxa hartu eta gainerako lagunengana joan ziren guztien artean banatzeko. Izan ere, aurkitutako orriak argi esaten zuen gauzak guztien artean banatu behar direla.

**Fotonobelan, DEBAGOIENKO neska-mutikoak agertuko dira astero-astero**



Gaur irratian

Arrasate Irratia

FM 107.7

Saio berezia | 09:00-11:00

Hauteskundeen gaineko programa berezia

Hauteskunde egunak eman dituenak izango ditu hizpide Arrasate Irratiak. Herriko politikarien eta beste hainbat herritarren balorazioak gerturatuko dizkigu irratiak; iritziez gainera, jakina, datuak ere izango dira protagonista. 11:00etan, *Igo Autobusera* saioa izango da.

Oñati Irratia

FM 107.4

Saio berezia | 12:30

Herriko alderdi politikoak hauteskundeen gainean

Atzoko hauteskunde eguna izango da protagonista Oñati Irratian. 12:30etik 13:00etara, herriko ordezkari politikoen komentarioak jasoko dituzte; ordu horretatik aurrera, datuen eta informazioaren momentua izango da.

Loiola Irratia

FM 99.8

‘Kalez kale’ | 12:00

Urretxu-Zumarragako merkatarien egitasmoak

Euskadi Irratia

FM 104.4

‘Faktoria’ | 10:00

Hauteskundeak berba­gai eraso­en argitara

Radio Euskadi

FM 98.2

‘Bulevar’ | 08:30

Euskal alderdi guztiak, hauteskundeez

Gaur telebistan

GOITB



Alejandro Sanz, Seal, Skin... ‘Soinuz blai’-n 15:00

Seal, Skin, Alejandro Sanz, Najwa Nimri... eta beste musikari batzuen bideoklipak, Ugutz Usandizagaren eskutik.

**13:30** Gatza eta bera­katza. Sukaldaritza pro­grama. Ibarreko sukaldari batek plater goxoak prestatzen irakatsiko digu.  
**14:00** Astebete. Aste­ko albiste garrantzi­tsuenen inguruko er­reportaje programa.  
**14:30** Berriak. Gorka Etxabe kazetariak aur­kezten du.  
**15:00** Soinuz blai. Musika saioa.  
**15:30** Berriak.  
**16:00** Gatza eta bera­katza. Sukaldaritza pro­grama.  
**16:30** Emisio amaie­ra, iluntzera arte.

**19:45** Gatza eta bera­katza. Sukaldaritza pro­grama.  
**20:00** Berriak. Deia­ne Arrietak aurkeztuta.  
**20:30** Harmailatik. Kirolak.  
**21:00** Gaurkoak. Debagoieneko egune­ko albisteak, labur.  
**21:15** Harmailatik ter­tulua. Kirol kontuen gai­neko solasaldia, Julen Iriondoren eskutik.  
**21:45** Gatza eta bera­katza. Sukaldaritza.  
**22:00** Berriak.  
**22:30** Harmailatik.  
**23:00** Gaurkoak.  
**23:15** Harmailatik ter­tulua.  
**23:45** Emisio amaie­ra.

ETB 1



Benito Lertxundiren abestia ikasi 22:30

Benito Lertxundiren abesti bat ikasi behar­ko dute *Barnetegia*-ko lehiakideek; eta 75 kilo­metro arraunean egin.

**07:00** Tik-tak circus.  
**07:30** Betizu. *Hiru­kiak*, *Doraemon*, *Vicky bikingoa* eta beste hain­bat telesail.  
**09:00** E-klipse@.  
**09:15** Travel notes.  
**09:45** Barnetegia.  
**10:35** Bidaide. Gaur: *Basapiztien bila*.  
**11:30** Bertatik berta­ra. Magazina.  
**12:00** Hitzetik hor­tzera. Bertsolaritza saioa.  
**12:20** Perretxikoen mundua.  
**12:40** Ushuaia: *Noren artxipielagoa II*.  
**13:35** Shin Chan.  
**14:00** Gaur egun.  
**14:45** Postdata.  
**14:50** Barnetegia: laburpena.  
**15:40** Goenkale.  
**16:10** Elkartasunaren bideak.  
**16:50** Bidaide. Gara­zi Urdanpilletarekin.  
**17:45** E-klipse@.  
**18:00** Iparraldearen orena.  
**18:05** Betizu.  
**19:15** Zuzen.  
**19:25** Show BT.  
**19:45** Zuzen.  
**20:00** Shin chan.  
**20:20** Zuzen.  
**20:28** Gaur egun.  
**21:10** Bertatik berta­ra.  
**21:45** Goenkale.  
**22:30** Barnetegia.  
**23:35** Kamera izku­tua.

ETB 2



Federico Luppi aktoreari elkarrizketa 21:55

Federico Luppi aktore argentinar handia *Algo pasa con López* saio­ko gonbidatua izango da gaur.

**07:20** Rutas de soli­daridad. *El Salvador*.  
**07:45** Los ángeles de Charlie. Telesaila.  
**08:35** Starsky y Hutch. Telesaila.  
**09:30** El punto.  
**10:05** Forum.  
**10:50** Embrujada. Telesaila.  
**11:15** Cosas de casa. Telesaila.  
**11:45** Matrimonio con hijos. Telesaila. Bi atal eskainiko dituzte.  
**12:40** La cocina de Pedro Subijana.  
**13:00** Euskadi direc­to. Informazioa eta entretenimendua, Ade­la Gonzalezekin.  
**13:55** Date el bote. Lehiaketa. Carlos Sobe­rarenekin.  
**14:55** Teleberri. Juan Carlos Etxeberria eta Estibaliz Ruiz de Azuak aurkeztuta.  
**16:00** Buen rollito.  
**16:30** Lo que faltaba.  
**18:15** Siempre cine.  
**18:10** Siempre cine: *Estrella del norte*.  
**20:10** Esta es mi gen­te. Magazina. Klaudio Landak aurkezten du.  
**20:55** Teleberri. Julio Ibarrarekin.  
**21:55** Algo pasa con López.  
**00:30** Desafío total 2070. Telesaila.  
**02:20** Parachoques.  
**02:50** Ésta es mi gen­te. Errepikapena.

TVE 1



Pasta eta bakailaoa gaur Argiñanorekin 11:00

Gaurko saioan, pasta bakailaoarekin eta piper saltsa zelan pre­statu azalduko digu Kar­los Argiñanok.

**06:00** Canal 24 horas.  
**07:30** Telediario matinal.  
**10:15** Saber vivir. Manuel Torreiglesiasek aurkeztutako saioa.  
**11:00** Por la mañana. Karlos Argiñanoren saioa eskaintzen du.  
**14:00** EAEko albiste­gi berezia.  
**14:30** Corazón de invierno. Anne Igar­ti­buruk aurkeztuta.  
**15:00** Telediario 1.  
**15:55** El tiempo.  
**16:00** Luna negra. Telesaila.  
**17:30** Machos. Tele­saila.  
**18:50** Cerca de ti. Magazina.  
**20:00** Gente. Pepa Bueno eta Sonia Ferre­rrek aurkeztutako ma­gazina.  
**21:00** Telediario 2. Albistegia. Alfredo Urdaci, Helena Resano eta Maria Escariorekin.  
**21:55** El tiempo. Egu­raldiaren gaineko saioa.  
**22:00** Ana y los sie­te. Umorezko telesaila. Gaurko atala: *La ven­ganza*.  
**23:30** Urgencias. Telesaila.  
**01:30** Telediario 3. Albistegia.  
**01:45** Deporte.es.  
**02:15** Economía.  
**02:20** Leyes de fami­lia.  
**03:00** Canal 24 horas.

La 2



Gestapoko buru baten gaineko filma 22:35

Fritz Lang-en *Los ver­dugos también mue­ren* filmak Heydrich Gestapoko kidearen istorioa kontatzen du.

**07:30** Los Lunnis. Umeendako saioa.  
**09:30** Aquí hay tra­bajo.  
**10:00** TV educativa: La aventura del saber.  
**11:00** La película de la mañana: *Fort Coman­che*. Antz.: Richard Boo­ne, George Hamilton.  
**12:45** La botica de la abuela.  
**13:00** Los Lunnis.  
**14:15** El rival más débil. Lehiaketa.  
**15:15** Saber y ganar.  
**15:45** Grandes docu­mentales. Gaurko ata­la: *Relatos de la tierra*.  
**17:30** Los Lunnis.  
**19:00** Padres en apu­ros. Hezkuntza saioa.  
**19:30** Pueblo de Dios.  
**20:00** EAEko albis­tegia.  
**20:30** UEFA Cham­pions League.  
**21:00** Nikki. Umorez­ko telesaila.  
**21:30** Vivir con Mr. Cooper. Telesaila.  
**21:55** Bonolotoaren zozketa.  
**22:00** La 2. Noticias.  
**22:30** El tiempo. Egu­raldia.  
**23:05** ¡Qué grande es el cine! Gaur: *Los ver­dugos también mue­ren*. Zuz.: Fritz Lang. Antz.: Hans Heinrich, Brian Donlevy. Filmaren ondoren, Jose Luis Gar­cik tertulia moderatu­ko du.

Antena 3



Farrelly anaiak: politikoki ez zuzenak 22:00

*Algo pasa con Mary* umore xelebre eta pro­bokatzaileaz betetako filma ikusteko aukera izango dugu gaur.

**06:00** Las noticias de la mañana.  
**09:00** La respuesta. Pedro Piquerasek aur­keztutako saioa.  
**10:00** Como la vida.  
**12:30** Háblame de ti. Agustín Bravorekin. (Lekuko albistegiak eskaintzeko deskone­xioa egongo da 13:45-14:00 bitartean).  
**14:00** Los Simpson. Bi atal eskainiko dira.  
**15:00** Antena 3 Noti­cias 1. Susanna Griso eta Jose Antonio Luquek aurkeztuta.  
**15:30** Diario de una boda.  
**16:00** Sabor a ti. Magazina eta elkarriz­keta programa.  
**18:30** El diario de Patricia. Patricia Gaz­tañagak aurkeztuta.  
**20:00** Pasapalabra. Lehiaketa. Silvia Jatok aurkeztuta.  
**21:00** Antena 3 Noti­cias 2. Matías Prats eta J. L. Santosek aurkez­­tutako albistegia.  
**21:30** ¿Hay trato? Lehiaketa. Carlos Sobe­rak aurkeztuta.  
**22:00** El peli­cúlón. Gaur: *Algo pasa con Mary*. AEB, 1998. Kome­dia. Antz.: Cameron Díaz, Ben Stiller.  
**00:50** Alerta 112.  
**02:00** Noticias 3.  
**02:20** South Park. Animaziozko telesaila.

Tele 5



Iraganeko mamuak gaur ‘C.S.I.’-n 22:00

Catherine-k ardura du uste duelako gizon errugabe bat heriotz zigorrera kondenatze­ra lagundu zuela.

**06:30** Informativos Telecinco matinal. Ana Rodríguez eta Rafael Fernándezekin.  
**09:25** La mirada crí­tica.  
**11:00** Día a día. Maga­zina. María Teresa Cam­posekin.  
**14:30** Informativos Telecinco. (15:15-15:25 bitartean, EAEko albis­tegia). Hilario Pino eta Carme Chaparro­k aur­keztutako albistegia.  
**15:30** Aquí hay toma­te. Jorge Javier Vaz­quez eta Carmen Alca­y­dek aurkeztutako saioa.  
**16:30** Gran hermano VIP. Reality show-a.  
**17:30** A tulado. Maga­zina. Emma García­k aur­kezten du.  
**19:35** Allá tú. Jesus Vazquezek aurkeztuta­ko lehiaketa.  
**20:30** Informativos Telecinco. Angels Bar­celo eta Agustín Her­nándezekin.  
**21:30** Pecado origi­nal. Umorezko saioa.  
**22:00** C.S.I. Las Vegas. Telesaila. Gaur­ko atala: *La ejecución de Catherine Willows*.  
**22:30** C.S.I. Miami.  
**00:00** Crónicas mar­cianas. Magazina.  
**02:00** Informativos Telecinco Noche.  
**02:30** Madrugada de cine. *No se puede tener todo*.

Astean GOITBn

Astelehena, 15

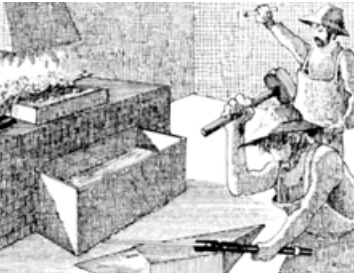


‘Harmailatik’ | 20:30

Asteburuko kirol kronika eta tertulia segidan

Debagoieneko futbol taldeen aste­buruko partiduen emaitzak eta bes­te kirole­tan gertatu denaren berri emango digu Julen Iriondok. Ter­tulua egongo da 21:15ean.

Martitzena, 16



‘Iragana gogoratzu’ | 21:00

Armagintza, ibarreko jarduera garrantzitsua

Armagintzaren gaineko erreporta­jea eskainiko du *Iragana Gogoratzu* saioak. XVI. mendean armagintzak garrantzia handia izan zuen Deba­goi­nean.

Eguaztena, 17



‘Txintxaun’ | 20:30

Hiru lehiakide talde berri ‘Txintxaun’ saioan

Aurreko lehiaketa Bergarako taldeak irabazi zuen. Orain, Mikel Aranbu­ru oñatiarrak hiru talde berriak aur­keztuko dizkigu. Zeinek irabaziko ote oraingoan?

Eguena, 18



‘Iluntzean’ | 21:15

Elkarrizketa Julian Retegi pilotari ohia­ri

Julian Retegik pilotarekin lotutako lana du gaur egun ere, nahiz eta fron­toia bulegoaz aldatu duen. Horren guztiaren gainean berba egingo du *Iluntzean* saioan.

Egubakoitza, 19



‘Sarrera doan’ | 14:00

Bad f-Line taldearen diskoa, hizpide

Bad f-Line taldearen disko berria izango da berba­gai Amagoia Las­a­gabasterrek aurkeztutako saioan. Egubakoitzean saioaren errepika­pena ikusi ahal izango dugu.





## Hamarrekoa

ARANTZA OZAETA | IDAZLEA ETA IRAKASLEA

### “Ume guztiek ipuin bat entzuteko aukera izan balute, mundua ezberdina izango litzateke”

Aintzane Irizar

**1. Ipuinak umeen kontuak direla askotan entzungo zenuen.** Bai, baina ipuinak ez dauka adinik.

**2. Umetan amak eta izebak ipuin asko kontatzen ei zizkizueten. Izango duzu, bada, ipuin kuttunen bat?** Txikitan, *Anbotoko dama*, *Zazpi antxumeak*, *Hiru txerrikumeak*, *Txanogorritxo*, *Martin Abare...* Ipuin asko kontatzen zizkiguten. Baina kuttunena zein den ezin izango nuke esan.

**3. Seme txikia duzu. Kontatzen diozu ipuinik? Ez,** oraindik oso txikia da, baina aurrerago kontatuko dizkiot.

**4. Umeei ipuinak kontatzea garrantzitsua ei da.** Bai, bai; izan ere, umeari bere zalantzak, kezak eta galderak argitzen laguntzen dio. Esaten da mundua ezberdina izango litzatekeela ume guztiek gutxienez ipuin bat entzuteko aukera izan balute.

**5. Bost idazleren ipuinak batu dituzue. Ibarreko bertako ipuin asko dago?**

Oso antzerakoak topatzen dira herri gehienetan. Divinak eta biok, beka bati esker, Aramaioko ipuinak jaso genituen, eta pare bat egongo dira bertakoak direnak.

**6. Literaturaren Astea izan duzue HUHEZIn; aurretik, literatura eta filosofiarik ez zenuen.** Zela lotzen dira horiek biak? Askotan, literatura genero batzuk bazterrean geratzen dira. Horietako bat da saiakera, genero literario bat, baina, aldi berean, harremanetan jartzen gaituena errealitatearekin, pentsamendua erekin eta filosofiarekin.

**7. Irakasle Eskolako irakasle zara. Ez da lan erraza izango irakasten irakastea, ezta?** Entzuteko gaitasuna, hurbila izateko gaitasuna eta bokazioa izan behar ditu irakasle batek. Gu hori guztia transmititzen saiatzen gara.

**8. Zer iritzi duzu irakaskuntzan Euskal Herria kontzeptua erabiltzearen gainean sortutako polemikaz?** Ezin dira gauzak bat-batean aldatu. Herri bat gara eta dugu guk esaten; esaten du antropologiak, historiak, literaturak...



AITOR LIZARRALDE

Arrasaten jaiotakoa da Arantza, baina Aramaion hazitakoa eta gaur egun hantxe bizi dena. Azkoaga auzoko Abatetxan bizi da, hain justu. Hala ere, hiria asko maite du. *Hala bazan... Deba-goienean* liburuko bi ipuin idatzi ditu, Divina Arriolabengoarekin batera: *Arrasateko dragoia* eta *Hontza zergatik bizi dan gabaz*, hain zuzen ere.

**9. Baserrian bizi zara. Han inspiratzen zara? Ez dut sinesten bukolismoan,** nik asko maite dut hiria. Dena dela, sinesten dut inspirazioan, baina uste dut teknika eta lanaren fruitua dela.

**10. Hiria maite duzu eta Aramaioko baserri baten bizi zara. Zela egin zenuen aukera hori?** Askotan, ez dakizu zein punturaino zeuk aukeratzen duzun edo zu aukeratua zaren.



### Biharamuna

Maria Agirre

### Ezkontza, zapatuan

Bizitzak aurrera egiten du, udaberria ere badator poliki-poliki, eta urtaro horrekin batera etorri ohi dira ezkontzak. Zapatuan izan nintzen ezkontza batean. Oñatiko lagun bat, **Gotzon Etxeberria**, ezkondu zen Beasaingo **Goiatz Aizpuru** rekin. Nik zorte txarra izan nuen, gastroenteritisarekin ezkontza batera joatea ere! Han ikusten nituen gonbidatu guztiak jan eta edan, bapo. Ni, berriz, ezinean.

Platerera begiratzeak ez zidanez onik egiten, gonbidatuei begira hasi nintzen. **Andoni Aizpuru** ETB1eko aurkezlea ikusi nuen, Goiatzen lehengusuetariko bat. Ez zen hura, baina, ezagun bakarra, **Joseina Etxeberria** Euskadi Gazteko esataria ere bertan zen. Ez bata ez bestea ez zen mahaitik jaiki dantzan egiteko. Eskerak **Itxaro Zubillagak**, *Bertatik Bertara*-ko kazetariak, nahikoa dantzan egin zuela, bestela pentsatuko nuen telebistako aurkezleak pantailatik kanpo nahiko gatzgabeak direla.

Dantzaldia bukatu zenean, **Ander Etxeberriarekin** egin nuen tril, atzo GOITBn hauteskunde en gainera saioan parte hartu zuen arrasatearrarekin. Hura ere ezkontzan izan zen, baina irrati txiki bat eraman zuen, eta Iruñean gertatutakoa kontatu zidan. Laster zabaldu zen berria, batzuek sakelako telefono bidez ezagutu zuten albiste tristea. Gauean, ezkontzatik bueltan autobusean gentozela, Iruñeko az eta Madrilgo sarraskiaz mintzo ziren guztiak. Bihar hauteskundeak? Ez du ematen.



## Erosten jakin:

ZURE FAMILIARENTZAT ONENA AUKERATU

